

*A Useful Companion*

For

**Macmillan's New English  
Reader No. II.**

મકમિલનની ઇંગ્લિશ રીડરના અર્થ.

---

Prepared by

**K. B. Nanavati.**

Published by

**S. B. Shah & Co.**

Bookellers and Stationers.

Pankotnaka, Ahmedabad.

---

First Edition,

1919.

(Copies 2000)

Price 0-10-0 દસઆના.

# ગુજરાત વિદ્યાપીઠ ગ્રંથાલય

[ ગુજરાતી કૉપીરાશિદ વિભાગ ]

અનુક્રમાંક ૮૪૩૮- વર્ગીક

પુસ્તકનું નામ મહાભારત ચુલિકા ૨૧૨  
૨-૦૧૨૫

વિષય ગ્રંથ : ૫૫૫ : ૩૪૪૪ : ૨૧૫

*A Useful Companion*

For

**Macmillan's New English  
Reader No. II.**

મકમિલનની ઇંગ્લેશ બીજી રીડરના અર્થ.

---

Prepared by

**K. B. Nanavati.**

Published by

**S. B. Shah & Co.**

Booksellers and Stationers.

Pankorenaka, Ahmedabad.

---

First Edition.

1919.

Copies 2000

Price 0-10-0 રૂપિયાના.

ગુરુત્વ વિદ્યાપીઠ ગ્રંથાલય  
 અમદાવાદ  
 ગુરુત્વ ગ્રંથોપીઠ-સંગ્રહ  
 ૮૪૩૮

---



---

Printed by Shankerrai Amritrai  
 at The Gnan Mandir Printing Press.  
 Raipur—Ahmedabad.

---



---

## વિનતિ.

વિદ્યાર્થી વર્ગ તથા તેમના હિતેચ્છુ વડોદરાને અમારી નમ્ર અરજ છે કે અમે હાલ થોડા સમયથી વિદ્યાર્થીઓની જરૂરીયાત પૂરી પાડવા માટે કેટલીક રીડરના અર્થ તથા પાઠમાળાનો અભ્યાસ સરળ કરવા સાથે અંદર કેટલુંક અનુષંગિક જ્ઞાન આપવા માટે ખાસ શ્રમ લઈ તેની ગાઈડ વિગેરે તૈયાર કરાવી બહાર પાડવાનું કાર્ય આદર્યું છે. તેમની ઉપયોગિતા અનુભવથી સારી રીતે સાબિત થઈ શકે તેમ હોવાથી અમારે અમારા કાર્યની પ્રશંસા હાલ કરવાની કંઈ જરૂર નથી. ફક્ત અમારે અહીં એટલું જ જણાવવું ઉચિત છે કે તે સર્વે વિદ્વાન શિક્ષકોની સૂચના અનુસાર અમેએ શ્રમ લઈ તૈયાર કરાવેલ છે. હજી સુધીમાં અમારે ત્યાં

પહેલી પ્રાઈમર ( મેફમોહનની ) ના અર્થ કિ. રૂ. ૦—૪-૦

બીજી " " " " " ૦—૬-૦

પહેલી રીડર " " " " ૦—૮-૦

બીજી " " " " " ૦—૧૦-૦

તૈયાર છે ત્રીજી રીડરના અર્થ થોડા સમયમાં બહાર પાડવામાં આવશે.

વિશેષમાં અમારે ખાસ લક્ષ્ય ખેંચવાનું એ છે કે અમે થોડા સમયમાં ઇંગ્લેન્ડ ગુજરાતી ડીફનેરી ખાસ તે કાર્યના અનુભવી માણસને રોકી તૈયાર કરાવી નાની પોકેટ સાઈઝ, તેમજ મોટી આનન્ડ વંશપરંપરા લાલ લઈ શકાય તેવી નવીન દ્રવ્યથી બહાર પાડી પ્રજાની સેવામાં મજૂ કરીશું. આ ડીફનેરીનો ઉપયોગ વિદ્યાર્થી તેમજ વિદ્વાન અને ગરીબ તેમજ ધનવાન કરી શકે તેવા હેતુથી જેમ બને તેમ વધારે વિગતો તેમાં પૂરી પાડવા છતાં દર સરતા સખવાનો હાલથીજ અમારો નિશ્ચય છે

પાનકોરનાકા

અમદાવાદ.

પ્રકાશક.

એસ. બી. શાહ.

## નોંદ.

કેટલાક વ્યાકરણ સંબંધી ટુંકા શબ્દોનો ઉપયોગ કરવામાં આવ્યો છે. તેનું મહોટું રૂપ અહીં આપવામાં આવે છે.

વ્યાકરણનો ઇંગ્લેશ શબ્દ.	ટુંકો અક્ષર.	ગુજરાતી અર્થ.
Noun (નાઉન)	n	નામ
Pronoun (પ્રોનાઉન)	p. pro	સર્વનામ.
Adjective (અડ્જેક્ટિવ)	a. adj	વિશેષણ.
Adverb (અડ્વર્બ)	ad, adv	ક્રિયાવિશેષણઅવ્યય.
Verb (વર્બ)	v.	ક્રિયાપદ.
Preposition (પ્રેપોઝિશન)	pre	નામયોગી અવ્યય.
Conjunction (કંજંક્શન)	con	ઉલ્લાસવધી અવ્યય.
Interjection (ઈન્ટર્જેક્શન)	interj	કેવળપ્રયોગી અવ્યય.

ઉપરના વ્યાકરણના ભાગ શી રીતે ઓળખવા તે બાબત ચોપડીમાં દરેક પાઠના અંતે કંઈક કંઈક વિવેચન આપવામાં આવેલ છે. તે પરથી દરેક ભાગ શી રીતે ઓળખવા તે સંબંધી સામાન્ય જ્ઞાન તો અવશ્ય દરેક વિદ્યાર્થીને મળી શકશે. ઉપરાંત નીચેની એકસાઈઝીઝ કે જે એક ચક્રસણીના નમૂનારૂપે તથા બીજું જ્ઞાન પ્રેક્ટિસથી વધારવા માટે આપેલી છે. ખુલાસો શરૂઆતમાં પૂર્ણતાથી આપવામાં આવેલ છે, પણ પાછળથી જ્યાં પ્રશ્નના અર્થની જરૂરીયાત જણાતી હોય ત્યાં તે, અને જ્યાં જવાબની જરૂર હોય ત્યાં [ ] આવા કૌંસની અંદર જવાબના વાક્ય લખી બતાવવામાં આવ્યા છે, વિદ્યાર્થીએ તે ઓખી મારવાના નથી. પણ આપેલ પ્રશ્ન અને તેના જવાબમાં શો ફેર થાય છે તે ખાસ સમજવા તરફ વધારે લક્ષ્ય રાખવું.

અમદાવાદ.

તા. ૧-૭-૧૯

}

લેખક.

# A Useful Companion

for

## Macmillan's New English Reader No. II

### 1 God પરમેશ્વર.

1 God-ગોડ n. પરમેશ્વર.

Many-મેનિ a. ઘણા, ઘણી.

Air-એર n. હવા.

Food-ફૂડ n. ખોરાક

Clothes-ક્લોથ્ઝ n. (સીવેલાં) કપડાં

Home-હોમ n. ઘર

Dear-ડીઅર a. વહાલા

2 Eyes-આઇઝ n. આંખો

To smell-ટુ સ્મેલ v. સુંઘવાને

With which-વિથ્ વિથ્ p. જેના વડે

Speak-સ્પીક-v. બોલવું

So that-સેથી કરીને

Legs-લેગ્ઝ-n. પગ (આખા)

Walk-વ. ચાલવું

Mind-માઈન્ડ-n. મન

Know-નો-વ. જાણવું

3 Sun-સન-n. સૂર્ય

Beasts-બીસ્ટ્ઝ-n. જનાવર, પશુ

Worms-વર્મ્ઝ-n. કીડા

Made-મેઈડ v. બનાવેલા.

Things-થીંગ્ઝ n. ચીજો, વસ્તુઓ.

To breathe-ટુ બ્રીથ v. શ્વાસ લેવાને

To eat-ટુ ઇટ v. ખાવાને

To wear-ટુ વેર v. પહેરવાને

To live in-v. રહેવાને

To hear-ટુ હીઅર v. સાંભળવાને

Nose-નોઝ n. નાક.

Mouth-માઉથ n. મોં

Taste-ટેઈસ્ટ v. રવાડ લેવો, ચાખવું

Hands-n. હાથ

Feel-ફીલ-v. ને અસર થવી, તપાસવું

Feet-ફીટ-n. પગ (ખુદીથી આંગળી

સુધી)

Has given-v. આપેલું છે

Think-થિંક-v. વિચારવું

Wrong-રોન્ગ-a. ખોટું

Moon-મૂન-n. ચંદ્ર

Everything-એવ્રીથીંગ-ન. દરેક  
વસ્તુ

4 All that-જે બધું

Should try-વ. યત્ન કરવો જોઈએ

Steal-સ્ટીલ-વ. ચોરવું

Hate-હેઈટ-વ. વિકારવું

5 Must-મસ્ટ-વ. જોઈએ

Will pray-વ. પ્રાર્થના કરીશ

Happy-હૅપ્પી-અ. સુખી.

Fishes-ફીશીઝ-ન. જુદી જુદી જાતની માછલીઓ

Insects-ઇન્સેક્ટ્સ-ન. જંતુ. જીવડાં

Should-શુડ-વ. જોઈએ

To please-ટુ પ્લીઝ-વ. ખુશી કરવાને

Else-એલ્સ-અ. બીજું

Praise-પ્રેઇઝ-વ. વખાણ-સ્તુતિ કરવી

Sin-સિન-ન. પાપ

૧ પરમેશ્વરે મને બનાવ્યા (છ). તે મને ચાહે છે. તે મને બહુ સારી યાજ્ઞે આપે છે. તે મને જાસ લેવાને હવા અને ખાવાને ખોરાક આપે છે. તે મને પહેરવાને હુગડાં, રહેવાને ઘર અને વહાલાં મિત્રો આપે છે.

૨ પરમેશ્વરે મને સાંભળવાને કાન, જોવાને આંખ, સુંઘવાને નાક અને સ્વાદ લઈ શકું અને બોલી શકું તે માટે મ્હોં-(એ સર્વ) આપ્યાં (છ). તેણે મને હાથ આપ્યાં (છ) તેથી કરી હું પારખી તથા કામ કરી શકું, અને (તેણે મને) પગ (આપ્યાં છે) તેથી કરીને હું ચાલી શકું. તેણે મને મન આપ્યું છે કે જેથી કરીને હું વિચાર કરી શકું અને ખોટામાંથી ખરું જાણી શકું.

૩ પરમેશ્વરે સૂર્ય ચંદ્ર અને તારા બનાવ્યા. તેણે જમીન પર ચાલે તે બધા પશુઓ અને હવામાં ઉડતાં બધાં પક્ષી બનાવ્યાં. તેણે પાણીમાં રહે છે તે બધી (જુદી જુદી જાતની) માછલીઓ તથા સજળા કીડા અને જંતુઓ બનાવ્યાં. તેણે બધું બનાવ્યું.

૪ આપણે પરમેશ્વરને જોઈ શકતા નથી, પણ તે આપણને જુએ છે. જે સજળું આપણે કરીએ છીએ તે સજળું તે જાણે છે. તે આપણી સંભાળ લે છે. તેણે જે બનાવ્યું છે તે બધા તરફ માયાળુ છે. આપણે તેને ખુશી કરવાને પ્રયત્ન કરવો જોઈએ. આપણે નહું બોલકું કે ચોરી કરવી જો.



છએ નહિ, અથવા બીજું કંઈ જે તે ધિકારે છે તે કરતું (જોછએ નહિ)  
૫ પ્રભુ મારા તરફ કેવો ભલો છે ! મારે તેને ચહાવો જોછએ અને તેની  
સ્તુતિ કરવી જોછએ. બધા પાપથી (દુર) રાખવાને હું તેની પ્રાર્થના  
કરીશ. પછી હું સુખી અને સારો થઈશ.

**વ્યાકરણ અને લેખન રચના.**

**શબ્દો અને વાક્યો.**

સારાંશ:—આપણે બોલતાં કે લખતાં શબ્દોનો ઉપયોગ કરીએ છીએ. આ  
શબ્દોના વાક્યો બને છે.

God made me આ એક વાક્ય છે. તેમાં ત્રણ જુદા જુદા શબ્દો છે.

આ ચોપડી વાક્યોની બનેલી છે. કેટલાંક વાક્યો દુ'કાં અને કેટલાંક  
લાંબાં છે. વ્યાકરણ શબ્દો તથા વાક્ય સંબંધી બહુ જ્ઞાન આપે છે.

પેરૈઆફ:—ત્રણ, ચાર કે વધારે વાક્યો સાથે મળવાથી પેરૈઆફ થાય છે. આ  
શબ્દ મોટો હોવાથી વારંવાર તેને બદલે પેરૈ શબ્દ વપરાય છે. આ  
ચોપડીના દરેક પૈરાના નંબર આપેલ છે.

નામ:—કોઈ ચીજનું નામ નામ છે. નાઉન (noun) નો અર્થ “નામ”  
થાય છે. જ્યારે જ્યારે આપણે વાત કરીએ છીએ, ત્યારે ત્યારે આપણે  
કંઈક ચીજ વિષે બોલીએ છીએ. તે ચીજને કંઈક “નામ” છે.

God made me આ વાક્યમાં આપણે God વિષે વાત કરીએ  
છીએ. માટે God એ noun (નાઉન) નામ છે.

**એક્સર્સાઈઝ:—**

- ૧ પરમેશ્વર વિષેના આ પાઠના બીજા પૈરામાં કયા કયા નામ છે ?
- ૨ ચિત્રમાંની તમે ચાર ચીજના નામ આપો.
- ૩ આ પાઠના ત્રીજા પૈરામાં કેટલા શબ્દો છે ?
- ૪ પાંચમા પૈરામાંના વાક્યો ગણો.

વાક રાખવા લાયક શબ્દો:—

Grammar-ગ્રામર-બ્યાકરેજ.

Words-વર્ડ્ઝ-શબ્દો

Sentences-સેન્ટેન્સીઝ-વાક્યો.

Composition-કોમ્પોઝીશન-લેખન

Paragraph-પેરેગ્રાફ } પારીઆફ

રચના.

Para-પેરા } ફરો.

Noun-નાઉન-નામ.

કોન્વર્સેશન માટે ઉપયોગી પ્રશ્નાવળી:—

Who made us? What things has God given us?

Why does he give us air, food and clothes?

What else does he give us?

Why did he give us hands and feet?

What can we do with our minds?

Where do all beasts walk?

Where do all birds fly? Where do all fishes live?

Can we see God? Can God see us?

What does God know? Who takes care of us?

What should we do for Him?

What things should we not do?

How shall we be happy and good?

## 2. God Made all Things.

પરમેશ્વરે બધી ચીજો બનાવી.

1 Pretty-પ્રેટ્ટિ, ૩ પ્રીટિ-a. સુંદર, મનોહર. Colours-કલર્સ-n. રંગો

Tiny-ટાઇનિ-a. નાની, નાનુક

Wing-n. પાંખો Every-a. દરેક

Flower-ફ્લાવર-n. ફૂલ

Opens-ઓપન્સ-v. ઉઘડે છે, ખીલે છે

- Sings-સીંગ-વ. ગાય છે. That-થેટ-p. જે  
 2 Hill-હિલ-n. ટેકરી Lofty-લોફ્ટિ-a. ઉંચા  
 Mountain-માઉન્ટન-n. પર્વત River-રિવર-n નદી  
 Running-રનિંગ-v. દોડતી, વહેતી. By-pre. પડખે થઇને  
 Brightens up-બ્રાઈટનસઅપ-v. પ્રકાશિત કરે છે. Gentle-a. ધીમી, મંદ  
 3 Cool-કૂલ-a. ઠંડી Breezes-બ્રીઝીઝ-n. પવનની લહેરો  
 Every one-p. દરેક ચીજ.

- ૧ જે દરેક પૂલ ઉપર છે તેના સુંદર રંગો પરમેશ્વરે બનાવ્યાં છે.  
 જે દરેક પક્ષી ગાય છે તેની નાજુક પાંખો પરમેશ્વરે બનાવી છે.
- ૨ ટેકરી, ઉંચા પર્વત, પાસે વહેતી નદી, સાંજ અને સવાર કે જે આકા-  
 શને પ્રકાશિત કરે છે,
- ૩ ઠંડી, મંદ પવનની લહેરો, ચંદ્ર, તારાઓ, સૂર્ય, વાડીમાંનાં પાકા ફળો  
 એ દરેક ચીજ પરમેશ્વરે બનાવી.

### Verses—વર્સીસ—કવિતાની કડીઓ.

આ પાઠ Verse અથવા કુટુંબી Poem (પોએમ) કવિતામાં લખા-  
 ચેલ છે. પંચાને બદલે અહીં ચાર ચાર લીટીની ત્રણ કડીઓ છે.

પહેલો પાઠ ગદ્ય (Prose પ્રોઝ) માં હતો.

### એક્સર્સાઈઝીઝ.

- ૧ નામ એ શું છે ? બીજી કડીમાં નામ રોપી કાઢો.
- ૨ તમારા ક્લાસમાંની છ ચીજના નામ લખો.
- ૩ વાક્યોમાં ખાલી રહેલી જગ્યાએ શબ્દો મૂકી ફરીથી લખો.  
 (વાક્યો ચોપડીમાં છે, અર્થ જરી થોડા શબ્દ મૂકવો).

### 3. The Rising Sun—ઉગતો સૂર્ય.

- 1 Rising—રાધિગ-વ. ઉગતો Just—જસ્ટ-ad. હમણાં  
 Has risen—હેઝ રિઝન-વ. ઉઠ્યો છે. Getting—ગેટિંગ-વ. જતો, થતો  
 Higher—હાયર-a. વધારે ઉચ્ચ. All night long—આખી રાત દરમ્યાન.  
 Has been giving—હેઝ બીન ગિવિંગ-વ. આપ્યા કરે છે.  
 Heat—હીટ-n. તાપ Lands—લેન્ડ-n. દેશો, મુલક  
 Other-a. બીજા. Far away-ad. બહુ દૂર  
 2 Could see-v. જોઈ શક્યા. Clearly—ક્લીઅર્લી-ad. સ્પષ્ટ રીતે  
 Field—ફીલ્ડ-n. ખેતર Pond—પોન્ડ-n. તળાવ  
 Trees—ટ્રીઝ-n. ઝાડો Were hidden—વેર હિડન-v.  
 Darkness—ડાર્કનેસ-n. અંધારું છુપાએલ, ઠંડાએલ હતા.  
 Bright—બ્રાઇટ-ચક્રચકિત Light—લાઇટ-n. અજવાળું  
 Beautiful—બ્યુટિફુલ-a. સુંદર Is spreading—ઇઝ સ્પ્રેડિંગ-વ. પથરાય છે  
 Earth—અર્થ-n. પૃથ્વી Once more-ad. ફરીથી  
 3 It would be dark—અંધારું રહેત. Always—આલ્વેઝ-ad. હંમેશાં  
 Warm—વોર્મ-a. ગરમ It would be cold—ઠંડી પડત  
 So—સો-ad. એટલી બધી Could live-v. જીવી શકત  
 4 Early—અર્લી-ad. વહેલાં Farmer—ફાર્મર-n. ખેડુત  
 Got up-v. ઉઠ્યો Bullock-shed—બુલ્લકશેડ-n. બગદ  
 Bullock-n. બગદ બાંધવાની જગ્યા  
 Shed—શેડ-n. છાપડે Took out-v. બહાર કઢવા  
 Carried-v. લઈ ગયા Plough—પ્લાઉ-n. હળ  
 To plough-v. ખેડું Ploughing—પ્લાવિંગ-વ. ખેડતો  
 5 Ready—રેડી-a. તૈયાર To row—ટુ રો-v. હલેસાં મારી લઇ  
 People—પીપલ-n. લોકો

Pushing-પુશીંગ-વ. ધકેલતો.

Across-અંકાસ-પ્રે. સામેપાર

6 Ought-ઔટ-વ. જોઈએ

Ought to rise-ઔટું જોઈએ.

Will Sleep-સ્લીપ-વ. ઉઘરશે

Soundly-સાઉન્ડલી-ad. સ્વસ્થસાથે

- ૧ સૂર્ય આકાશમાં હમણાં જઈયો છે. ઉંચેને ઉંચે જતો તે એ રહ્યો. સવાર પડી છે. આખી રાત્રિ દરમ્યાન સૂર્ય દૂરતા બીજા દેશોને અજાણું અને તાપ આપ્યા કરે છે. હવે તે આપણને અજાણું આપે છે.
- ૨ અંધારી રાત્રે આપણે કંઈ સ્પષ્ટ રીતે જોઈ શક્યા નહિ, ખેતરો અને ટેકરીઓ, નદીઓ અને તળાવો, ઝાડો, વગેરે સર્વથા અંધારાથી ઢાંકાયેલાં હતાં. હવે સુંદર સૂર્યનું પ્રકાશિત અજાણું પૃથ્વીપર ફેલાય છે. આપણે ફરીથી દરેક ચીજ સ્પષ્ટ રીતે જોઈ શકીએ છીએ.
- ૩ પ્રકાશિત સૂર્ય દિવસ બનાવે છે. જો આકાશમાં સૂર્ય ન હોત તો હમણાં અંધારું રહેત. સૂર્ય આપણને ગરમ પણ બનાવે છે. જો સૂર્ય ન હોત તો એટલી બધી ઠંડી પડત કે આપણામાંનું કોઈએ જીવી શકત નહિ.
- ૪ સવારમાં વહેલાં સૂર્ય જઈયો તે પહેલાં કુકડાએ કુકરૂ કરવાનું શરૂ કર્યું. ત્યારપછી ખેડૂત જઈયો. તે બળદની છાપરીમાં ગયો અને બળદ બહાર કાઢ્યા. તે હળને ખેતરમાં લઈ ગયો, ને ખેડવાનું શરૂ કર્યું. ચિત્રમાં તે એ રહ્યો. સૂર્યને પાછળ રાખી ખેડતો તમે તેને જોઈ શકો છો.
- ૫ હોડીવાળો પણ જઈયો. અને લોકોને નદીની પાર લઈ જવાને તે તૈયાર થઈ નદી તરફ ગયો. તેને હોડીને પાણીમાં હડસેલતો તમે ચિત્રમાં જુઓ છો.
- ૬ દિવસ કામ કરવાનો સમય છે, ત્યારે સૂર્ય જગે છે ત્યારે આપણે પણ જઈયું જોઈએ. જો આખો દિવસ સમય કામ કરે છે, તે રાત્રે સ્વસ્થસાથે ઉઘે છે.

## Verbs-વર્ણન-ક્રિયાપદ

Verb કંઈક કહે છે. દરેક વાક્યની અંદર એક Verb (વર્ણ) ક્રિયાપદ હોય છે. God made me એ વાક્યમાં હું પરમેશ્વર વિષે કંઈક કહું છું. માટે made, verb છે.

એકસંસારીકીઃ—

- ૧ ચોપડીમાં આપેલ વાક્યોમાંથી ક્રિયાપદ શોધી કાઢો.
- ૨ પાંચમા પેરામાંથી નામ ગણાવો.
- ૩ ત્રણ કૂતરા નામ આપો. ચાર પક્ષી અને પાંચ ફળના નામ આપો.  
કૂલ ઉઠડે તે પહેલાં શું કહેવાય છે ?
- ૪ ખાલી રહેલી જગ્યાએ શબ્દો મૂકી ચોપડીમાંના વાક્યો ફરીથી લખો.
- ૫ ચિત્રમાંની છ ચીજના નામ લખો.

અભ્યાસનીઃ—

When has the sun risen ?

Where is he now in the picture ?

What has he been doing all night long ?

What does he do now ?

What could we see in the night ? Why not ?

Why can we see everything clearly now ?

What makes the day ?

What would happen, if there were no sun in the sky ?

Who makes us warm ? When does the farmer get up ?

What does he do early in the morning ?

What is he doing in the picture ?

What is the boatman doing ? What is day meant for ?

How can we sleep soundly at night ?

#### 4. The Rainbow—મેઘ ધનુષ્ય

- 1 Rainbow—રેઈનબો—n. મેઘ ધનુષ્ય Sail on—સેઇલઑન—v. ના પર ચાલે છે.  
 Ships—શિપ્સ—n. વહાણો. Seas—સીઝ—n. દરીઆ, સમુદ્રો.  
 But—બટ—c. પણ Clouds—ક્લાઉડ્ઝ—n. વાદળાં  
 Prettier far—a. બહુ વધારે સુંદર Bridges—બ્રિજ્ઝ—n. પુલો  
 2 As you please—તમને ગમે તેવા Bow—બો—n. ધનુષ્ય.  
 Bridges—બ્રિજ્ઝ—v. પૂલ પેઠે બંધ છે. Heaven—હેવન—n. આકાશ.  
 Above—અબોવ—pre. ઉપર Tallest—ટૉલેસ્ટ—a. સૌથી ઉંચા  
 Builds—બિલ્ડ્ઝ—v. બાંધે છે. Road—રોડ—n. રસ્તો

- ૧ હોડીઓ નદીઓમાં ચાલે છે અને વહાણો દરીઆમાં ચાલે છે. પણ વાદળાં કે જે આકાશમાં ફરે છે તે આના કરતાં બહુજ સુંદર છે.  
 ૨ નદીઓ ઉપર તમને ગમે તેવા પુલો હોય છે, પણ ધનુષ્ય જે ઉંચામાં ઉંચા જાડોપર આકાશમાં પૂલ બનાવે છે અને જમીનથી આકાશ સુધી રસ્તો બાંધે છે તે આના કરતાં વધારે સુંદર છે.

#### The Alphabet—આલ્ફાબેટ—મૂળાક્ષર.

અથાઅક્ષર મૂળાક્ષર છે, a, e, i, o, u સ્વર (Vowel—વૉવેલ) છે. બીજા અથા અક્ષરો (letters લેટર્સ) consonants (કૉન્સોનન્ટ્સ) વ્યંજન છે.

#### એક્સસાઇઝીઝ.

- ૧ કેટલા અક્ષર છે ? કેટલા અક્ષર સ્વર છે ? કેટલા વ્યંજન છે ?  
 ૨ ચોપડીમાં આપેલ શબ્દોમાંથી સ્વર શોધી કાઢો.  
 ૩ બોજ કડીની પહેલી કીટીમાંના વ્યંજન ગણાવો.  
 ૪ સૂલના બારણાની બહાર તમે જોતા હો તેવી જ ચીજના નામ આપો.  
 ૫ મેઘધનુષ્યમાં તમે શું જુઓ છો ? તે મેઘધનુષ્ય શા માટે કહેવાય છે ?  
 મેઘધનુષ્યમાં ક્યા ક્યા રંગ તમે જુઓ છો ? મેઘધનુષ્ય પૂલના જેવું

કેવી રીતે છે ? તમારા જવાબો વાક્યમાં લખો.

૬ રહી ગયેલા શબ્દો મૂકી ચોપડીમાંના વાક્યો ફરીથી લખો.

**પ્રશ્નાવળી:—**

What do you see in the picture ?

Where is the rainbow ?

What is the shape of it ?

Why is it prettier than other things ?

How is it like a bridge ?

Where do the clouds sail ?

## 5. The Setting Sun-Evening.

**આથમતો સૂર્ય-સાંઝ.**

U is sinking-ઇઝ સિંકીંગ-v. ડુબ.	To sink-ટુ સિંક-ડુબતું
તે ડુબી રહ્યો છે	Lower-લોઅર-ad. વધારે નીચે.
West-વેસ્ટ-n. પશ્ચિમ દિશા	Looks-લૂક્સ-v. દેખાય છે.
Day-time-ડેટાઈમ-n દિવસનો વખત	Would make-v. બનાવે
3 Sets-સેટ્સ-v. આથમે છે	Minutes-મીનીટ્સ-n. મીનીટ
Out of sight-નજર બહાર	Out of-ની બહાર
Sight-સાઈટ-n. નજર	Quite-કુવાઈટ-ad. તદ્દન
4 Some of the stars-કેટલાક તાર	It will get dark-અંધારું થશે.
Has set-v. આથમે છે.	Will be covered-v. ઢંકાય જશે.
The whole-થ હોલ-ad. આખું	So many-a. એટલા બધા
5 How many-a. કેટલા	Will be asleep-v. ઉઠી જશે
6 Cattle-કૉટલ-n. ઘેર	But-બટ-pre. સિવાય



But the owl-બુવડ સિવાય

Owl-આકલ-n. બુવડ

All day-આખો દિવસ

Bat-બટ-n. ચામાચીટીયું

7 Shall sleep-v. ઉવશું

Need-નીડ-v. જરૂર પડે છે

8 World-વર્લ્ડ-n. દુનિયા

Let us go-v. ચાલો આપણે જઈએ.

Has been asleep-હવ્યા કરે છે

Is called-કહ્યું કોલ્ડ-v. કહેવાય છે

Like-લાઈક-a. જેઠું

About-એબાઉટ-pre. આમતેમ

Are tired-આરટાયર્ડ-v. યાકી બએલા  
છીએ.

Rest-રેસ્ટ-n. આરામ

૧ સૂર્ય પશ્ચિમમાં નીચો નીચો ઉતરતો જાય છે, અને આકાશ રાતું છે. સાંજ પડી છે.

૨ સૂર્ય કેવો રાતો દેખાય છે ! દિવસના વખતે સૂર્ય એટલો બધો પ્રકાશિત હોય છે કે તેના સામે જોતાં તમે આંધળા થઈ જાઓ છો. પણ તે આથમે છે તે પહેલાં થોડા વખત ઉપર તે એટલો બધો ચળકતો નથી. જો તમારી ઠગ્ગા હોય તો હવે તેના તરફ જુઓ.

૩ પાંચ મીનીટમાં સૂર્ય આથમશે. પછીથી તરતજ તદ્દન અંધારું થશે. રાત્રી પડશે.

૪ હવે આપણે ચંદ્ર અને કેટલાક તારા જોઈ શકીએ છીએ જ્યારે સૂર્ય આથમશે ત્યારે વધારે તારાઓ બહાર આવશે. ત્યારે બધું આકાશ તારાઓથી છવાઈ જશે.

૫ આકાશમાં કેટલાક તારાઓ છે ? હું જાણતો નથી, તેઓ એટલા બધા છે કે હું તેમને ગણી શકતો નથી.

૬ બધાં દોર ઘેર જ્યાં છે. બુવડ કે જે આખો દિવસ ઉવડું હવડું તે સિવાય બધાં પક્ષી ઉઘી જશે. રાત્રે બુવડ આમ તેમ ઉડે છે. તે રાતનું પક્ષી કહેવાય છે. ચામાચીટીઉં પણ બુવડની જેઠું આખો દિવસ ઉવડે છે, અને રાત્રે આમ તેમ ઉડે છે.

- ૭ રાત્રે આપણે પણ ઈંચશું, આખો દિવસ આપણે કામ કરીએ છીએ. રાત્રે અનવાળું હોવું નથી. આપણે કામ કરવાને જોઈ શકતા નથી; અને આપણે થાકેલા થાકેલા હોઈએ છીએ અને આરામની જરૂર હોય છે. રાત્રી સુવાનો વખત છે.
- ૮ જ્યારે સૂર્ય આયમશે ત્યારે ઠંડી હવા થશે, સૂર્ય દુનિયાને ગરમ બતાવે છે. ચાંદો આપણે આપણા ઘરની અંદર જઈએ. ત્યાં એટલી બધી ઠંડી નથી.
- ૧ વ્યાકરણમાં Name (નામ) શું કહેવાય છે ? ચિત્રમાં દેખાતી ચાર ચીજના નામ લખો.
- ૨ ક્રિયાપદ Verb (વર્બ) શું કરે છે ? ૬ ઠા પાસની અંદરના Verb ગણાવો.
- ૩ ચોપડીમાંના વાક્યોમાં બાકી રહેલા શબ્દો મૂકો.
- ૪ નીચેના વાક્યો પૂરા કરો. (જવાબ વાક્યોમાં લખો.)

**પ્રશ્નાવલી:—**

- What makes the day ?      What makes the night ?  
 What are cattle ?      How is a bat like a bird ?  
 How is a bat not like a bird ?  
 What part of the day is it ?  
 How many stars are there in the sky ?  
 Can you count them ?  
 Which bird is called " the bird of night " ?  
 Why is the owl called so ?  
 Which other bird sleeps during the day ?  
 When do we sleep ?  
 Why do we sleep and not do our work at night ?

## 6. The Fox and the Grapes.

### શિયાળ અને દ્રાક્ષ.

1 Fox-ફૉક્સ-n. શિયાળ	Grapes-ગ્રેપ્સ-n. દ્રાક્ષ
Hanging-હૅન્ગિંગ-v. લટકવું	Wall-વૉલ-n. દિવાલ
Thought-થૉટ-v. વિચાર્યું	To himself-મનમાં
2 Wish-વિશ-v. ઇચ્છું	Perhaps-પરહેપ્સ-ad. કદાચ
Jump-જમ્પ-v. કૂદવું	Can reach-કૅન રીચ-v. પહોંચી શકું
3 Again and again-વારંવાર	I'll I will
Too high-ad. હટથી વધારે ઉંચે	In vain-ad. ફાકટ, નકામું, વૃથા
Found-ફાઉન્ડ-v. માલુમ પડ્યું	Power-n. શક્તિ
Don't-Do not	Don't want-નેઈતી નથી
Sour-સાવર-a. ખાટી	

- 1 એક શિયાળે દિવાલપર લટકતી કેટલીક દ્રાક્ષ જોઈ. તેણે મનમાં વિચાર્યું હું તે બધી ખાઈ શકીશ.
- 2 હું ઇચ્છું છું કે તે એટલે બધે ઉંચે લટકતી ન હોય. (તે એટલે બધે ઉંચે ન હોત તો સાહે) પણ કદાચ ને હું કૂદકો મારું તો પહોંચી શકું. હું પ્રયત્ન કરીશ.
- 3 તેથી તેણે ફરી ફરીને કૂદકા માર્યા, પણ દ્રાક્ષ પહોંચાય તેથી ઉંચે હતી તેથી તે ફાકટ કૂલો.
- 4 તેને પહોંચવાનું પોતાની શક્તિની બહાર માલુમ પડ્યું ત્યારે તેણે કહ્યું મારે તે જોઈતી નથી. દ્રાક્ષા ખાટી છે.

## A અને An

વાત કરતાં અથવા લખતાં વ્યંજનથી શરૂ થતા નામ પહેલાં a વપરાય છે અને સ્વરથી શરૂ થતા નામ પહેલાં an વપરાય છે. જેમકે an ant (કીડી), an egg, an ox (બળદ) પણ a fox, a grape, a wall, a tree વિગેરે.

એકસરસાઈકીઝ:—

- ૧ a કે an મૂકી ચોપડીમાં આપેલ શબ્દો લખો.
- ૩ I'll, don't, shan't, can't માં રહી ગયેલા અક્ષરો મૂકી પુનઃ શબ્દો લખો,  
જવાબ:—I will કે shall, do not, shall not, can not.
- ૪ ચોપડીમાં આપેલ વાક્યો પુરા કરો  
Had been low-નીચો હોત. Unripe-કાચી.

પ્રશ્નાવળી:—

What is the fox doing in the picture ?

What do you see above him ?

Why could not the fox reach the grapes ?

Where were the grapes hanging ?

What did the fox think ? What does he wish ?

Could he reach the grapes ?

How did he try to reach them ?

What were his last words ?

## 7. Work and Play.

કામ કરો અને રમો.

- |  |  |
|--|--|
| 1 Nearly-નીઅર્લી-ad. લગભગ,<br>આશરે               | The same-ય સેઈમ્-a. એકમ                |
| Village-વિલેજ-n. ગામ                             | Age-એઈજ-n. ઉમર, વય                     |
| Lawyer-લૉયર-n. વકીલ                              | Muhammadden-મુહમ્મદન-n. મુસ-<br>લમાન   |
| Eight years old-આઠ વર્ષની ઉમરનો                  | Hindu-હિન્દુ-n. હિંદુ                  |
| Clerk-ક્લર્ક-n. કારકુન                           | Judge-જજ-n. ન્યાયાધીશ                  |
| Judge's-જજ-ન. ન્યાયાધીશની                        | Office-ઓફીસ-n. કચેરી                   |
| 2 Great-ગ્રેટ-a. મોટા                            | Both-pro. બન્ને                        |
| Fine-a. સુંદર                                    | On the way to-ના તરફ જતા               |
| As-અઝ-ad. તથા                                    | Would like-v. ને ગમશે, પસંદ<br>પડશે    |
| To stay-સ્ટે-v. રોકાવું, રહેવું                  | Instead of-ઈન્સ્ટેડ ઓફ-pre. ને<br>બદલે |
| 3 To persuade-ટુ પર્સવેઇડ-v.<br>સમજાવવું         | Would be-v. થશે                        |
| 4 Going-ગોવું, જવું તે                           |  |
| Strange-સ્ટ્રેન્જ-a. વિચિત્ર.                    |  |
| 5 Don't you like to play-તમને રમવાનું ગમતું નથી? |  |
| 6 Well enough-વેલ ઈનફ-ad.<br>બહુ સારી રીતે       | Enough-ઇનફ-a. પૂરતું                   |
| As well-ad. ના જેટલી સારી રીતે                   | Learn-લર્ન-v. શીખવું                   |
| 7 Just yet-ad. હમણાં                             | As I do (know)જેમ હું જાણું તેમ        |
| 8 Dunce-ડન્સ-n. મૂર્ખ, ગવેડો                     | Hour-અવર-n. કલાક                       |
| Only-ઓની-ly-ad. માત્ર, ફક્ત                      | Even-ઇવન-ad. પણ                        |
| You do (know) તમે જાણો છો                        | Ago-અગો-ad. અગાઉ                       |
|  | Last-લાસ્ટ-a. છેલ્લો                   |

- 9 Class-ક્લાસ-n. વર્ગ Does it matter-તેથી શું થયું ?  
 A few-એ ક્યુ-a. થોડા Years-ઈર્ષ-n. વર્ષો  
 Shall grow up-વધી જઈશ  
 Shall grow up to be a man-વધીને ( મોટો ) માણસ થઈશ.  
 10 What kind of man-કય જાતના માણસ.  
 Will laugh at-વિદ્વ લાફ ઝંપટ-ના તરફ હસશે, ની મરફરી કરશે  
 11 Let them laugh-તેઓ બધે હસે-મરફરી કરે  
 What do I care-મારે શો પરવા છે ?  
 As much as-ના જેટલું As much as I like-મને ગમે તેટલું  
 12 As for-pre. ના વિષે Intend-ઈન્ટેન્ડ-v. ઈરાદો રાખું છું  
 To work at books-ભણતું Poor-પુઅર-a. બિચારો  
 Angry-અંગ્રી-a. ગુસ્સે With you-તમારી જોડે  
 Sorry-સારી-a. દીવંગીર Every body-એવ્રિ બડી-n. દરેક જાણ  
 Will be of no use-નકામા થઈ પડશે  
 Able-એબલ-a. શક્તિમાન To earn-ટુ અર્ન-v. કમાવું  
 Money-મની-n. પૈસો. Help yourself-તમારી જાતને મદદ કરવી  
 His own-pre. તેની પોતાની Fault-ફોલ્ટ-n. કસુર, દોષ, ગુન્હો  
 Lazy-લેઈઝી-a. આળસુ Idle-આઇડલ-a. સૂત  
 Must suffer-મરડસફર-v. સહન કરવું જોઈએ  
 Have lost-v. ગુમાવ્યો છે Deal-ડીલ-n. જથ્થો  
 A good deal of time-પુષ્કળ વખત Late-લેઈટ-a. મોડો  
 13 Is over-v. બંધ થાય છે Hope-હોપ-v. આશા રાખું છું  
 14 Wind-વિન્ડ-n. પવન, વા Together-ad. સાથે  
 Just in time-જસ્ટિન ટાઇમ વખતસર Desk-ડેસ્ક-n. દબલ મેજ  
 Slate-સ્લેટ-n. પથ્થર પાટી Is doing a sum-સમસો બધું છે  
 Bench-બેન્ચ-n. પાટલી Close to-ની પાસે Lying-પડેલી

- ૧ અપ્પુલ્લો અને નારાયણ જે લગભગ સરખી ઉમરના ઊકરા હતા. અને તેઓ તેજ (એકજ) ગામડામાં રહેતા હતા. અપ્પુલ્લો મુસલમાન હતો, અને તે આઠ વર્ષનો હતો. તેનો બાપ વકીલ હતો. નારાયણ હિંદુ હતો, અને તે નવ વરસનો હતો. તેનો બાપ ન્યાયાધીશની ઓફીસ (કચેરી)માં કારકુન હતો.
- ૨ બન્ને ઊકરાઓ મ્હોટા (ગાંઠ) મિત્ર હતા. બન્ને એકજ નિશાળે જતા હતા. એક દિવસે સારી સવારે જ્યારે તેઓ નિશાળ તરફ જતા હતા ત્યારે નારાયણે વિચાર્યું કે “આજ મને રમવાનું ગમશે અને કામ કરવાનું નહિ ગમે.” અપ્પુલ્લો પણ રહે અને રમે એમ તેની ઈચ્છા થઈ, અને તેમ કરવાને તેને સમજાવવાને ચત્ત કર્યો. ઊકરાઓએ જે કહ્યું તે આ છે:—
- ૩ નારાયણ—આવ અપ્પુલા, હું જુએ છે કે આજ કેવો મુંઝર દિવસ છે. ચાલો આપણે ખેતરમાં ફોડી જઈએ અને નિશાળે જવાને બદલે રમીએ.
- ૪ અપ્પુલા—ના, નારાયણ તે બહુ ખોટું થાય.
- ૫ નારાયણ—હું કેવો વિચિત્ર ઊકરો છું? તને રમવાનું ગમતું નથી?
- ૬ અપ્પુલા—મને રમવાનું (તો) બહુએ ગમે છે, પણ હમણા નહિ. આપણે નિશાળે જવું અને બાણવું જોઈએ. મારી પેઠે હું (પણ) તે જાણું છું.
- ૭ નારાયણ—પણ આપણે હમણાં જવાની જરૂર નથી. ચાલો આપણે એક બે કલાક આમ તેમ રમીએ અને પછી તારી ઈચ્છા હશે તો જઈશું. મને આખો દિવસ વાંચવું પસંદ નથી.
- ૮ અપ્પુલા—હું જાણું છું કે તને પસંદ નથી. પણ જો હું કેવો મૂર્ખ છું. જ્ઞાનો રામ, જે માત્ર ત્રણ મહિના પહેલાં નિશાળે આવ્યો તે તારા ભત્તાં વધારે જાણે છે. હું વર્ગમાં ઉલ્લેખો ઊકરો છું.
- ૯ નારાયણ—હું મૂર્ખો છું. તો તેની મને દરકાર નથી. મારી બાણવાની ઈચ્છા નથી. હું આપણી વિકારે છું. તેથી શું થયું? ફોડા વર્ગમાં હું મ્હોટો માણસ થઈશ.

૧૦ અપ્પુલા—હા, પણ તું કેવી ભત્તને માણસ થઈશ? તું વાંચી ન શકે તેનો મૂળ થઈશ, બધા તારી કેવી મરકરી કરશે.

૧૧ નારાયણ—તેઓ બધે મરકરી કરે હું તેની શું પરવા રાખું છું? હું મને ગમે તેટલું રમવા જઈશું.

૧૨ અપ્પુલા—બહુ સાર, ત્યારે જ અને તારો ઈચ્છા હોય તો મૂર્ખો થા. હું તો મારી ચોપડીઓમાં બહુ મહેનત કરવા ઈચ્છો રાખું છું. હું મારા બાપા, મા અને મિત્રોને ખુશી કરવા ઈચ્છું છું. બિચારા નારાયણ, કોઈ તને આદરે નહિ. તારા બાપ તારો સાથે ગુસ્સે થશે. દરેક જણને તારી મરકરી કરતાં જોઈ તારી મા બહુ દીવખીર થશે. તું સુખી થઈશ નહિ. તું કોઈને કંઈ કામ નહિ આવે. તું કંઈ પૈસા કમાઈ શકીશ નહિ. તું તારી ભત્તને મદદ કરી શકીશ નહિ. કોઈપણ માણસ તને મદદ કરશે નહિ. કારણકે દરેક જણ કહેશેકે “તેનો પોતાનો વાંક છે, તે એક આળસુ, સૂસ્ત છોકરો હતો, અને બાળતો નહિ; હવે તેણે તે માટે ભોગવતું જોઈએ.” મેં વાંત કરતાં બહો વખત ગુમાવ્યો છે. હવે મારે દોડવું જોઈએ, નહિતો હું નિશાળમાં મેડો થઈશ.

૧૩ નારાયણ—બહુ સાર, અપ્પુલા હું તારી સાથે નિશાળે આવીશ. પણ જ્યારે નિશાળ ખંચ થાય ત્યારે હું આશા રાખું છું કે તું રમીશ.

૧૪ અપ્પુલા—હા, હું ત્હારો પતંગ લાવીશ, અને જો સારું વા હશે તો આપણે તે હડાવીશું, અને જો નહિ હોય તો તું ત્હારો દડો લાવજે, આપણે તેવડે રમીશું.

૧૫ બન્ને છોકરા પછી સાથે નિશાળે દોડી ગયા, અને બરાબર વખતસર પ્રહાંચ્યા. પોતાની સ્વેદપત્ર લખતાં બન્ને એક દગલી ચેન પાસે બેઠા તેઓ એ રહ્યા. નારાયણ પોતાની સ્વેદપત્ર લખ્યો ગયો છે, અને અપ્પુલા પોતાની પડખે પાટલીપત્ર ને ચોપડી પડી છે તેમાંથી ને શખો હમણાંજ તેણે વાંચ્યા છે તે ચોટક શખો સમજે છે.



## Pronouns (પ્રોનાઉન્સ) સર્વનામ.

"Narain was a Hindu. Narain was nine years old."

આમ નારાયણ શબ્દ એ વખત વાપરવાને બદલે બીજા નારાયણ શબ્દને બદલે He મૂકાય છે:—"Narain was a Hindu, he was nine years old."

Narain શબ્દ Noun નામ છે. અને He નામને બદલે વપરાયેલા માટે Pronoun છે. Pro=બદલે I, my, we, it, She, they, you, he-બધા સર્વનામ છે.

### એકસરસાઈડીઝ:

- ૧ કયા નામને બદલે ચોપડીમાં આપેલ વાક્યમાં સર્વનામ મૂકાયું છે ?
- ૨ સાતમા પાસામાંના સર્વનામ, કયા નામને ઠેકાણે છે તે સાથે ગણાવો.
- ૩ ચોપડીના ચિત્રમાંથી છ નામ લખો.
- ૪ ચાર વાક્યો લખો. દરેકમાં એક ક્રિયાપદ ચિત્રમાં તમે જુઓ છો તે ચીજ વિષે કંઈ જણાવવું હોયું બેઠાયે. જેમકે The slates are on the desk.

પ્રશ્નાવળી:-What are the names of the two boys ?

Who is Abdulla and who is Narain ?

What are their ages ? What was their relation (સંબંધ) ?

Who would like to play and not to work ?

Why did Abdulla not go to play ?

What would the result be if Narain did not learn ?

How do you find them in the picture ? Which is Abdulla and which is Narain ?

## 8 The Foolish Mouse મૂર્ખ ઉંદર.

- 1 Mouse-માઉસ-ન ઉંદર      Walk-વૉલ્ક-ન ફરવા જવું તે  
Today-ટુડે-ad આજે      Might stay-v રહી શકીએ
- 2 Are made of=v ની બનાવેલી છે. Wood=n લાકડું  
Door-ડોર-ન બારણું      Floor-ફ્લોર-ન જમીન
- 3 Above-અબોવ-pre ઉપે      Please-પ્લીઝ-v મહેરબાની કરોને  
Really-રીઅલી-ad ખરેખર      Cheese-ચીઝ-ન પનીર  
Hung-હંગ-v લટકાવેલ.
- 4 Darling-ડાર્લિંગ-a વહાણું. We'd=We would  
We'd better stay in here=અહીં રહેવાથી વધારે સારું છે.  
Seems-સીમ્સ-દેખાય છે. But-બટ-ફક્ત, માત્ર
- 5 Trap-ટ્રૅપ-ન પાંચરું, બળ. To fret-ફ્રેટ-v ચડાવડું, બબડડું.  
Still-સ્ટિલ-ad શાંત, સ્થિર. Mother's=mother is [ચીડાયાં કરવાં].  
Out of the way=રસ્તાની બહાર, દૂર
- 6 Bed-time=n સૂવાનો વખત. Lay down-લેડાઉન-v નીચે પડી, સૂતી.  
Nest-નેસ્ટ-ન માળો, દર      Nap નૅપ-ન ઓડું, ઉલ.  
Was caught વૉચકૉટ-v પકડાઈ ગયું.
- ૧ એક ઉંદરના બચ્ચાએ કહ્યું " અરે મા ! જ્યારે હું આજે ફરવા ગયો ત્યારે હું અને હું રહી શકીએ એવું એક સુંદર મકાન મેં જોયું.
- ૨ દિવાલો સુંદર નવા લાકડાની બનાવેલી હતી, આગલા ભાગમાં ફરવાને હોતે અને તદ્દન અંદરની બાજુએ કંઈ સારું સારું જમીનથી ઉપે લટકાવેલ હતું.
- ૩ " અરે મા ચાલો આપણે જઈએ " તે મૂર્ખ બચ્ચાએ કહ્યું " મહેરબાની કરી ચાલોજ. હું ખરેખર પાંચરું હું કે અંદર થોડું પનીર લટકાવેલ છે. "

- ૪ માએ કહ્યું “ મારા બહાસા, આપણે અહીં રહીએ તે સારું છે, મને ખીક લાગે છે કે જે તને સુંદર રૂઝ લાગે છે તે કુત પાંજરું હશે. ”
- ૫ નાનો ઉદર ચીકીયાં કરવા મંડ્યો, અને આખો દિવસ તદન ચાંત બેઠો. તેણે મનમાં કહ્યું “ તોએ હું ત્યાં જ્યારે મા છેડે હશે ત્યારે જાણશું. ”
- ૬ જ્યારે સૂવાનો વખત થયો અને મા દરમાં ઉઠવાને સૂતી ત્યારે તે નાનો ઉદર સુંદર નવા મકાન પાસે ગયો. તે અંદર ગયો અને એક પાંજરામાં પકડાઈ ગયો.

### Pronouns સર્વનામ—એકવચન, બહુવચન.

વાત કરતાં અને લખતાં	He એક માણસ માટે	} They	એકથી વધારે માણસ માટે
	She એક બેરી માટે		” ” બેરાં માટે
	It એક ચીજ માટે		” ” ચીજ માટે.

### એકસરસાઇબીઝ.

- ૧ રહી ગયેલા શબ્દો મૂકી ચોપડીમાંનાં વાક્યો વાંચો.
- ૨ w'ed, I'll, mother's આ શબ્દો પુરેપુરા લખો.
- ૩ ચોપડીમાં આપેલા શબ્દો બે કોઠામાં લખો.
- ૪ ચોપડીમાં આપેલા વાક્યો અધુરા છે તે પૂરા કરી લખો.
- ૫ “—” આ નિશાની અને said ને બદલે asked વાપરી આપેલ વાક્ય લખો.

[ The young mouse asked its mother if it might go in ]

- ૭ રહી ગયેલા શબ્દો ઉમેરો—Do, Please=Do let us go, please.

- ૮ આપેલ વાક્યમાં she ને બદલે I મૂકી લખો.

[ The mouse said “ I saw a house. ” ]

પ્રશ્નાવલી:—

What did the little mouse say to its mother ?

When did it see the pretty little house ?

What did it think of it ?

What was the mother's reply ?

Did it obey its mother ?

What happened when it went into the new house ?

## 9 The Moon ચંદ્રમા.

- 1 Lamps-લેમ્પ્સ-ન લીલા, બત્તી. Because-બીકૉઝ con કારણ કે
- 2 Looking-glass-ન લુકિંગ ગ્લાસ-ચાટણું Mirror-મિરર-ન અરીસો  
Throws-થ્રોઝ-વ ફેંકે છે. Reflects-રીફ્લેક્ટ્સ-વ. પ્રતિબિંબ પાડે છે.
- 3 Sometimes-સમયે-કેટલીકવાર Full moon=પૂર્ણિમા.  
Grows-ગ્રોઝ-વ થાય છે. At last=અંતે આખરે Till-ત્યાં સુધી  
Weeks=ન અઠવાડિયાં Fourteen-ફોર્ટીન-અ ચૈત્ર
- 4 Fortnight-ફોર્ટનાઈટ-ન પખવાડીક New moon=ખીજનો ચંદ્ર.  
Larger-લાર્જર-અ વધારે મોટો. Full=a પુરો.
- 5 Way-વે-ન રસ્તો. Twenty-eight=a અઠાવીસ.
- 6 Thousands-થાઉઝન્ડ્ઝ-ન હજારો. Miles-માઇલ્સ-ન માઇલો  
Between-બીટવીન-pro વચ્ચે.
- ૧ સૂર્ય દિવસના વખતે આપણને અજવાળું આપે છે, અને ચંદ્ર અને તારાઓ, રાત્રે આપણને અજવાળું આપે છે, ચંદ્ર અને તારાઓ આ-કાશમાં લટકાવેલા ફીલા જેવા છે. આપણે દિવસે તેને જોઈ શકતા નથી, કારણકે સૂર્ય પ્રકાશિત હોય છે.
- ૨ ચંદ્રને તેનું પોતાનું અજવાળું નથી. પણ પોતાનું બધું અજવાળું સૂર્ય-માંથી મેળવે છે. જો સૂર્ય એક તકતા કે આરસી પર પ્રકાશે છે, તો તે આરસી અજવાળું પાછું ફેંકે છે. તેવીજ રીતે ચંદ્ર આકાશમાં મોંઘા

તકતા નેવો છે, તે સૂર્યના અનવાળાના પ્રતિબિંબ નાખે છે, અથવા પાણી ફેંકે છે.

૩ કેટલીક વખત આપણે ચંદ્રને તદ્દન ગોળ અને ઘણો પ્રકાશિત જોઈએ છીએ. ત્યારે તે પૂર્ણ ચંદ્ર અથવા પૂર્ણિમાનો ચંદ્ર કહેવાય છે. પછી નવાં સુધી આખરે તે દેખાતો બંધ થાય છે ત્યાં સુધી ન્હાનો ન્હાનો થતો જાય છે. આમ થવાને તેને બે અઠવાડીયા, ચૌદ દિવસ અથવા એક પખવાડીકાં લાગે છે.

૪ એક વખત ફરીથી આપણે તેને ઘણાજ ન્હાનો જોઈએ છીએ. ત્યારે તે બીજનો ચંદ્ર કહેવાય છે. તે મોટો અને મોટો થાય છે અને એક પખવાડીયામાં તે ફરીથી પૂર્ણ થાય છે.

૫ આ રીતે અઠાવીસ દિવસે અથવા ચાર અઠવાડીયા આપણને એક વખત બીજનો ચંદ્ર મળે છે.

૬ આકૃતિમાં ચંદ્ર દેડા નેવો છે. તે ઘણો મોટો છે, પણ તે બહુ દૂર છે તેથી ન્હાનો દેખાય છે. આપણી અને ચંદ્રની વચ્ચે હજારો માઈલ આવેલા છે.

Is નું બહુવચન Are, Was નું બહુવચન Were

Has નું બહુવચન Have

એકસંસાધડીકાં:—

- ૧ મૂખી દીવેલા શબ્દો વાપરી ચોપડીમાંનાં વાક્યો લખો.
- ૨ મૂખી દીવેલા શબ્દો લખી ચોપડીમાંનાં વાક્યો ફરીથી લખો.
- ૪ ચોપડીમાંના વાક્યોમાં જે સર્વતામ હોય તે ક્યાં નામને ઠેકાણે વપરાયેલ છે.
- ૫ ચોપડીમાંના શબ્દોનું બહુવચન લખો.
- ૬ } ચોપડીમાં આવેલ શબ્દો બે ઠેકાણાં લખો.

પ્રશ્નો:—

- Who gives us light during the day ?  
 What are the moon and stars like ?  
 Can we see them in the day ?  
 What is a mirror used for ?  
 How does the moon get its light ?  
 What is new moon and what is full moon ?  
 What time does it take to have a full moon again ?  
 Why does the moon look so small ?

## 10 The Dog and his shadow

કુતરો અને તેનો પડછાયો.

- Shadow-ચોડે-ન પડછાયો. Piece-પીસ-ન કડો, દુડો  
 Meat-મીટ-ન માંસ Was taking=v લઈ જતો હતો  
 As=ad જેવો, જ્યારે Crossed-ક્રોસ-વ ઓળંગતો હતો  
 Plank-પ્લૅન્ક-ન પાટીઈ Led over=v ના ઉપર થઈ જઈ હતો  
 Brook-બ્રૂક-ન ઊંચો Chanced-ચાન્સ-વ અચાનક થયું.
- His own pro તેનો પોતાનો Below-બીલો-અ નીચે  
 That...know=પોતાનું જ શરીર પોતે જોયું એમ તે બહુતો નહોતો  
 Will do=v ચાલશે Just-જસ્ટ-અ બસબસ
- Snapped-સ્નાપ્ડ-v ડડપ મારી, ડડપુ Jaw-જૉ-ન જડખું  
 Supper-સપર-ન ખાવાનું, (સાંતનું) ખાણું.  
 To get out=v બહાર નીકળવા તે Belongs to-બીલોંગ્સ-ડુ જે

May lose-મેલેઝ-૪ ગુમાવશે.

What you have=જે તમારી પાસે છે તે.

- ૧ એક કુતરો જેને એક માંસનો કાઠો મળ્યો હતો, તે તે ખાવાને પોતાને  
બર લઈ જતો હતો. જ્યારે તે એક ઝરા ઉપર ચઢીને જતા પાટીયાને  
આજગતો હતો ત્યારે તેણે અચાનક પાણીમાં જોયું.
- ૨ તેણે નીચે પાણીમાં પોતાનો પડખો જોયો. (પણ) તેણે બળ્યું નહિ  
કે તે પોતાનીજ ભત્રીજાને જોતો હતો. તેણે વિચાર્યું કે " તે એક બીજો  
કુતરો છે, તેના મોંમાંનું માંસ મારે માટે બસબસ ચાલશે ! "
- ૩ તેથી જે માંસ તે ધારતો હતો કે તેણે જોયું, તેના તરફ તેણે ઝડપ  
મારી, પણ આમ કરતાં તેણે પોતાનું મોં ઉઘાડ્યું. તેના મોંમાંથી તેનું  
ખાવાનું જવું રહ્યું ! અને તે તેણે પાણીમાં ડૂબવું જોયું, તે બહાર કાઢ-  
વાને તેણે યત્ન કર્યો, (પણ) ફેફડા, તેણે તે માંસ ફરીથી જોયું નહિ.  
બીજાનું હોય તે ચોરવાને યત્ન કર્યો નહિ. જે તમે તેમ કર્યો તો  
તમારું હશે ( તે પણ ) મારા ભાઈ, તમે ગુમાવશો.

કૅપિટલ ( મોટા ) અક્ષરો.

દરેક અક્ષર બે રીતે લખાય છે. મોટી લીપીમાં કે ન્હાની લીપીમાં.  
મોટી લીપી કૅપિટલ અક્ષર કહેવાય છે. ન્હાની લીપી સ્મૉલ અક્ષર (letters)  
કહેવાય છે.

A, B, C એ મોટા Capital અક્ષર છે.

a, b, c એ ન્હાના Small અક્ષર છે.

( ૧ ) ઇંગ્લીશમાં દરેક વાક્યનો પહેલો અક્ષર Capital હોય છે.

( ૨ ) કવિતાની દરેક લીલીનો પહેલો અક્ષર Capital હોય છે.

એક્સસાઇઝીઝ.

- ૧ આ કવિતામાં દરેક Capital અક્ષર બતાવે, અને તેનો Small  
અક્ષર લખે.

૩ તોપડીમાં આવેલ વાક્યોમાં કયા નામને બદલે સર્વનામ મૂકાયું છે

૪ રહી ગયેલા શબ્દો મૂકી આવેલ વાક્યો ફરીથી લખો.

૫ આવેલ બે વાક્યો ગદ્યના રૂપમાં લખો.

(He did not know that he saw himself.)

(He tried in vain to get it out.)

૬ "Did go" ને બદલે એક શબ્દ આપો. (Went)

પ્રશ્નવર્ણી:—

What is this story about?

Where do you see the Dog in the picture?

Why is his mouth open?

Do you see any thing in the water?

What did the dog see?

What did he think?

How did he try to get the piece of meat?

Could he get it?

What lesson do you learn?

## II The Lazy Peon-આળસુ પરાવાળો.

1 Peon-પ્યુન-ન પરાવાળો Lawyer-લૅયર ન વકીલ

Had been very busy=બહુ કામમાં હતો

All the morning=આખી સવાર Papers=ન કાગળો

Called out=ચીસો મારી.

O'clock=ઑક્લૅક-ન. કલાક

Replied=વ જવાબ આપ્યો

Salaam=ન સલામ

Box=બૅક્ષ-ન પેટી

Loss no time=વખત ગુમાવીશ નહિ.

Is waiting=વ સહ જુએ છે.



- 2 I am off=આ ચાલેશ. Sahib=n સાહેબ.  
 Very low=બહુ નીચો. Walked off=વ જતો રહ્યો.
- 3 Hot-હોટ-a ગરમ. Very fast-ad-બહુ ઝડપથી.  
 As long as-ad=જ્યાં સુધી ત્યાં સુધી. Within-વિધિન-pre અંદર  
 Sight-સાઇટ-n નજર  
 Within sight of the house=ગર દેખાય ત્યાં સુધી.  
 Slowly-રેલાલી-ad ધીમે ધીમે. Now and then-ad વારંવાર.  
 Stopped-સ્ટોપ્ડ-v અટકતો, થોભતો.
- 4 At last-એટલાસ્ટ-ad આખરે Shady-શેડિ-a ઝાંયાવાળી.  
 Bush-બુશ-n નાનો ઝાડ, ઝાડી. By the side of-ને પડખે  
 A little-a જરા. Rest-n આરામ.  
 Heavy-a ભારે I am tired-આઈએમ ટાયર્ડ-હું થાકી ગયો છું.
- 5 Shade-શેડ-n ઝાંયડો Cool-a ઠંડું  
 Short sleep=થોડી ઉંઘ Minutes-મીનીટ્સ-n મીનીટો  
 Enough-ઈનફ-a પૂરતી Stretch-સ્ટ્રેચ-v લંબાવડું
- 6 Stretched himself out=લાંબો થયો. Put-પુટ-v મૂકું  
 Head-n માથું Arm-આર્મ n. હાથ.  
 Pillow-પિલો-n ઓશીકું Was sound asleep=ભર ઉંઘમાં પડ્યો.  
 Twenty-ટવેન્ટિ-a વીસ. Hour-અવર-n કલાક.  
 Passed-પાસડ-v ગયા. Flew down-v નીચે ઉડી આવ્યો.  
 Perched-પર્ચ્ડ-v બેઠો Pecked at-પેક્ડ એટ-v ચાંચમારી  
 Finding that=એમ માલુમ પડતો  
 Could open=v ઉઘાડી શક્યો Cawed=v કામ કયું.  
 Woke-વેક-v જાગ્યો Jumped up=v કૂલો.  
 Yawned-યૉન્ડ-v ઝગમગ ખાધું
- 7 Past five o'clock=પાંચ વાગી ગયા (હતા)

Clerk-ક્લાર્ક-ન ક્લાર્કન      Master's=મેસ્ટરના  
 Read-રેડ-વ વાંચ્યા.      Orders-ઓર્ડર્સ-ન હુકમ  
 To copy-ટુ કૉપી-વ નકલ કરવી.      Send off=વ મોકલી દેવા.  
 Distant-ડિસ્ટન્ટ-ન દુરના      Post-પોસ્ટ-ન ટપાલ  
 Left-લેફ્ટ-વ ગઇ      Too late-ટુ લેઇટ-અડ બહુ મોડું  
 Case-કેસ-ન કેસ

Did not reach=વ પહોંચ્યા નહિ      In time=વખતસર

- ૧ એક વકીલ ઘેર આખી સવાર સળા કામમાં હતો. તે ફેટલાક કાગળો લખતો હતો. તેણે જે વાગે બૂમ પાડી “પઠાવાળા અહીં આવ.” અહમદ પઠાવાળાએ સલામ કરી જવાબ આપ્યો “આ રહ્યો સાહેબ” તેના શેઠે કહ્યું “આ પેટી ઓશીસે લઇ જા, એકદમ જા, અને જરાએ વખત ગુમાવતો નહિ. કાચુન રાહ જુએ છે.”
- ૨ પઠાવાળાએ કહ્યું “આ ચાલ્યો, સાહેબ.” અને જ્યારે તેણે પેટી લીધી ત્યારે નીચી સલામ કરી અને ચાલી નીકળ્યો.
- ૩ ઓશીસે કચી જે માઇલ દૂર હતી, અને તે દીવસે સળી ગરમી હતી. જ્યાં સુધી ઘર દેખાવું હતું ત્યાં સુધી પઠાવાળો ચલ્યો હતાવળો ચાલ્યો, પણ તે સળી ધીમે ચાલવા લાગ્યો. અને રસ્તામાં મિત્રને મળતો ત્યારે તેની સાથે વાત કરવા વારંવાર ઉભો રહેતો હતો.
- ૪ આખરે તે રસ્તાની બાજુ પરની ડાયાવાળી ઝાડી પાસે આવ્યો. તેણે મનમાં કહ્યું “હું ધાંકું છું કે અહીં મારે થોડો આરામ લેવો જોઈએ. આ એક સળી બારે પેટી છે, અને હું થાકી ગયો છું.”
- ૫ તેથી ઝાડીની ડાયામાં તે બેઠો. તેણે વિચાર કર્યો કે અહીં હવા સળી સુંદર અને ઠંડી છે. મારે આ મારે અહીં ઉંઘવું જોઈએ નહિ? દયા મીનીટ પુરતી થશે.
- ૬ તેથી તે બાંજો થયો, ઓશીસે તરીકે પોતાના હાથપર પોતાનું માથું મૂક્યું; અને તરતજ ઝાડ નિદ્રામાં પડ્યો. ફરી મીનીટ, ત્રીસ મીનીટ,

એક કબાક, બે કબાક ચાલ્યા ગયા. પણ એક કાગડો ઉડી નીચે આવ્યો, પેદીપર બેઠો અને ચાંચ મારી, પોતે તે ઉઘાડી શક્યો નહિ એમ માન્યું. પડતાં પોતાને મદદ કરવા બીજા કાગડાને બોલાવવા માંડ્યું. આ માંડ એ તે પડાચાળાને જગાડ્યો. તે ઉભો થયો, બગાડું ખાતું, પેદી લીધી અને ઝાફીસે ગયો.

- ૭ પણ પાંચ વાગી ગયા હતા. કાગડાને પેદી લીધી, તે ઉઘાડી અને રોકના કુકમ વાંચ્યા. તે કાગડોની નક્કી કરવાના અને એકદમ દૂરના શહેરમાં મોકલી દેવાના હતા. ટપાલ પાંચ વાગે નીકળી અને હવે બહુ મોડું થયું હતું. વકીલે પોતાનો કેસ ખોલ્યો. કાગડાને કાગડો વખતસર તે શહેરમાં પહોંચ્યા નહિ.

### Capital letters ( ચાલુ )

- ૩ માણસ, સ્ત્રી કે બાળકના નામનો પહેલો અક્ષર,—Rama, Seeta. વગેરે.  
૪ દેવતાના નામનો પહેલો અક્ષર,—God,—  
૫ દેશકે નામનો પહેલો અક્ષર—India, Surat,—  
૬ વાર કે મહિના નામનો પહેલો અક્ષર—Sunday, April,—Capital લેખ છે.

### એક્સસાઈઝીઝ.

- 2 Sunday ( સન્ડે ) રવિવાર; Monday ( મન્ડે ) સોમવાર; Tuesday ( ટ્યુઝડે ) મંગલવાર; Wednesday ( વેન્ડે ) બુધવાર; Thursday ( થર્સડે ) ગુરવાર; Friday ( ફ્રાઇડે ) શુક્રવાર; Saturday ( સેટર્ડે ) શનિવાર.  
1 January જાન્યુઆરી. 2 February ફેબ્રુઆરી. 3 March માર્ચ. 4 April એપ્રિલ. 5 May. મે. 6 June જુન. 7 July જુલાઈ. 8 August-ઑગસ્ટ. 9 September સપ્ટેમ્બર. 10 October-ઓક્ટોબર. 11 November નવેમ્બર 12 December ડીસેમ્બર.

4 The master told the Peon to take that box to the office.

The master told the peon to go at once and lose no time.

The peon told the master (respectfully) that he was off.

પ્રશ્નો:—

Why was the lawyer at home all the morning?

Who was Ahmad?

Why did his master call him?

What did the Master say to him?

Did Ahmad act accordingly?

Why did he not do so?

How did he miss the post?

What was the result?

## 12 Clever Jack હોશીયાર જક.

1 Clever-કેવર-અ હોશીયાર, ચક્ર To tease-કુટીલ-વ. ચીડવડ

2 Whose-કુજ-પ્રો જેની Cakes-કેક-પુરી, શેટલી  
Had arrived-હાઁ એરિવ્ડ-વ આવી હતી.

3 Lovely-લવલી-અ સુંદર. But-બટ-અડ ફટ.  
That's-that is you're-you are

I'll prove-હાઈ પ્રુવ કરીશ. Prove-પ્રુવ-વ સાબીત કરું

- 4 Surely-સર્ચાઈ-ad જરૂર, ચોક્કસ. Must be-v યવે જોઈએ.  
Very well know=સારી રીતે જાણે છે. When=ad જ્યારે
- 5 Added-ઝડેડ-v ઉમેરાય Poor-પુઅર-a બાપડી  
Began to cry=v રડવા મંડી. Heard-હર્ડ-v સાંભળ્યું.  
To ask=v પૂછવાને Reason-રીઝન-n કારણ.
- 6 Laughed-લાઈડ-v હસ્યો. Very loud=ad બહુ મોટીથી  
Dad-ડેડ-n બાપ. About=pre વિષે.  
Well done-વેલડન inter સાબાસ No doubt-નો ડાઉટ-ચોક્કસ, બેશક  
Doubt-ડાઉટ-n શક, શંકા
- 7 Shall feast on શેલ રીસ્ટ ઓન-v ખાઈશ ખાળે.
- ૧ હોંશીઆર જેક દશવર્ષનો હતો. તેની ન્હાની બ્હેન નેન જે નવ વર્ષની હતી તેને ચીડવડું તે બહુ સારું લેખતો હતો.
- ૨ બે નાની પુરીઓ હમણાજ આવી હતી. તેથી હોંશીઆર જેક તે પોતાની બ્હેન પાસે લઈ ગયો અને ખૂબ પાડી "જે, તેના ત્રણ હુંદર પુરીઓ!"
- ૩ નેને કહ્યું:—"બે પુરીઓ." જેક કહ્યું "ના, ત્રણ" નેને કહ્યું "હું માત્ર બે જોઈ છું." જે કે કહ્યું "તેનું કારણ એ કે તે બે જોડી છે. હું હમણાજ તારી પાસે સાબીત કરીશ તે પ્રમાણે ત્રણ છે."
- ૪ "જે. આ નંબર (નંબર) પહેલાં છે, તેથી બીજા ખરેખર નંબર બે હોવા જોઈએ. અને એકને બે, તે સારી રીતે જાણે છે કે સાથે ઉમેરાય તો ત્રણ થાય છે."
- ૫ પણ બાપડો નાની નેન ફક્ત બે જ જોઈ શકી, તેથી તે ચેલા લાગી. તેના બાપ તે સાંભળી કારણ પૂછતા આવ્યા.
- ૬ જેક કહ્યું મોટીથી હસ્યો, અને બહુ યા વિષે હર્ડ તે તેના બાપને જણાવ્યું. તેના બાપે કહ્યું "સાબાસ! મારા બેલા પુરીઓ બેશક ત્રણ છે."
- ૭ તેથી નંબર એક નેનને મળશે, નંબર બે મને મળશે અને મારા હોંશીઆર નાના બેલા તે નંબર ત્રણ ખાળે."

Marks of quotation અવતરણ ચિન્હ “—”

જ્યારે કોઈના બોલેલા શબ્દો આપણે બોલીએ છીએ ત્યારે તે શબ્દો (Quotation ક્વોટેશન) અવતરણ ચિન્હ વચ્ચે મુકાય છે, નિશાની “—” આવી છે.

એકસરસાઈઝીઝ.

- 1 He thought “ It is very fine to tease my sister.”  
His father said “ Why is Nan crying? ”  
His father said “ you shall have the third cake.”
- 3 Nan said that she saw but two.

પ્રશ્નવળી:—

What is the father doing ?

What is clever Jack doing ?

What clothes is the father wearing ?

### 13. Trees ઝાડ.

- |                                  |                                   |
|----------------------------------|-----------------------------------|
| 1 Long way=લાંબો રસ્તો           | Feel tired=થાકી ગયેલ છું.         |
| 2 Under=પ્રે નીચે                | Sunlight=સનલાઇટ-n તડકો            |
| Thick=થિક-a બહા.                 | Shut it out=તેને રોકી રાખે છે.    |
| Parched=પાર્ચ-d-a સૂકવેલા.       | Parched rice=પૌઆ                  |
| Pocket=પૉકેટ-n. ખીસું            | Let us eat=ચાલો આપણે ખાઈએ.        |
| 3 Old=ઓલ્ડ-a બુઝુ                | Hundred=હન્ડ્રડ-a સો              |
| Trunk=ટ્રન્ક-n થડ                | How far=હાઈફાર-ad કેટલે દૂર       |
| Branches=બ્રાન્ચીઝ-n ઝાડી, શાખા. | Spread out=સ્પ્રેડઆઉટ v ફેલાય છે. |

- On all sides-ચારે બાજુએ      Cover-કવર-વ ઢાંકું  
 Roof-રૂફ-ન ઓપરે      Are held up-આરહેલડઅપ-વ પકડી રખાય છે.  
 Middle-મિડલ-ન વચ્ચે      Green-ગ્રીન-અ લીલાં  
 4 While-વ્હાઈલ-ન વખત      Yellow-યેલો-અ પીળાં  
 Brown-બ્રાઉન-અ બદામી      Live-લિવ-વ જીવવું  
 Fresh-ફ્રેશ-અ તાજ      Places-પ્લેસીસ-ન જગ્યા  
 6 Deep-ડીપ-અ ઉંડા      Parts-પાર્ટસ-ન ભાગ  
 Roots-રૂટસ-ન મૂળ      Growing-ગ્રોઇંગ-વ ઢગતા  
 Just as-જસ્ટઅસ-અ જેવી રીતે  
 7 Suck up-સક્અપ-વ ચૂસી લે છે      Earth-અર્થ-ન પૃથ્વી.  
 8 Strong-સ્ટ્રોંગ-અ મજબૂત      Ropes-રોપ્સ-ન દોરડાં  
 Hold-હોલ્ડ-વ પકડવું      Firm-ફર્મ-અ મજબૂત.  
 Keep from-કીપ ફ્રોમ-વ અટકાવે છે.      Being blown-બેઇંગ બ્લોન  
 Wind-વિન્ડ-ન પવન—

- ૧ આપણે બહુ ચાલ્યાં છીએ. હું બહુ યાત્રી ગયેલ જણાઉં છું. તમે પણ યાત્રી ગયા છો ? કેટલો બધો તાપ છે ! હું વધારે ચાલી શકતો નથી. ચાલો આપણે બેસી જઈએ અને આ જાડ નીચે આરામ લઈએ.
- ૨ અહીંયાં હવા સુંદર અને ઠીક છે. સૂર્યનો તાપ આપણને પહોંચી શકતો નથી. જાડના થડ પાંદડાં તેને બહાર રોકી રાખે છે. મારા મજબૂત થોડા પૌઆં છે. ચાલો આપણે થોડાં ખાઈએ. તમારા માટે થોડા આ રહ્યા.
- ૩ આ કેટલું સુંદર નાનું જાડ છે ! હું ધારું છું કે તે સો વર્ષનું નૂતું હોતું જોઈએ. થડ કેટલું મજબૂત છે ? બધી બાજુએ ડાળીઓ કેટલે દૂર ફેલાઈ છે ! થરના ઓપરાની થોડે તે આપણને ઢાંકે છે. વચમાંના બહુ થડી ડાળીઓ હવે પકડાઈ રહી છે.
- ૪ પાંદડાં કેવાં સુંદર દેખાય છે ! હાલ તેઓ ચળકતાં અને લીલાં છે. પણ થોડા વખતમાં તેઓ પીળાં અને બદામી થઈ જશે, ત્યારે તેઓ તદ્દન

સમઘ જરો અને જમીન પર ખરી પારો, પાંદડાં ફક્ત એક જ વર્ષ છે  
 છે, તેમના મરી ગયા પછી નવાં પાંદડાં તેમની જગ્યાએ આવશે.

૫ કાંઈ પણ રીતે આ ખોરાક લે છે ?

૬ હા આડના કેટલાક ભાગ તમે જોઈ શકતા નથી. તે જમીનમાં હડા નય  
 છે. આ ભાગ આડના મૂળ કહેવાય છે. જેવી રીતે જમીન પર થડ છે,  
 અને તેમાંથી બધી ડાળીઓ બહાર નીકળે છે, તેવી રીતે એક મોટું  
 મૂળ હોય છે અને તેમાંથી હજી નીકળતા બીજાં ચણાં નાના મૂળ હોય છે.

૭ આ મૂળ જમીનમાંથી ખોરાક ચૂસે છે. ખોરાક આડમાં નય છે અને  
 તેને મજબૂત બનાવે છે.

૮ મૂળ આડ માટે જમીનમાંથી ફક્ત ખોરાક જ લેતા નથી, પણ તેઓ દો-  
 રાં જેવાં છે કે જે જમીનમાં આડને મજબૂત રીતે પકડી રાખે છે, અને  
 પવનથી તેને હપડી જવું અટકાવે છે.

## Capital letters ( આલુ )

આપણે શીખ્યા છીએ કે (૧) દરેક વાક્યના પહેલાં શબ્દનો પહેલો  
 અક્ષર, (૨) દરેક કવિતાની લીટીનો પહેલો અક્ષર, (૩) માણસના નામનો  
 પહેલો અક્ષર, (૪) ઇશ્વરના નામનો પહેલો અક્ષર (૫) ગામ કે દેશના ના-  
 મનો પહેલો અક્ષર, (૬) દિવસ કે મહિનાના નામનો પહેલો અક્ષર Capital  
 મોટો હોય છે વધારામાં (૭) “ I ” “ E ” હંમેશાં અને (૮) વાક્યના  
 મૂખ્ય શબ્દનો પહેલો અક્ષર Capital હોય છે.

પ્રશ્નાવલી:—

Why is the tree not blown by the wind ?

Why do people like to sit under a shady tree ?

What is the horse in the picture doing ?

When do the leaves fall on the ground ?

How does the tree get its food ?



# 14 The Lion and the Mouse સિંહ અને ઉંદર.

- 1 Lion લાયન-n. સિંહ Mouse માઉસ-n. ઉંદર Part-પાર્ટ-n. ભાગ.  
 Being out-બહાર હતો ત્યારે Run-n. દોડ્યું તે In the sun-તુડામાં  
 Lying asleep-ઉંદરે પડેલ Hid હિડ-v. છુપાઈ ગયો Mane મેન n.  
 Again and again-વારંવાર Surprise સરપ્રાઇઝ n. અચંબા, [કેશવાળી.  
 To her surprise-તેના અચંબા વચ્ચે Next-a બીજું  
 Jaws-જૉઝ n. જડખાં To hold fast-મજબૂત રીતે પકડી રાખ્યું  
 Paws-પૉઝ n. પંજા.  
 Fright-ફ્રાઇટ n. બીક Nearly-નીઅર્લી ad લગભગ. [મૂંચતાં  
 Shaking (શેકિંગ)-Quaking (કવેઈકિંગ)-Trembling (ટ્રેમ્બલિંગ)  
 Pardon-પાર્ડન. v. માફ કરો Forgive-ફર્ગિવ v. માફ કરો.  
 Please-પ્લીઝ મહેરબાની કરીને Spare-સ્પેર v. બચાવ્યું.  
 Life-લાઇફ-n. જીવન Live-લિવ-v. જીવ્યું  
 In your way-તમારી આડે Perhaps-પરહેપ્સ ad કદાચ  
 Laughed-લાઈડ-v. હસ્યો Ever એવર ad કદી, હમેશાં.  
 At all-અટઅલ ad બીલકુલ Lifted-લિફ્ટડ-ઉંચો કર્યો.  
 Stayed-સ્ટેઈડ-v રહ્યો Hole-હોલ-n. દર Rest-રેસ્ટ n.  
 બાકીનો ભાગ

## Part II.

- 4 Chanced ચાન્સડ-v. બની આવ્યું Hunting-હન્ટિંગ v. શિકાર કરતો;  
 Prey પ્રે-n. શિકાર Was caught વૉઝ કૉટ વ. પકડાઈ ગયો [પાછળ પડેલ  
 Net નેટ-n. બળ. Found-ફાઉન્ડ v. ને માલુમ પડ્યું.  
 Could break-કુલ્ડ બ્રેક v. તોડી શક્યો Roared-રોરડ v. ગર્જના કરી.  
 Made shake-મેડ શેક v. મૂલવ્યું. Forest-ફોરેસ્ટ n. જંગલ.  
 Hunters હન્ટર્સ-n. શિકારી Asfastas-ad અને તેટલા તંજ

Thought-ચોટ-વ. વિચાર કર્યો

Captive-કેપ્ટિવ-ન. કેદી

5 Sound-સાઉન્ડ-ન. અવાજ

Face-ફેઇસ ન. મહેરો, મોં

Weak-વીક a નબળું, ધીમું

Gnawed નૉડ-વ. કરડી ખાધું

Useful-યુરફુલ a. ઉપયોગી.

Beast-બીસ્ટ n. પશુ

Lord-લૉર્ડ-n ઉમરાવ, ઉપરી, સર્વો

Creeping-ક્રીપીંગ v. પેટે ચાલીને

Peeping-પીપીંગ v. ડોડીયાં જોવું

Squeak-સ્ક્રીક n. ચીંચી જવું

Right through-આરપાર, સીધું

ભાગ પેહેલો--૧ એક દિવસ એક ઉંદર દોડવા માટે બહાર આવ્યો ત્યારે તેણે એક સિંહને તાપમાં ઉઘાડે પડેલ જોયો. તે તેની પીઠ પર ચડીને તેની કરાચીમાં ઝૂપાયા, વારંવાર તેના નાક પર દોડ્યો. એવામાં તેના અંબા વચ્ચે તેણે પોતાની આંખ ઉઘાડી, અને બીજું કામ એ કર્યું કે તેણે પોતાના જડખાં ઉઘાડ્યાં અને પોતાના એક પંજાવડે તેને મળત તરફ દોડ્યો.

૨ બિચારો નાનો ઉંદર બીકથી લગભગ મરણતોડ થઈ ગયો અને આખે શરીરે ધૂનતાં ધૂનતાં બોલી ઉઠ્યો “અરે ખુદાવંદ (શાન) મદદ કરો. અરે મહેરબાની કરીને માફ કરો. અરે મારી જીંદગી બચાવો ! અરે મને જીવવા દો ! મારે ફક્ત થોડી રમતની ઈચ્છા હતી. હું કદી ફરીથી કશુંકી આડે નહિ આવું અને કદાચ હું તમને બીજો કોઈ દિવસે મદદ કરીશું.”

૩ મોટો સિંહ હરથો ! તેણે કહ્યું “આવું નાનું પ્રાણી (ચીન) કદી પણ એક સિંહને મદદ કરી શકે !” પણ તેણે પોતાનો પંજો ઉપાડ્યો અને તે ઉંદર દોડી ગયો, અને બાકીનો દિવસ પોતાના હરમાં રહ્યો.

ભાગ બીજો--૪ એક વખત એવું બન્યું કે પોતાના શિકારની પગલ પડતાં એક દિવસ સિંહ ભજમાં સપડાઈ ગયો. ત્યારે તેને માલુમ પડ્યું કે પોતે ભજને તોડી શકતો નથી, ત્યારે તેણે આખું જંગલ આજી કડિ એક મર્જના કરી. શિકારોએ તેને ઝાડ સાથે બાંધ્યો અને અને તેટલો વચકોડ તેણે બીજો દિવસે તે પ્રાણીને પોતાના ઉપરી સમજી પાસે કેદી (મર્જ) લઈ જવાનો વિચાર કર્યો.

જ પછી રાતમાં જ્યારે તેઓ ઊંઘતા હતા, ત્યારે કંઈક પેટ ચાલતું હોય એવો અવાજ તેણે (સિંદે) સાંભળ્યો, અને પછી નાનો રહેશે બહાર નીકળી દેખાયો. અને એક ધીમે ચીંચી અવાજ (આમ) કહેતો સાંભળાયો. “એ મારી છંદગી તે દિવસ ખયાવી ! હવે તમે જોશો કે હું શું કરી શકું છું” અને તે નાના ઉંદરે દોરડું આરપાર ફાવરી નાંખ્યું. “અને હવે” તેણે કહ્યું “કદાચ તમે સમજશો કે નાના મિત્રો દેટલા ઉપયોગી બની શકે છે.”

### Syllables (સીલેબલ) પદ

લગભગ શબ્દો નાના ભાગ જેને સીલેબલ (syllable) પદ કહેવામાં આવે છે તેના બનેલા હોય છે. Water શબ્દમાં બે પદ છે Wa (વા) અને ter (ટર) એમ બે સીલેબલ છે. yesterday શબ્દમાં yes (યસ), ter (ટર) day (ડે) એમ ત્રણ પદ છે.

નાના શબ્દો એક જ સીલેબલના હોય છે. જેવાં કે:—Monse, Cut, ter, day વિગેરે.

### એકસરખાં શીક:—

૨ Ke-ar-ly; trem-bling; cap-tive, al pha-bet, pa-ra-graph  
૩ જેલી કડીમાં બે સીલેબલવાળા શબ્દો લખો.

૪ એપડીમાં આપેલ દુનંત શબ્દો પૂરા લખો. Now is; cannot; what is; how is; I am.

૫ એપડીમાં આપેલ વાક્ય “ I ” થી શરૂ થતું હોય તેમ લખો.—

I will never come again in your way.

૬ એપડીમાં આપેલ વાક્યોના ગુજરાતી અર્થ સમજી તે પૂરા લખો.

અનુવર્ણ:—

What do you see in the picture?

How is the lion caught there?

Why can the lion not run away ?

What is the mouse doing ?

Where can you see her ?

Why is the mouse gnawing the net ?

Does she want to save the lion's life ?

Why ? What did the lion think of the mouse at first ?

What did the mouse say after gnawing the rope through ?

## 15 Our servants આપણા ચાકર.

- 1 Named નેમ્ડ a નામે. નામના Rich રિચ a પૈસાદાર  
Used to wear-યુઝડુવેર v. પહેરતો Cooked-કૂક-વ. સંરંજો
- 2 Wish-વિશ-વ ઇચ્છું Like me-લાઇકમી-મારી પેઠે  
Fine-a. સુંદર Servant સરવન્ટ n. નોકર  
Wait on-વેઇટ ઓન v. ખીજમત ઉઘાવવી, બરહાસ કરવી.  
Whatever વ્હાટેવર-pro ને ને For me-મારે માટે.
- 3 Obey-ઓબે-વ ઇશુ માનવું, હુકમ ઉઘાવવો.
- 4 Lie-લાઇ-ન ભૂલું Truthful ટ્રુથફુલ a સત્યવાદી, સાચો  
Every one-ઇવરી બોડી Even one-એવન ઓન પર્સન
- 5 Heard હર્ડ-v સાંભળ્યું Large sum-લાર્જ સમ-મહેતી રકમ.  
Richer than-ના કરતાં વધારે પૈસાદાર.  
Boasting-બોસ્ટિંગ-v. બહાણ કરવો In fun-ઇન ફન-n. મસ્કરીશ
- 6 Smiled સ્માઇલ્ડ v. હસ્યો The truth-થટ્થ n. સાચી સાચું, સત્ય  
Now and then નાઉએન્ડ ટેન-ad વારે વારે Disobey-ડિસ-ઓબે-વ  
Leave લીવ-v. છોડી નહું Like-v ઇચ્છું [ઓબે-વ. ઇશુ ન માનવું]

- Idle આઈડલ a. આજસુ Properly પ્રોપર્લી ad બસબસ રીતે  
 Always-હંમેસાં Ready રેડી a તૈયાર Once વનસ ad એકવાર  
 7 Fine talk-સારી વાત. Their ઘેર pro તેમનાં.  
 8 Nose નોઝ n. નાક Mouth માઉથ-n. મોં  
 9 Any where-એનિવ્હેર ad ક્યાંય At once અંટવનસ ad એકદમ.  
 Do not lose ફુર્નાટલુઝ-શુભાવતા નથી. Moment મોમેન્ટ n. ક્ષણ.  
 Reach out રીચ આઉટ-v પહોંચી જાય છે Hungry હંગ્રી a. ખૂંખે.  
 Shew-શો-v. બતાવવું. Smell સ્મેલ v. બંધ લેવી  
 10 Twice-ટ્વાઈસ ad બેવાર Wake up વેકઅપ v. જાગાડું  
 Get up ગેટઅપ-v. ઊઠો World વર્લ્ડ n. દુનિયા.  
 11 So long as જ્યાં સુધી Trust ટ્રસ્ટ-v. વિશ્વાસ રાખવો  
 Hired હાયર્ડ-a ભાડુતી Get on ગેટઓન v આગળ ચાલવું.

૧ દાસ અને વ્યંકટ નામના બે ઊકરા એકજ નિશાળે જતા હતા. વ્યંકટ ધનવાન માણસનો ઢીકરો હતો, તે મ્હોટા મકાનમાં રહેતો હતો અને સોનાની કદલી પહેરતો. દાસ જરીબ માણસનો ઢીકરો હતો. તે ન્હાના મકાનમાં રહેતો હતો, અને તેના પિતાને માટે ખોસક રાંધતો, કેમકે તેને મા કે ખંદેન નહોતી.

૨ જ્યારે નિશાળ બંધ થઈ અને બંને ઘેર જતા હતા ત્યારે વ્યંકટે દાસને કહ્યું “ દાસ તું મ્હારા જેવો પૈસાદાર હોવાનું ઇચ્છતો નથી? હું સુંદર મકાનમાં રહું છું, મારે ત્રણ નોકર છે, તે મારી ખરદાસ લેકાવે છે. તેમને જ કહું તે તેઓ મ્હારે માટે કરે છે. ”

૩ દાસે કહ્યું “ તેમાં કંઈ નહિ, મ્હારી ખરદાસ કરે છે એવા મ્હારે દસ નોકર છે, તેઓ મારી ચાકરી કરે છે અને મારા હુકમ માને છે. ”

૪ વ્યંકટે કહ્યું “ મું તું એમ કહે છે કે તારે દસ નોકર છે? કહું જાઉં કે એક છે? હું ધારતો હતો કે તું સત્યવાદી ઊકરો છે, દરેક માણસ ખરો છે કે તારે એક પણ નોકર નથી.

- ૫ નિશાળના મહેતાજી પાસે લખા હતા. ઊકરાઓએ જે કહ્યું તે તેણે સાંભળ્યું. તે જાણતા હતા કે દાસ સારો ઊકરા છે અને કદી જુદું બોલતો નથી. તેથી તેણે બન્ને ઊકરાને બોલાવ્યા અને માયાળુપણે કહ્યું “દાસ આમ કેમ? તારા બાપને કોઈએ પૈસાની મોટી રકમ આપી છે? તે વ્યંકટના પિતા કરતાં હવે વધારે પૈસાદાર છે? જો એમ ન હોય, તો દસ નોકર તમે શી રીતે રાખી શકો? કે હું મરઝીયાં ખાતી બગાડ મારે છે?”
- ૬ દાસ હરથો અને બોલ્યો, ના સાહેબ, હું સત્ય કહું છું મારે દસ નોકર છે જે મારું કહ્યું માને છે. વ્યંકટના નોકર વારંવાર તેના હુકમનો ભંગ કરે. તેમની ઈચ્છા હોય ત્યારે તેઓ તેને ઊઠી જતા રહે. તેઓ વ્યાજસ કરે અને તેનું ક્રમ બરાબર ન કરે. મારા નોકર તેવા નથી તે હંમેશાં મારું કહ્યું માનવાને તૈયાર છે. મારા એક નોકરે એક વખત પણ મેં તેને જે કરવાનું કહ્યું હોય તે ન કર્યું હોય તેમ નથી.”
- ૭ પછી મારતરે કહ્યું “આ બધી વાત તો સારી છે પણ મહેરબાની કરી તમારા નોકરના નામ અમને કહો.” વ્યંકટે કહ્યું “હા, અમને તેમના નામ કહે.”
- ૮ દાસે કહ્યું “મારા દસ નોકર છે. તેમાંના બે મારા પગ છે જે મારા હાથ છે, જે મારા કાન છે અને જે મારી આંખો છે. આ આઠ થયા. પછી મારું નાક અને મોં.”
- ૯ જો મારે ક્યાંય જવાની ઈચ્છા થાય તો મારા પગને કહું છું કે “ત્યાં અને લઈ જાઓ.” એકદમ તેઓ હુકમ માને છે જો મારે કંઈ ચીજ મેળવવી હોય, તો હું મારા હાથને “તે મને આપો.” એમ કહું છું અને મારા હાથ કંઈ વખત ગુમાવતા નથી. એક ફળમાં તેઓ પહોંચે છે અને મારે જે જોઈએ તે મને આપે છે, જો હું બૂધ્ધિ હોઉં તો મારા હાથ મોંમાં ખોરાક મૂકે છે અને મારું મોં તે ખાય છે. જો મને કંઈ જોવાની ઈચ્છા થાય, તો મારી આંખો મને તે એકદમ દેખાડે

- છે. જો કંઈ સુંબવાની ધન્ય થાય, તો મારું નાક તે મારે માટે સુંબે છે.”
- ૧૦ આ દૃશ્ય નોકર હમેશાં તૈયાર છે. મારે કંઈ ચીજ કરવાને તેમને જે વખત કહેવું પડતું નથી. બેઠકના નોકરો જે જે કરી શકે છે, તે તે મારા નોકરો પણ મારે માટે કરી શકે છે.”
- ૧૧ ન્યારે મેહેતાજીએ આ સાંભળ્યું ત્યારે તે બહુ ખુશી થયા તેણે કહ્યું “શાખાશ ! દુનિયામાં તમારા ઉત્તમ નોકરો છે. જ્યાં સુધી તમે તેમના પર વિશ્વાસ રાખો છો અને ભાદુત નોકર પર નહિ રાખો ત્યાં સુધી દુનિયામાં તમે, છાકરા, સારી રીતે આગળ વધી શકશો અને કામ કરી શકશો.”

### પ્રશ્નની નિશાની.

ન્યારે આપણે કંઈ પૂછીએ છીએ ત્યારે જે આપણે જાણીએ તે એક પ્રશ્ન હોય છે. સવાલને છેડે “?” આવી નિશાની હોય છે, તેને (માર્ક આફ ઇન્ટરોગેશન) પ્રશ્નાર્થ નિશાની કહેવાય છે. (ઈન્ટરોગેશન) એટલે પ્રશ્ન કહેવાય છે. તેને (ક્રેશન) સવાલની નિશાની પણ કહી શકાય. દરેક સવાલને છેડે “?” નિશાની હોવી જોઈએ.

### એકસસાઈઝીઝ:—

- ૧ ચોપડીમાં આપેલ વાક્યમાં એકવચનના શબ્દને બદલે બહુવચનના શબ્દ મૂકો:—

[ I-we; This-these; is-are; book-books; my-our; He-they; me-us; him-them, knife-knives; She-they; her-their chair-chairs. ]

- ૩ Said ને બદલે asked વાપરી વાક્ય ફરીથી લખો.

[ Venkata asked Dasa if he did not wish that he were rich ]

- ૪ અમુક વાક્ય પૂરું કરો.

- ૪ આપેલ વાક્યમાં સર્વનામ ને નામની જગ્યાએ હોય તે નામ જણાવો.  
 ૬ આપેલ વાક્યો પ્રશ્ન તરીકે લખો.

[ Was Dasa poor ? Is that nothing ? Did he say so ? Did he hear what they said ? Did he know Dasa was a good boy ? ]

- ૭ આપેલ શબ્દોને વાક્યમાં વાપરી વાક્યો લખો.

**પ્રશ્નાવલી:—**

- Why could Venkata keep servants ?  
 Why did Dasa cook food for his father ?  
 What did Venkata think of Dasa ?  
 Did Dasa ever tell a lie. ?  
 Who heard them talking ?  
 What does Dasa say about Venkata's servants ?  
 What does he say of his own servants ?  
 What were Dasa's servants ?  
 Which servants are to be more trusted in the world ?

## 16 Belling the Cat બિલાડીને ધડે બાંધવા વિષે.

- 1 Merry મેરિ-અ. રમુચ, આનંદી Mice માઇસ-ન. ઢંદર (બહુવચન)  
 Cruel ક્રુઅલ-અ. ક્રૂર Cruel cruel બહુજન ક્રૂર, ચાતકી.  
 Was lying-લોજવાઈન-વ. પડી રહેલી હતી. Few ફ્યુ-અ. થોડાજ  
 2 Catches-કેચીઝ-વ. પકડે છે Sad, sad બહુજન ખેડખેડ  
 Fate ફેટ ન. નસીબ Early and late ન્યારે ત્યારે, હરબીલી. [અવાજ.  
 Softly સોફ્ટલી-અડ ખીચેલી, અવાજ ધીમી વગર Sound સાઉન્ડ-અ.



Creeps ક્રીપ્સ-વ. ચેટે ચાલે છે. Alarm એલાર્મ-ન. અચની ચેતવણી.

To warn ટુવૉર્ન-વ. ચેતવવાને She's-She is

Save-સેઇવ-વ. બચાવવું Harm-હાર્મ-ઈન્, નુકસાન.

3 Another-અનધર પ્રો બીને To find રોધી મટવાને

To stop ટુસ્ટૉપ-વ. અટકાવવાને. Tiny ટાઇનિ-a નાનું

I' vs-I have To suit-ટુસુટ-વ. યોગ્ય થવાને,

[બંધ બેસવાને

Case કેઈસ-ન. બાબત Should tie-શૉલ્ડટાઇ બેઠએ.

Bell બેલ-ન. ઘંટ Movements-મુવમેન્ટસ ન દિલચાલ.

Will ring વિલરિંગ-વ. વાગશે Stirs સ્ટર્સ-વ. ચાલે છે.

Most plainly-મૉસ્ટ પ્લેઇન સ્પષ્ટ રીતે

Get out of the way-ગેટઆઉટ ઓફ ધ વેય-રસ્તામાંથી દૂર ચાલો.

4 Quick ક્વિક-ન ચાલક Need live નીડલિવ-વ. રહેવું જોઈએ.

No longer નોલૉન્ગર-વધારેવાર નહિ. Free ફ્રી-a. સ્વતંત્ર.

Will pass વિલપાસ-વ. પસાર થશે Merrily મેરિલી-ad આનંદથી

5 Agreed એગ્રીડ-વ. કબુલ થયા Every one-દરેક જણ.

Surely સ્યૂરલી-ad ચોક્કસ To be done-ડુનવાનું

6 Wise વાઇઝ a. ડાહ્યો Place પ્લેઇસ-ન. જગ્યા.

Slowly-સ્લોલી-ad. ધીમેથી Grave-ગ્રેવ a. ગંભીર.

Plan-પ્લેન-ન. યુક્તિ Quite ક્વાઇટ-ad તદ્દન

7 Offer-ઓફર વ.-આપવા કહેવું, ખદાર પડવું Nobody-નોબડી-કોઈ નહિ

Silence સાઈલેન્સ-ન. ચૂપકી Dreadful ડ્રેડફુલ-a. ભયંકર

Silly સિલ્લી-a. મૂર્ખાઈ ભરેલું. Don't you તમે ખારતા નથી.

Don't-do not

8 કેટલાક નાના રમુજી વંદરો જમવાને બહાર ફોડી જતા, પણ એક દૂર

બિલાડી તેમના રસ્તામાં પડી રહેલી. તે બચા જતા; થોડા પાછા આવતા,

પોતે કંઈ કરી શકે કે કેમ તે જોવાને (વિચારવાને) તેઓ એકઠા થયા.  
 ૨ તેણી આપણને પકડીને ખાઈ જાય છે-બહુન કમનસીબ (નબી વાત) છે.  
 તે વારેબીએ આપણી પાછળ હાથેમાં (હાથેમાં) છે; તેણી બહુન થી-  
 મેથી આવે છે, આપણે તેણીને (આવતી) કદી સાંભળી શકતા નથી,  
 તેણી અવાજ કરતી નથી, પણ વધારે ને વધારે નજદીક આવતી જાય  
 છે; કયની ચેતવણી આપવાને, તેણી આવે છે એવી ખબર આપવાને  
 અને આપણને (થતા) નુકસાનમાંથી બચી જવાને માટે આપણે શું વિ-  
 ચાર કરી શકીએ ?

૩ એક ઉદરે બિલાડીને અટકાવવાને આમ કહ્યું, બીજાએ તેમ કહ્યું. આ-  
 ખરે એક નાના ચહેરાવાળો નાનો ઉદર બોલ્યો, “આ બાબતને બંધ  
 બંધે તેણે મેં કંઈક વિચારી કાઢ્યું છે બિલાડીની હિલચાલ જણાવવાને  
 તેણીની ગરદનની આસપાસ આપણે એક નાની ચક્રવર્તિ બંટી બાંધવી  
 જોઈએ. જ્યારે તેણી ચાલશે ત્યારે તે વાગરો અને બહુન રૂપરૂ રીતે  
 કહેશે કે ‘તેણી આવે છે ! તેણી આવે છે ! રસ્તામાંથી ખસી જાયો !’

૪ આપણે ઉદર સાંભળવામાં કાણ ચાલાક છીએ, આપણે વધારે વખત  
 કયમાં રહેવાની જરૂર નથી. આપણે સુખી, આનંદી અને સ્વતંત્ર બ-  
 નીશું ! આપણા બધા દિવસ આનંદમાં જશે !

૫ ઉદરોએ કહ્યું “વાહ ! વાહ !” તે બધા કબૂલ થયા. ખરેખર તે બહુન  
 ઉત્તમ કરવા યોગ્ય કામ હતું !

૬ પછી એક ડાહ્યા ઘરડો ઉદર પોતાની જગ્યાએ ઉભો થયો અને બહુ  
 ગંજીર ચહેરાથી ધીમેથી બોલ્યો “યુક્તિ (બહુન) સરસ છે, હું વફા  
 તે માનું છું, પણ બિલાડીને કંઈ બાંધવા બહાર કાઢી આવશે ?”

૭ એક બીજા સામું (ઉદરો) બેઠો, પછા. કાંઈ કાલું આલ્યું નહિ. ચૂપથી  
 બચકર હતી, કોઈ એક સમયે પણ બોલ્યો નહિ ! પછી ઘરડો ઉદરે કહ્યું  
 “હું ધારું છું કે જે કોઈ ન કરી શકે તે બાબત કહેવું તે મૂર્ખાઈ જ-  
 ને છે, નહિ વાર ?”

## પ્રશ્નો અને સામાન્ય વાત.

જ્યારે આપણે કંઈક વાત કરતાં હોઈ એ ત્યારે તે Statement (સ્ટેટમેન્ટ) કહેવાય છે. જેમકે જ્યારે The mice are playing.

જ્યારે આપણે પૂછીએકે Are the mice playing? ત્યારે તે Question (કવેશ્ચન) પ્રશ્ન છે.

એકસરસાઈઝીઝ:—

2 [ Did they run? Did many mice go out? Did few mice come? Did the cat catch them? Did the cat lie hid? Did the mice meet? ]

3 [ The cat went-; I am awake; she is your sister; they are coming; they can come; the cat is coming; She will catch us, we can do nothing. ]

5 [ The little mouse told the rest that he had thought of something ] ધ્યાનમાં રાખો કે Said ના કર્મને to લાગે છે પણ told પછી સીધું કર્મજ મૂકાય છે. જેમકે Said to the rest

6 [ They went out-in number-many; they came back-in number-few ] [ Another said that ] [ I think, don't you think so? ]

8 કવિતાની હેલી એ લીટી કવિતાના રૂપમાંથી બદલી મઘના રૂપમાં ગોઠવી લખો.

[ Then the old mouse said, "I think it is silly to speak of what no one can do, don't you?" ]

પ્રશ્નાવળી:—

What are the mice doing?

How can the mice run out of the room?

(-by hearing the sound of the bell)

What is the string tied to the bell for?

What is there behind the mice?

Write out this story in your own words.

What does this lesson teach you?

## 17 The Boy and the Judge છેકરો અને ન્યાયાધીશ.

- 1 Eight years old-આઠ વર્ષની ઉમરનો Under અન્ડર પ્રે નીચે  
Judge-જજ-ન. ન્યાયાધીશ. Now and then-વારંવાર  
Felt happy-ફેલ્ટ હેપ્પી-સુખ પામ્યો.
- 2 How old-કેટલી ઉમરનો Birthday-બર્થડે-ન. જન્મ દિવસ
- 3 Alone એલોન a. એકલો Early-આર્લી ad. વહેલો  
Dressed ડ્રેસ્ડ-વ. ડ્રાપ્ડ પહેર્યો Carefully કેરફુલી-ad સંભાળથી  
Put on પુટ ઓન v. પહેર્યું Clean ક્લીન a સ્વચ્છ  
White વ્હાઇટ a સફેદ Shirt-શર્ટ-ન. ખમીસ.  
Jacket જાકેટ-ન. જાકીટ Set off-સેટ ઓફ-વ. નીકળ્યો.  
Ont side the gate ડરાઇન બહાર Waited વેઇટેડ v. રાહ જોઈ  
Walking-stick વૅલકિંગસ્ટીક-ન. ફરવા જવાની લાકડી.  
Good-bye ગુડબાય-ગુડા પડતી વખતે સલામીનો શબ્દ.  
Before બીફોર-ad પહેલાં Ought to say ઓટ્ટુ નેઈએ.  
Only ઓન્લી-ad ફક્ત, કેવળ, માત્ર Mean-મીન-વ નો અર્થ હોવો  
Short way-શૂર્ટ વેય Ought to have said ઓટ્ટુ નેઈવે હવે  
Good morning-પહેલીવાર મળતી વખતે સલામીનો શબ્દ.  
Should come શુડકમ-v. આવું About અબાઉટ-લગભગ  
Good-day દિવસના ૧૦ થી બે વારના સુખીમાં સલામીનો શબ્દ

Afternoon આફ્ટરનૂન-n. બપોર

Good night સંઘના કે રાત્રે સલામીનો શબ્દ

May be staying રહેતાં હોય Good evening સંઘની સલામી.

How are you તમને કેમ છે? How do you do-તમારે કેમ આવે છે?

Present પ્રેઝન્ટ-મેટ, બક્ષીસ Wish વિશ-v. ઇચ્છવું

Return રીટર્ન-n. પાછું આવવું તે

Thank you-તમારો આભાર માનું છું

It is very kind of-ની બહુ બક્ષાઈ છે.

Will try to read વાંચવાને યત્ન કરીશ. Right-રાઈટ-a. યોગ્ય

Understand અન્ડરસ્ટેન્ડ-v. સમજવું Ask આસ્ક v. કહો, પૂછો

Full of stories વાર્તાઓ ભરેલી. Question ક્વેશ્ચન-n. સવાલ.

Byall means-અલ્પત, બેભાશક, ખુશીથી.

૧ રામુ આઠ વર્ષની ઉમરનો એક નાનો છોકરો હતો. તે ઇંગ્લીશમાં વાત સારી રીતે કરી શકતો હતો. તેનો બાપ એક અંગ્રેજ ન્યાયાધીશની નીચે કારકુન હતો. તે વારંવાર ન્યાયાધીશને મળવા જતો હતો. એક દિવસ સાંજે તે રામુને પોતાની સાથે લઇ ગયો. ન્યાયાધીશ તેના તરફ બહુ પ્રીતિથી બોલ્યો અને રામુ બહુ સુખ પામ્યો.

૨ ન્યાયાધીશે રામુના બાપને પૂછ્યું “ તમારા છોકરાની રીત ઉમર છે? તેણે જવાબ આપ્યો “સાહેબ, આવતી કાલે રામુ આઠ વર્ષની ઉમરનો થશે.” ન્યાયાધીશે કહ્યું, “ અરે, ત્યારે તો કાલે તેનો જન્મદિવસ થશે. કાલે તે કાલે આવે અને મને મળે. સવારમાં છ વાગે હું ફરવા જઈશું, ત્યારે તેને મોકલજે.” બાપે પૂછ્યું “ હું (પણ) તેની જોડે આવું? ” ન્યાયાધીશે કહ્યું “ ના, તે એકલો કાલે આવે.”

૩ ખીજે દિવસે રામુ બહુ વહેલો ઉઠ્યો, અને બહુ કાળજીથી તેણે હાથમાં પહેવા. તેણે એક રવજી સફેદ ખમીસ અને બ્લીટ અને એક નવી ટાપી પહેવા. પછી તે ન્યાયાધીશના ઘર તરફ રવાના થયો. ત્યારે તે ત્યાં પહોંચ્યો,

ત્યારે તે દરવાજા ખાદાર ઉઠ્યો અને ચોર્યો. હ વાગે ન્યાયાવીશ ફરવાને  
ખાદાર આવ્યા. તેના એક હાથમાં એક ચાપડી અને બીજા હાથમાં ફરવા  
જવાની લાકડી હતી. ન્યારે તેણે રામને જોયો ત્યારે તે શોંત ઉઠ્યો  
અને હસ્યો.

રામુ--“ ગુડબાય ” સાહેબ.

જન--“ ગુડમોર્નિંગ ” રામુ ! હું તારી જોડે વાત કરું તે પહેલાંજ નારી  
જાત છે કે શું ?

રામુ--અરે ના સાહેબ, હું તો આપને મળવા આવ્યો છું.

જન--ત્યારે “ ગુડબાય ” કેમ કરે છે ?

રામુ--જઈ કાંઈ ન્યારે અમે જતા રહ્યા ત્યારે બાપાએ આપને “ ગુડબાય ”  
કહ્યું અને આપે પણ “ ગુડબાય ” કહ્યું તેથી મેં વાલું કે ન્યારે હું  
આપને મળું ત્યારે મારે પણ “ ગુડબાય ” કહેવું જોઈએ.

જન--ના, ના, બચ્યા ન્યારે અમે જતા હોઈએ ત્યારે “ ગુડબાય ” કહીએ  
જોઈએ. ન્યારે તું કોઈને મળે ત્યારે તારે “ ગુડબાય ” કહેવું ન જોઈએ.

રામુ--સાહેબ, “ ગુડબાય ” નો અર્થ શું થાય છે ?

જન--“ ગુડબાય ” એ “ પ્રભુ ત્યાપની સાથે રહો ” એમ કહેવાની ફરી  
રીત છે.

રામુ--સાહેબ, ન્યારે મેં આપને જોયા ત્યારે મારે શું કહેવું જોઈએ તે મહે-  
રબાની કરી મને કહેશો ?

જન--તારે “ ગુડમોર્નિંગ સર ” કહેવું જોઈએ હવે.

રામુ--અને હું જો આપને બાર વાગે મળવા આવું, તો ત્યારે મારે શું કહેવું  
જોઈએ સાહેબ ?

જન--જો તું આશરે બાર અને બે વાગ્યાની વચ્ચે કોઈ વખતે મળવા આવે  
તો તારે “ ગુડડે ” કહેવું જોઈએ. અને બપોર હોય તો “ ગુડઆફ્ટર-  
નૂન ” કહેવું જોઈએ.

રામુ:—સાહેબ, જ્યારે હું આપને મળું ત્યારેજ મારે “ ગુડમોર્નિંગ સર ”  
કહેવું જોઈએ અને જુદો પડું ત્યારે નહિ ?

જન:—અરે ના, તું જ્યારે આવે અને જય ત્યારે બંને વખતે “ ગુડમોર્નિંગ સર ” કહી શકે. અથવા જતી વખતે “ ગુડબાયસર ” પણ કહી શકે. પણ જ્યારે કોઈને મળે ત્યારે “ ગુડબાય ” કદી કહેતો નહિ.

રામુ:—રાત્રે મારે શું કહેવું જોઈએ સાહેબ ?

જન:—જ્યારે તું જતો રહેતો હોય ત્યારે “ ગુડનાઈટ ” કે “ ગુડબાયસર ” કહી શકે. અને રાત્રે જ્યારે તું સુવા જય ત્યારે તારા બાપ, મા, પહેન, ભાઈ અને જે કોઈ ઘરમાં રહેતાં હોય તેને “ ગુડનાઈટ ” કહેવું જોઈએ.

રામુ:—સાહેબ, કોઈ મિત્ર કે જેને હું બહુ સારી રીતે જાણતો હોઉં તેને હું મળું ત્યારે મારે શું કહેવું જોઈએ તે આપ કૃપા કરી કહો.

જન:—તું તેને “ ગુડમોર્નિંગ, ગુડડે-કે ગુડ ઈવનિંગ ” કહી શકે. અથવા “ હાઉ આર યુ કે હાઉ હુયુહુ ” કહી શકે.

પણ રામુ આજે તારો જન્મ દિવસ છે નહિ વાર ? જો આ તારે માટે એક ચોપડી છે. હું તને તે વર્ષગાંઠની ભેટ તરીકે આપું છું. અને આવા સુખી દિવસો બહુ વાર ફરી ફરી આવે એવી ઇચ્છા રાખું છું.

રામુ:—સાહેબ, આપનો આભારી છું. આ સુંદર ચોપડી મને આપવામાં આપની બહુ બલાઈ છે. હું તે વાંચવા યત્ન કરીશ.

જન:—તે ખરું છે, રામુ. જો તું તદ્દન ન સમજી શકે, તો તારા બાપાને તને મદદ કરવા કહેજે. તે વાર્તાથી ભરેલ એક ચોપડી છે.

રામુ:—મહેરબાન સાહેબ, આપને એક વધારે પ્રશ્ન કરું ?

જન:—મુશીથી, રામુ, પૂછ.

રામુ:—સાહેબ, “ આવા આનંદી દિવસો બહુ વાર ફરીને આવે ” તેનો અર્થ શું ?

જન:—રામુ, એક મિત્રને જન્મદિવસે જે કહીએ છીએ તે તે છે. તેનો અર્થ એ

છે કે “ તમે થણા વર્ષ થયો. ” “ આવા જન્મદિવસ આપને ત્યાં ભલે ફરી ફરીને થણીવાર આવે. ” “ દરેક વખતે તમે સુખી થજો ” હવે મારે ફરવા જતું જોઈએ. તેથી હવે હું ઘેર પાછો જ.

રામુ:—સાહેબ આપનો આભાર માનું છું. “ ગુરુબાથ સર ”

ત્યારે કોઈ શબ્દ કે શબ્દોપર કોઈનું ધ્યાન ખેંચવાનું હોય છે ત્યારે આપણે તે શબ્દ કે શબ્દોને હાથથી લખતાં હોઈએ તો તેમની નીચે લીટી મૂકીએ તોયે અથવા ધારેલ હોય ત્યારે તે શબ્દો વાંકા લખવામાં આવે છે તેને *Italics* ( ઇટાલિક્સ ) કહે છે.

એક્સર્સાઈઝ:-

- 1 Did Ramoo feel-?, Did he go-? Did he take-? Did he speak-?
- 3 The judge asked Ramoo's father how old his son was.
- 5 By all means, Ramoo, do ask me one more question.

પ્રશ્નાવળી:-

- When did the judge go for his walk ?  
 Why did Ramoo get up early ?  
 Why did he go to the judge's house ?  
 What did Ramoo say to the judge when he saw him ?  
 How did the judge correct him ?  
 What do we say to a friend ?  
 Why did the judge give Ramoo a book ?  
 What do we say to a friend on his birthday ?  
 What does good-bye mean ?



## 18 The Clever Crow ચતુર કાગડો.

- 1 Began to think વિચાર કરવા લાગ્યો. Flew-ફ્લયુ વ. ઉડ્યો.
- 2 Drop-ડ્રૉપ n. ડીપુ, બિંદુ. I 've found-I have found.
- 3 Bottom-બૉટમ n. તળીયું. Hops off-હૉપ્સ ઓફ વ. ફૂટે છે.  
Branch-બ્રાન્ચ n. ડાબી. Flies-ફ્લાયઝ વ. ઉડે છે.  
To quench-ટુ ક્વેન્ચ વ. છીપાવવું, શીત કરવું. Thirst-થર્સ્ટ n. તરસ.
- 4 Alas-એલાસ inter-અફસોસ. Low-લો ad. નીચું.  
'T is-It is All invain-બધું નકારું.  
To stretch-ટુ સ્ટ્રેચ વ. ખેંચાવું. Strain-સ્ટ્રેઇન વ. તરફડીયાં મારવા  
To stretch and strain-તરફડીયાં-ફાંડાં મારવાં.
- 5 Turn over-ટર્ન ઓવર વ. વાળવું. Pushed-પુશ્ડ વ. ધક્કેલ્યું  
Strength-સ્ટ્રેન્થ n. બળ, જોર. Gave up-ગેવઅપ હોડી દીધું
- 6 At length-એટલેન્થ ad. આખરે. Weight-વેઇટ n. વજન.  
Far too great-હદથી વધારે મોટું. I'm-I am.
- 7 Entered-એન્ટર્ડ વ. દાખલ થયો. Black head-બ્લૅક હેડ નાકું.  
Cawed-કૉડ વ. કાકા કર્યું. Aloud-એલાઉડ ad. મોટેથી.
- 8 Joy-જૅય n. આનંદ, ખુશાલી. Pebbles-પેબલ્સ n. કાંકરા.  
Bill-બિલ્લ n. ચાંચ. Fetching-ફેચિંગ વ. લાવીને.  
Rise-રાઇઝ વ. ચડવું, ઉપર આવવું. Just six-જસ્ટ સિક્સ છ.
- 9 'Tis brimming o'er-ઇલબ્રમિંગ ઓવર છે. Thus-થસ ad. આ પ્રમાણે.  
Skill-સ્કિલ n. ચાતુર્ય, ચતુરાઈ, ચુક્તિ.  
Avails-અવેઇલ્ઝ વ. લાલ આપે છે. Fails-ફેઇલ્ઝ વ. નિષ્ફળ નહીં છે  
Patience-પેઇશન્સ વ. ધીરજ, ખામોશી. Wins-વિન્ઝ વ. જીતે છે.  
Mere-મીઅર a. કેવળ, એકલું, ફક્ત.

૧ એક બહુ ચતુર કાગડો દિવસે એક નાનો કાગડો પીવાને કંઈ પાણી

મેળવી શક્યો નહિ' તે નાનો કાગડો ક્યાં જવું તે બાણી શક્યો નહિ, તે શાંત બેઠો અને વિચાર કરવા લાગ્યો.

૨ પછી તે એક ઝાડેથી બીજે ઝાડે આમતેમ ઉડ્યો, પણ એક વાડી પાસે આંગ્યો ત્યાં સુધી તે ક્યાંય એક (પાણીનું) ટીપું (પણ) જોઈ શક્યો નહિ-તે વાડીમાં જમીનપર એક વાસણ હતું. તેણે વિચાર્યું “આહ ! હવે મને પાણી મળ્યું છે.”

૩ તળીએ પાણી ચળકતું અને સ્વચ્છ હતું; કાગડાએ વિચાર્યું “હું” તે પાણી મેળવોરા કંઈ બીહવાનું નથી; તેથી તે ડાળી પરથી કૂદે છે, અને નીચે ઉડે છે, અને પોતાની તરસ શાંત પાડવા એકદમ યત્ન કરે છે. અફસોસ ! પાણી જોઈએ તેથી વધારે નીચું છે, ફાંફાં મારવાં તે બધાં નકામાં છે, એવી રીતે તે પાણીને પહોંચી શકે નહિ.

૪ પછી તે બાકી ઉઠ્યો “હું” તેને ઊંધું વાળીશ. ” અને પોતાના બધા બળથી તેને ધકેલ્યું. તે નીચું ધકેલવાને તેણે ફેંકટ યત્ન કર્યો. પછી આખરે તે તેણે ઊડી દીધો.

૫ તેણે કહ્યું “હું” ધારે છું આમ બની શકે નહિ, વાસણનું વજન જોઈએ તેથી બહુજ વધારે છે. હું યત્ન કરવાનું ચાલુ રાખીશ નહિ ! તોપણ તરસથી હું મરણ તોલે થતો જઈ છું !

૬ આખરે એક વિચાર તેના નાના કાળા માથામાં દાખલ થયો. તેણે ખુશાલીથી મ્હોટેથી કાકા કર્યું અને કહ્યું “હું” બાણી છું કે હું નીચે પાણી સુધી જઈ શકીશ નહિ, પણ હમણાં જ હું પાણીને મારી પાસે આવવું બનાવીશ ! ”

૭ તેથી પોતાની ચાંચમાં કાંકરા લાવીને એ બહુ ઝલ્લા કાગડો જ્યાં સુધી પાણીને ચડવું જુએ ત્યાં સુધી તેમને એક પછી એક નાંખે છે.

૮ બરાબર છકાંકરા વધારે ! તે છલકાક નય છે, અને હવે તે પાણી પી લે છે. આ પ્રમાણે યુક્તિ જ્યાં એકઠું બળ નિષ્ફળ નય છે ત્યાં લાલ આપે છે, અને ધીરજ દિવસ (ના કાર્યમાં) છતે છે.

Fullstop-કુલરટોપ-પૂર્ણવિરામ. The comma-ધ કોમા-અલ્પવિરામ.

ન્યારે આપણે એક વાક્ય લખીએ છીએ ત્યારે તેને છેડે એક ચિન્હ મૂકીએ છીએ તેને પૂર્ણ વિરામ કે Full stop ( કુલ રટોપ ) કહીએ છીએ. પૂર્ણ વિરામ પછીના વાક્યનો પહેલો અક્ષર Capital મોટો હોય છે.

દરેક લાંબા વાક્યમાં ન્યાં થણા ભાગ હોય છે ત્યાં અર્થ સ્પષ્ટ કરવાને દરેક ભાગની પછી comma અલ્પવિરામ મૂકવામાં આવે છે. તે નિશાની આગળ આપણે બહુ અટકતા નથી, પણ જરા અટકીએ છીએ.

એકસરસાઈઝીઝ:—

4 Did she fly-? Did she begin to think ? Does she fly?

5-So that the crow cannot turn it over.

-too heavy for the crow to turn it over.

6 It is put for (1) to stretch and strain (2) the pot (3) the act of turning the pot over (4) Water.

અશ્વાવળી:—

Write in your own words the story of the Clever Crow.

Why was the Crow thirsty ?

What did he do to quench his thirst ?

Could he find any water ?

Where and how could he find it ?

How could he drink water ?

What is the moral of the story ?

## 19 Against Bad Language.

### ખરાબ ભાષા વિરુદ્ધ.

- 'Against-અગેન્સ્ટ pre. વિરુદ્ધ, સામે. Language-લૅન્ગ્વેજ n. Bad language-અપશબ્દો, ખરાબ ભાષા. [ ભાષા, શબ્દો.
- 1 Used to go-જતો હતો. The only son-એકનો એક જ પુત્ર. Parents-પેરન્ટસ n. માબાપ. Sent word-કહેવડાવું, સંદેશો મોકલવો. Behave-બીહેવેવ v. વર્તવું. Badly-ad. ખરાબ રીતે.
- 2 Breakfast-બ્રેકફાસ્ટ n. નાસ્તો ( સવારનો ). Was just going to school-નિશાળે જવાની તૈયારીમાં હતો. Called out to him-તેને ઝૂમ પાડી બોલાવ્યો. Wait a minute-જરા થોભ.
- 3 Door-step-દોરસ્પૅપ્સ પગથીયું. Close by-પાસે, નજીક. To listen-ટુ લિસન v. ધ્યાન દઇ સાંભળવું. Sorry-સૅરી adj. દીલગીર.
- 4 Dropped-ડ્રૉપ્ડ v. નાંખી, પછાડી. Drop-ડ્રૉપ v. નાંખવું. Floor-ફ્લોર n. જમીન. Abused-અબ્યુઝડ v. ગાળો દીધી. In return-ઇન રીટર્ન-બદલામાં. Noise-નોઈઝ n. અવાજ. Called me bad names-મને ખરાબ ગાળો દીધી, અપશબ્દો કહ્યા. I too did the same-મેં પણ તેમજ કર્યું. Got angry-ગૅટ અંગ્રિ-ગુસ્સે થયા. Both-બોથ pro. બેક.
- 5 Dirt-ડર્ટ n. ધૂળ, કચરા. Defile-ડીફાઈલ v. બગાડવું, ભ્રષ્ટ કરવું.
- 6 Mind-માઈન્ડ v. ધ્યાન આપવું.
- 7 Promise પ્રૉમીસ n. વચન. Kept-કેપ્ટ v. પાળ્યું, રાખ્યું.
૧. શમ નામનો નાનો બાકસ હાથમાં નિશાળે જતો હતો. તે આઠ વર્ષની ઉંમરનો હતો અને તેનાં માબાપને તે એકનો એક બાકસ હતો, (તેથી)

તેઓ તેને બહુ ચાહતા હતા. એક દિવસ તેના શિક્ષકે તેના બાપને કહેવડાવ્યું કે રામ નિશાળમાં ખરાબ રીતે વર્તે છે.

૨. બીજે દિવસે સવારે પોતાનો નાસ્તો ખાધા પછી જ્યારે તે હાથમાં ચોપડીઓ લઈ નિશાળે જવાની તૈયારીમાં હતો ત્યારે તેના બાપે તેને ખૂબ પાડી કહ્યું ‘રામ જરા થોભ, મારે કંઈ વને કહેવું છે.’
૩. જ્યારે તેની માએ આ સાંભળ્યું ત્યારે જો કહેવાનું હતું તે સાંભળવાને બારણાના પગથીયાપર નજદીક ઉભી રહી. તેના બાપે કહ્યું “તારા શિક્ષક મને કહે છે કે ગઈ કાલે તું ખરાબ રીતે વર્ત્યો છે. હું આ સાંભળી બહુ દીલગીર થઈ છું. તો શું કર્યું હતું?”
૪. રામે જવાબ આપ્યો “મેં કંઈ ખોટું (કામ) કર્યું નથી. મેં ગોવિંદની ચોપડી જમીન પર પાડી નાંખી અને તેણે મને ગાળ દીધી, અને તેથી મેં સામી (બદલામાં) ગાળ દીધી. તેણે અવાજ કરી મૂક્યો, અને મને અપશબ્દો કહ્યા. મેં પણ તેમજ કર્યું. બાપુજી, આ શું ખોટું હતું? ગોવિંદ અને મારી પર-બંનેની પર-શિક્ષક ગુસ્સે થયા.”
૫. તેના બાપે જવાબ આપ્યો, “બેટા તેં ખોટું તો કર્યુંજ, તારા શિક્ષકનું કહેવું વાજબી છે. તારે કદી કોઈને ગાળ ન દેવી જોઈએ. સારા છોકરા બીજાઓ તેને ગાળ દે તોયે પોતે બીજાને ગાળ દેતો નથી. સારા છોકરાના મોંમાંથી કદી અપશબ્દો નીકળવા ન જોઈએ. ખરાબ શબ્દો બૂળ જવા છે, તે તમને બ્રહ્મ કરે છે. બેટા ફરીથી કદી અપશબ્દો બોલતો નહિ.”
૬. તેની માએ કહ્યું “તે ખરું છે. માત્ર ખરાબ છોકરાઓજ અપશબ્દ બોલે છે. બેટા, તહે તારા બાપાને અપશબ્દો વાપરતાં સાંભળ્યા છે? તે જો કહે છે તે ધ્યાનમાં રાખ, અને તેમના કહેવા પ્રમાણે કર.”
૭. રામ સારો છોકરો હતો. તે તેના માબાપને ચાહતો હતો, અને તેમને શાંત રાખવા ઈચ્છતો હતો. તેણે કહ્યું “બાપુજી, ફરીથી કદી એકપણ અપશબ્દ બોલીશ નહિ.” અને તેણે પોતાનું વચન પાળ્યું.

## Adjective-અડ્ડજિટ્વ-વિશેષણ.

નામની આગળ તેમણું વિશેષ વર્ણન અથવા તેમની વધારે સમજ કે સ્પષ્ટીકરણ કરવા જે શબ્દ મૂકાય છે તે વિશેષણ adjective કહેવાય છે. adjective એટલે “ ઉમેરાયેલ.” જ્યાં જ્યાં વિશેષણ હોય ત્યાં ત્યાં અવશ્ય કોઈ નામ હોવું જ જોઈએ, કે જેના તે વિશેષણ ગુણ, કે જાત બતાવવું હોય.

અકસરસાઈઝીઝ:—

- 2 [ His father asked Rama to wait a minute, as he had something to say to him ( Rama ). ]
- 4 આ વિશેષણો વાપરી શકાય:—Shady, red, dry, bright, dark, good, silly, old.
- 5 [ sweet, nice, blue; green; white; black, red; dear; good ].

અભ્યાસ:—

What is this lesson about?

How did Rama's father know that he ( Rama ) had behaved badly in school?

What mischief (તોડાન) was done by him?

Whose book did Ra'ma drop?

What was the result of dropping it?

What does Ra'ma's father say to him?

What advice does his mother give him?

Why did Ra'ma keep his promise?

## 20 The Dog in the Manger.

ખીડમાંનો કુતરો.

1 Had worked very hard-સખત કામ કર્યું હતું.

Dinner-ડિનર n. ખાણું, ખોરાક. Hay-હે n. સૂકું ઘાસ.

Manger-મેઇન્જર n. ખીડ, ઘાસની ગંજ.

Stranger-સ્ટ્રેન્જર n. અનણ્ય. Voice-વૉઇસ n. અવાજ.

Nap-નેપ n. ઝાડું.

I'm taking=I am taking.

Can't=cannot.

2 Weather-વેધર n. હવા. I will keep-હું રહીશ.

3 Snapped-સ્નેપ્ડ v. બાયકા ભર્યો. Snarled-સ્નાર્લ્ડ v. ધુરકીયાં કર્યાં.

Quietly-ક્વાયેટલી ad. ચૂપકીથી Turned round-પાછો ફર્યો.

Hungry-હંગ્રી adj. ભૂખ્યો.

At all-એટ ઓલ ad. ખીલકુલ.

Selfish-સેલ્ફિશ adj. સ્વાર્થી. Danger-ડેન્જર n. ભય, જોખમ.

Of being called-કહેવાવાનો.

૧. એક ઘરડો બળદ આખો દિવસ સખત કામ કરી સાંજે પોતાનું ઘાસનું ખાણું ખાવાને ઘેર આવ્યો. પણ જ્યારે તે પાસે આવ્યો અને પોતાની ગંજમાં જોયું ત્યારે પોતાના ખાણાની ઉપર એક અનણ્યાને તેણે જોયો અને એક ગુરસા ભર્યો અવાજ બોલ્યો “ બાહ ! વાહ ! વાહ ! હું ઠંડું છું. હું હમણાં અહીં આવી નહિ શકું. ”

૨. બળદે કહ્યું, “ પણ કુતરા, હું ઘાસ ખાઈ શકતો નથી. ” કુતરાએ કહ્યું, “ હા, હા, હું તે નાણું છું, જતો રહે. હવા ગરમ છે અને મારે ઠંડવું છે, હું જીવે છે તે પ્રમાણે હું અહીં છું અને અહીંજ રહીશ ”

૩. તે બચકાં ભરવા મેં લાંબાવવા લાગ્યો, અને ધુરકીયા કરવા લાગ્યો, અને લડવા લાગ્યો. તેથી તે બળદ કે જે સારી રીતે જાણતો હતો.

કે કુતરો કેવી રીતે કહે છે, તે પાછો ફર્યો અને બૂખ્યો ચાલ્યો ગયો,  
અને તે દિવસે તેને જરા પણ ખાણું મળ્યું નહિ.

જે સ્વાર્થી હોય છે તે “ગંજીમાંનો કુતરો” કહેવાવાના અર્થમાં  
રહે છે.

### Adjective-વિશેષણ (ચાલુ)

વિશેષણ નામની જોડે સંખ્યા કે જથ્થો બતાવવા, કહેવું છે તે બતાવવા, અથવા ઓળખાવવાને માટે વપરાય છે.

- 1 [ Sharp; sweet; large; high; bright; hungry ]
- 2 [ Wall; tail; rose; face; big; book; pen; slates; trees; mangoes ].
- 5 [ The ox told the dog that he could not eat hay ].
- 7 (2) Barked.

## 21 A good Bargain—સારું સાદું.

- 1 Bargain-બાર્ગેઈન n. સારું, સોદો. Bazar-બજાર n. બજાર, ચૌકું.  
To buy-ટુ બાય v. ખરીદવાને. Sweetmeat-સ્વીટમીટ n. મીઠાઈ.
- 2 How much-હાઉચ adj. કેટલા. Money-મની n. પૈસા.  
To buy with-વડે ખરીદવાને. Annas-આનાઝ n. આના.
- 4 So much-એટલા બધા. Where-વ્હેર ક્યાંથી  
Where did.....money તમે એટલા બધા પૈસા ક્યાંથી મેળવ્યા ?
- 5 Goldsmith-ગોલ્ડસ્મીથ n. સોની. Just-જસ્ટ adv. હમણાં.  
Sold-સોલ્ડ v. વહેંચ્યો. For two annas-બે આના.
- 6 Paid-પેઈડ v. પૈસા આપ્યા. Bought-બાઈટ v. ખરીદ્યું.  
Might have bought-ખરીદ્યા હોત.



- 7 A little fellow-નાનો છેકરો. Fellow-ફેલો n. પ્રાણી, શખ્સ.  
 Price-પ્રાઈસ n. કિંમત, ભાવ. At half price-અર્ધી કિંમતે.  
 Was very glad-બહુ ખુશી થયો.
- 8 A lie-એ લાય n. ન્હાં. Trusted-ટ્રસ્ટેડ v. વિશ્વાસ રાખ્યો.  
 In order to cheat-છેતરવાને માટે. To cheat-ટુ ચીટ v. છેતરવું.  
 In order to-ને માટે. Pice-પાઇસ n. પૈસો, પૈસા. [લેવાને  
 To cheat him out of four pice-તેની પાસેથી ચાર પૈસા છેતરી  
 Call-કોલ v. કહે છે. Am ashamed of એમ એશેમ્ડ એન્ડ  
 Ashamed-એશેમ્ડ adj. શરમાયેલ. [ 'ધી શરમાઉ' છું.  
 Will be friends with- નો મિત્ર થઈશ.  
 Liar-લાયર n. ન્હોં માણસ. Cheat-ચીટ n. છેતરનાર દુગા-  
 Any more-હવે વધારે. [ખાન.
- 9 To put to shame-ટુ પુટ ટુ શેમ-શરમાવું.  
 Shame-શેમ્ n. શરમ. I myself-આઈ માઈ સેલ્ફ હું પોતે.
- 10 Still-સ્ટિલ adv. હજી. Forget-ફરગેટ-v. ભુલી જવું.  
 Love-લવ v. ચાહવું. Truth-ટ્રુથ n. સત્ય.  
 Twice-ટવાઇસ. adv. બેવાર. Profit-પ્રોફીટ n. નફો, લાભ.  
 To make a profit-નફો મેળવવો. By telling a lie-ન્હાં  
 As soon as-કે તરતજ. [ બોલીને.  
 Find out-ફાઇન્ડ આઉટ-શોધી કાઢે છે, ને માલુમ પડે છે.  
 Even though-એ કે-તોપણ.
- ૧ ગોપાલ—વ્યંકટ મારી જોડે બનસમાં આવીશ. હું થોડી મીઠાઈ ખરીદવા  
 જઈ છું. હું તને થોડી આપીશ.
- ૨ વ્યંકટ—અરે હા. હું આવીશ. મીઠાઈ ખરીદવાને તારી પાસે કેટલા  
 પૈસા છે?
- ૩ ગોપાલ—મારી પાસે બે આના છે.

- ૪ વ્યંકટ—અરે, તું પૈસાદાર છે ! એટલા બધા પૈસા તું ક્યાંથી લાવ્યો ?
- ૫ ગોપાલ—સોનીનો છેકસો રંડુ જે આપણી નિશાળે આવે છે, તેને તું આજખે છે ? મેં થોડાવાર પહેલાં તેની જોડે એક સાડાં સાફું કર્યું છે. મેં તેને મારો કાગળનો પતંગ બે આને બહેંચ્યો.
- ૬ વ્યંકટ—તેણે તેટલું બહુ તેને માટે તને શા મઠિ આપ્યું ? તું જાણે છે કે તે તો ફક્ત તેને માટે એક આનો આપ્યો. રંડુએ બે આનાના બે નવા પતંગ ખરીદ્યા હોત.
- ૭ ગોપાલ—હા, પણ તે તે જાણતો નહોતો. તે બિચારો બહુ નાનો છે. તે કશાની કિંમત જાણતો નથી. મેં તેને કહ્યું કે મેં તે પતંગ ચાર આને ખરીદ્યો છે અને હું તને તે અર્ધી કિંમતે આપીશ. તેણે મને તેના ખુશી થઈને બે આના આપ્યા.
- ૮ વ્યંકટ—અને જે છેકસાએ તારા શબ્દોપર વિશ્વાસ રાખ્યો તેને છેતરી ચાર પૈસા લેવાને તું જુદું જોઈયો. અને આને તું સાડાં સાફું કહે છે. જતો રહે હું તારાથી શરમાઉં છું. હું જુદા અને હુઆ માણસનો મિત્ર નહિ થઈશ. હવે હું તારી જોડે વધારે બાંધીશ નહિ. અને રંડુને તે કેમ છેતર્યો છે તે (પણ) હું તેને કહીશ. હું તેને તારો ફરી કદી વિશ્વાસ ન કરવાનું કહીશ.
- ૯ ગોપાલ—અરે વ્યંકટ મને શરમાવ નહિ. હું ચોતે રંડુને કહીશ; અને તેને પૈસા પાછા આપીશ. હું બહુ દીલગીર છું કે હું જુદું જોઈયો.
- ૧૦ વ્યંકટ—બહુ સાડાં, ત્યારે, હું હજી તારો મિત્ર રહીશ. પણ એકદમ રંડુ પાસે જા, અને તું દીલગીર છે તે તેને કહે. તે નાના છેકસાને તેના પૈસા પાછા આપ. ગોપાલ તું કદી બાંધીશ નહિ કે જે સાચું જાણે છે તેને માણસો ચાહે છે. માણસ જુદાનો વિશ્વાસ કદી કરવા નથી. જુદું જોઈને એક બે વાર તું થોડો લાલ મેળવે; પણ માણસોને માણસ પડે કે તું જુદો છે કે તરતજ કોઈ તારો વિશ્વાસ નહિ કરે, જાણે તું પછી સાચું કહે.

Adverbs-એડવર્બ્સ-ક્રિયાવિશેષણ અન્યથા.

ક્રિયાપદની જોડે કેમ, ક્યારે અથવા ક્યાં ક્રિયા થઈ તે બતાવવા ને શબ્દો ઉમેરવામાં આવે છે તે ક્રિયા વિશેષણ અન્યથા છે.

૩ [Venkata told Gopal that he would then be his friend].

પ્રશ્નાવળી:—

How did Gopal get money ?

What did he pay for his kite ?

What did he sell it to Rangoo for ?

How much price did he ask for ?

Why did Rangoo pay him so much money ?

What did Venkata say to Gopal when he heard this?

What was the effect ? (effect-અસર)

## 22 The Wind and the Sun.

પવન અને સૂર્ય.

1 Stronger-રૂઢાંગર adj. વધારે બળવાન. Doubt-ડાઉટ v. શક

That's true-that is true-તે ખરું છે. ખાવો.

Let's us-let us. Try-ટ્રાય n. અનુભવ-પરીક્ષા.

Let's us have a try ચાલો યત્ન કરીએ Whether-વેધર con. કે નહિ.

Sturdy-સ્ટર્ડી adj. જોરવાર, મજબૂત. Take off-ટેક ઓફ-ઉતારવો

Make take off-ઉતારાવવો. Thick-થિક-ઘન.

Cloak-ક્લોક n. ઝાલો. Whoever-હુએવર-pro. જે કોઈ.

Succeeds-સક્સીડ્ઝ n. ફતેહ પામે છે. Shall be counted-ગણાયો.

Need quarrel-કચ્છો કરવો જોઈએ. Quarrel-કવારલ v. કચ્છો કરવો.  
Need-નીડ v. ની જરૂર હોવી. No longer-નો લોન્ગર adv. વધારે  
[વાર નહિ.]

2 Fun-ફન n. મજલ, ગમત. Can be done-કરાય.  
Blew-બ્લ્યુ v. વાધો. Chilled through-ક'રોગાર કરી નાખ્યો.  
Chill-ચીલ v. શરદી કરવી. Through-થ્રુ adv. આરપાર, આખે શરીરે  
Cold-કોલ્ડ n. શરદી, ઠંડી. Shall get a cold-શરદી થશે.  
Throat-થ્રોટ n. ગળું. The more-(જેમ જેમ) વધારે.  
The colder-(તેમ તેમ) વધારે ઠંડું. The tighter-(તેમ તેમ)  
Buttoned-બટન્ડ-v. બટન બંધ કર્યા. [વધારે મજબૂત રાંતે.  
3 Turn-ટર્ન n. વારો. [ખવાનું છે.

You.....to learn-તમને થોડી વારમાં માલુમ પડશે કે તમારે કંઈક શી-  
Storm-સ્ટોર્મ n. તોફાન. Sunshine-સનશાઈન n. તડકા.  
Warm-વાર્મ adj. ગરમ. Hotter-હોટર-વધારે ગરમ.  
Hotter and hotter-અતિશય ગરમ. Rays-રેઈઝ n. કિરણો.  
Air-એ'ર n. હવા. Seemed-સીમ્ડ v. દેખાઈ.  
Haze-હેઝ n. ઝાંખી, અંધારું. Drops-ડ્રોપ્સ n. ટીપાં.  
Off came-અહાર આંધો, નીકળ્યો. Bear-બે'ર v. સહન કરવો.  
Wear-વેર પહેરું. Conquered-કોન્કર્ડ v. જીત્યા.  
Stronger far-વધારે જોરાવર.

૧. પવને સૂર્યને કહ્યું “હું તમારા કરતાં વધારે બળવાન છું.” સૂર્યે  
વાયુને કહ્યું “તે સાચું છે કે કેમ તે બાબત મને શંકા છે; આલો  
આપણે પરીક્ષા કરીએ. અને તમે તથા હું જોઈએ કે આપણાંમાંને  
કોણ તે જોરાવર બળવાન માલુસનો જાણે એવો હતરાવે છે; તે એક  
ગમત થશે. જો ફોતેહ પામશે તે વધારે બળવાન ગણાશે, અને પછી  
આપણે તે વિષે વધારે કચ્છો કરવાની જરૂર નહિ રહે.”

૨. પવને કહ્યું “ કેવી ગમત ! તે તો તરત બગી શકે. ” તેથી તેણે ખૂબ વાવા માંડ્યું. અને તે માણસને આખે શરીરે ઠંડોગાર કરી નાખ્યો. તે માણસે કહ્યું “ મારા ગળામાં ખરાબ શરદી થશે ! ” અને જેમ જેમ વધારે વા વાવા લાગ્યો તેમ તેમ વધારે તે ઠંડો થતો ગયો. અને તેણે પોતાનો બહો કાળો ઝલો વધારે સજડ કર્યો.

૩. સૂર્યે કહ્યું “ ચાલો, હવે હું તારું હું કે તારો વાતો છે. તમને ઘોડી વારમાં માણસ પડશે કે તમારે કંઈક શીખવાનું છે. ” તોફાન પછી ધીમે ધીમે અને શાંત રીતે ગરમ અને ઝાણો તડકો નીકળ્યો. ફરિણ વધારેને વધારે ગરમ પડવા લાગ્યાં. આખરે બધી હવા ઝાંખી જણાવા લાગી. તે માણસે કહ્યું “ અરે હું શું કરીશ ! હું બહુ તપી ગયો છું ! ” તેના મહેરાપર મ્હોટાં ઘીમાં નોડવા લાગ્યાં ત્યારે પોતાનો કોટ તેણે કાઢી નાંખ્યો, કારણ કે તે તે સહી શક્યો નહિ. પવને સૂર્યને કહ્યું “ તમે મને છતી લીધો છે, હવે હું જાણું છું કે તમે મારા કરતાં વધારે બળવાન છો. ”

Adverbs—(ક્રિયાવિશેષણ ( ચાલ ).

ક્રિયા વિશેષણ એક ક્રિયા, કેમ, ક્યારે, ક્યાં અને કેટલી વાર થઈ છે તે બતાવે છે.

મશાવળી:—

What was the quarrel between the wind and the sun?

How did they think of settling it?

What did the wind do?

What did the sun do, when it was his turn?

Who succeeded at last?

## 23 Writing letters-કાગળ લખવા વિષે.

Letters-લેટર્સ n. કાગળ. Have been sitting-બેસી રહ્યો છે.  
 Nearly done-લગભગ પૂરો થયેલ. Hallo-હલ્લો-interj. અરે.  
 Have begun-શરૂ કર્યો છે. How to write-કેમ લખવો.  
 To write to Keshava-ને કાગળ લખવાનું. Today-દુરે ad આજ.  
 Easy-ઈઝી adj. સહેલું. Any one-એનિવન-કોઈપણ (માણસ)  
 Hard-હાર્ડ adj. મુશ્કેલ. Whatever-વૉટવેર pro જે કંઈ.  
 Would say-કહે. If he were-જે તે હોય.  
 Whenever-વૉનેવર-જ્યારે જ્યારે. Anybody-અનિબડી-કોઈ માણસ  
 Person-પર્સન n. માણસ. Uncle-અન્કલ n. કાકા.  
 Aunt-આન્ટ n. કાકી. In this way-આ રીતે.  
 Cousin-કાઝન-કાકાનો ભાઈ. Stranger-સ્ટ્રેન્જર-અજાણ્યો.  
 Ought to say-કહેવું જોઈએ. Another-અનધર adj. બીજો.  
 End-એન્ડ v. છેડા લાવવો, પૂરો કરવો.  
 Affectionate-અફેક્શનેઇટ adj. ઠાલો, પ્રેમાળ.  
 Nephew-નેપ્યુ n. ભત્રીજો. Yours-યોર્સ pro. તમારો.  
 Sincerely-સિન્સીઅર્લી adv. અતઃકરણ પૂર્વક, ખરેખર.  
 Faithfully-ફેઈથફુલી adv. ખરેખર, નિમકહલાલ રીતે, વિશ્વાસુપણે.  
 Obedient-ઓબિડિઅન્ટ adj. આજ્ઞાકિત, તાબેદાર.  
 Pupil-પ્યુપિલ-શિષ્ય.

બાપ:—ગોવિંદ, તું શું કરે છે? ગોવિંદ:—હું, બાપાજી, કાગળ લખું છું.

બાપ:—તું દેખલ પાસે અરધા ક્લાકથી બેસી રહ્યો છે, તારો કાગળ લગ-  
 લગ પૂરો થવા આવ્યો છે?

ગોવિંદ:—ના, બાપાજી, હજી મેં પૂરો કર્યો નથી.

બાપ:—તારો કાગળ મને દેખાડ. અરે! તે તો હજી શરૂ પણ નથી કર્યો.

ગોવિંદ—પત્ર કેમ લખવો તે હું જાણતો નથી, બાપાજી. મેં કેશવને આજ પત્ર લખવાનું વચન આપ્યું છે. મેં વારંવાર ચત્ત કર્યો, પણ શું લખવું તે મને આવડતું નથી.

બાપ—જે કેશવ અહીં હોય તો તું તેની જોડે વાત કરી રાકે, નહિ વાર ? શું કહેવું તે તું જાણે. તું અરથો કલાક સ્નાંત કંઈ પણ બોલ્યા વગર બેસી નહિ રહે !

ગોવિંદ—અરે, ના, બાપાજી, કોઈની જોડે વાત કરવાનું તો રહેતું છે. પણ લખવાનું ખલુ મૂરકેલ છે.

બાપ—કીક, ત્યારે બેટા, હું તને પત્ર લખતાં શીખવીશ. ધાર કે કેશવ અહીં તારી આગળ હોય છે. જો તે અહીં હોય, તો જો કહે તે પ્રમાણે લખજે.

ગોવિંદ—પણ પત્ર શરૂ કેમ કરવો તે જ હું જાણતો નથી !

બાપ—કોઈ પણ કાગળ કેમ શરૂ કરવો તે હું તને કહીશ. જો તું મને, ત્હારી માને, તારા કાકા કે કાકીને લખતો હોય તો આમ લખજે.

મારા બહાલા ! પતાજી, મારી બહાલી માતુશ્રી, મારા બહાલા કાકા કે કાકી. આ રીતે તું અમારી સાથે બોલે. અને આ રીતે જ તારે લખવું જોઈએ

ન્યારે તું તારી બહેન સીતા, તારા બાઈ શમુ કે તારા પિત્રાઈ બાઈ વિહુને લખે ત્યારે “ મારી બહાલી સીતા, ” “ મારી બહાલી બહેન ” એમ શરૂઆત કરજે. તારા બાઈને મારા બહાલા રામ કે મારા બહાલા બાઈ અને તારા પિત્રાઈ બાઈ વિહુને લખતાં મારા બહાલા વિહુ કે મારા બહાલા બાઈ એમ શરૂઆત કરજે.

ન્યારે તું તારા દ્વિજક જોડે રકુણમાં વાત કરે છે ત્યારે તું સાહેબ કહે છે. અને ન્યારે તું અભણ્યા જોડે બોલે છે ત્યારે તું જાણતો નથી કે તારે “ સાહેબ ” કહેવું જોઈએ તેજ રીતે ન્યારે તું તારા મારતણ પર લખે કે અભણ્યા માણસ પર લખે ત્યારે તારો કાગળ મારા બહાલા સાહેબ કે બહાલા સાહેબથી શરૂ કરવો.

ને તું કેશવના જેવો બીજો છોકરો તારો મિત્ર હોય તેને લખતો હોય  
તો તું તેને તેના નામથી બોલાવી શકે અને મારા બહાલા કેશવ કે મારા  
બહાલા મિત્ર એમ શરૂ કરી શકે.

ગોવિંદ—મારા પત્રનો છોડો શી રીતે લાવવો ?

બાપ—તારા કાગળનો છોડો આ પ્રમાણે લાવવો.

તારા મા બાપને—હું છું, આપનો બહાલો પુત્ર.

તારા કાકા, મામીને—હું છું, આપનો બહાલો બત્રીજો.

તારા પિત્રાઈ ભાઈને—હું છું, તમારો બહાલો ભાઈ.

તારા ભાઈ કે બહેનને—હું છું, તમારો બહાલો ભાઈ.

જે મિત્રને સારી રીતે ઓળખતો હોય તેને—હું છું, અરેખર તમારોજ

અબજ્યા માણસને—વિદ્યાસુપણે આપનો.

તારા શિક્ષકને—હું છું, આપનો આજ્ઞાંકિત શિષ્ય.

## 24 Work with a Will.

ધૃત્તિ પૂર્વક કામ કરો.

Will-વિલ n. ધૃત્તિ.

You 've=you have-તમારે હોય.

Reach-રીચ v. પહોંચવું

Climb-ક્લાઈમ્ v. ચડવું.

Hill-હિલ n. ટેકરી.

Foot-ફૂટ n. તળીઈ.

Gazing-ગેઝિંગ v. ટગર ટગર જોવું. Get up-ઉપર ચડવું.

૧. છોકરાઓ, જ્યારે તમારે કામ કરવાનું હોય ત્યારે ધૃત્તિ પૂર્વક તે કરો.  
જે શિખર સુધી પહોંચે છે, તેમને પહેલા ટેકરી પર ચડવું જોઈએ.

૨. છોકરાઓ, તળીએ જલા રહીને આકાશ તરફ ટગર ટગર જોવાથી જો  
તમે કદી પ્રયત્ન ન કરો તો તમારાથી ઉપર શી રીતે જઈ શકશો ?



Adverbs અર્થ-ક્રિયા વિશેષણ અવ્યય ( ચાલુ )

ક્રિયા વિશેષણ અવ્યય ક્રિયાપદ સાથે ઉમેરવામાં આવે છે.

ક્રિયા વિશેષણ અવ્યય વિશેષણની નેડે નથી કે પ્રમાણ બતાવવા વપરાય છે.

જેમકે He is very rich-તે બહુ ધનવાન છે Rich વિશેષણ છે અને Very એ ધનવાન હોવાનું પ્રમાણ બતાવે છે.

એક્સર્સાઈઝીઝ.

(3) ... ..unless he climbs the hill (unless-અનેલેસ-એ નહિ)

(4) very added to high shows How much?

(1) slowly (2) up „ walks „ (1)How (2)where

(2) Once „ tried „ How often?

Again „ must try „ How often?

(1) Quite, „ right „ How much?

(2) On „ go „ Where?

Rather „ Hard „ How much?

Too „ Hard „ How much?

## 25 Queen Victoria the Good.

લક્ષી મહારાણી વિક્ટોરીયા.

1 Good-ગૂડ adj. લક્ષી. Great Britain-ગ્રેટબ્રિટન ઇન્ડિયાન્ડ,  
સ્કોટલેન્ડ અને વેલ્સ.

2 Ireland-આયરલેન્ડ આયરલેન્ડ ( રાષ્ટ્રનું નામ છે )

William IV વિલ્યમ્ ફિ ફોર્થ-ચોથો વિલ્યમ.

- 3 Uncle-અન્કલ n. કાકો. Until અન્ટિલ adv. જ્યાં સુધી.
- 4 Was having her lesson પાઠ શીખતી હતી.  
Died-ડાઇડ v. મરી ગયો.
- 5 Blue-બ્લુ adj. આકાશી રંગની. Princess-પ્રિન્સેસ n. કુંવરી.  
Filled with tears-આંસુથી ભરાઈ. Mamma-મમ્મા-મા.  
Full of fears કુદ્દલ ઓફ ફિયર્સ-ભય-થી કાથી ભરેલ.  
Duty-ડ્યુટી n. ફરજ, ધર્મ. To do my duty-ફરજ બજાવવાને.
- 6 Did all she could-બન્યું તેટલું કર્યું.  
To fit herself-પોતાની જાતને યોગ્ય બનાવવાને.
- 7 Passed away-પ્યતીત થયા, વહી ગયાં.  
Gentlemen-જેન્ટલમેન-શ્રદુરથો.  
Were sent-વેર સેન્ટ v. મોકલવામાં આવ્યા.  
News-ન્યુસ-ખબર To carry the news-ખબર લઈ જવાને.  
Was living-રહેતી હતી. Palace પેલસ n. મહેલ.
- 8 Were told-ને કહેવામાં આવ્યું Asleep-ઑમ્લીપ adj. ઉંઘમાં  
However હાઉએવર adv. તોપણ. To meet ટુ મીટ v. મળવાને
- 9 As soon as-કે તરતજ. Death-ડેથ n. મરણ.  
Burst into tears-આંખમાં આંસુ આવી ગયાં.  
Burst-બર્સ્ટ v. ફાટવું, ફૂલું.
- 10 Was crowned ધે ઝ ક્રાઉન્ડ-નો રાજ્યાભિષેક થયો.  
To crown-ટુ ક્રાઉન v. રાજ્યાભિષે કરવો, ગાદીપર બેસાડવું.  
State-સ્ટેટ n. સરકાર. કાઠ. દખલખો.  
Westminster Abbey-વેસ્ટ મિન્સ્ટર ચર્ચ-એ નામના સ્વયં દેવળમાં  
Church-ચર્ચ n. દેવળ. Crown-ક્રા ન. મુગટ, તાજ.  
Lords-લૉર્ડઝ n. ઉમરાવો. Came forward-અગાડી આવ્યા.  
Knelt down-નેલ્ટ ડાઉન ધુટેજીએ પડ્યા.

- 11 Kissed-કિસ v. ચૂમ્યાં. Sang-સંગ v. ગાયું.  
 Save-સેવ v. બચાવો. Sixty three-સિક્સટી થ્રી-પેસઠ.  
 Through-થ્રુ-pre. દરમ્યાન. Rule over-રૂલઓવર-ના ઉપર  
 So that-સો થેટ-એવી રીતે કે. [ રાજ્ય કરું.  
 Might be good and happy-સારા અને સુખી થાય.
- 12 Troubles-ટ્રબલ્સ n. મુશ્કેલી, દુરકત.  
 Sorrows-સોરોઝ n. દીવંગીરો-સોકનાં કરણ.  
 Lost-લોસ્ટ v. ગુમાવ્યો. Husband-હસબન્ડ n. ઘણી, વર.  
 Dearly-ડીઅર્લી adv. પ્રેમથી. Wars-વાર્સ n. લડાઈ, વિગ્રહ.  
 Reign-રેઈન્ n. રાજ્ય. Caused-કૉઝડ v. આપ્યું કર્યું,  
 Grief-ગ્રીફ n. દુઃખ.

- 13 Promise-પ્રૉમીસ n. વચન. Kept-કેપ્ટ v. પાળ્યું.

After having reigned-રાજ્ય કર્યા પછી.

Mourned for-મોર્ન્ટફૉર-ના માટે શોક ખેદ બતાવ્યો.

True-ટ્રુ-વફાદાર.

- ૧ કચીન વિક્ટોરીયા એક મહાન રાણી હતી. તે એક બહુ લક્ષી સ્ત્રી પણ હતી.
- ૨ જ્યારે વિક્ટોરીયા એક નાની છોકરી હતી ત્યારે તે બહુતી નહોતી કે હું કોઈ દિવસ એઈટ્ઝીટન અને આયરલેન્ડની રાણી થઈશ. તે વખતે રાજા થોથો વિલ્યમ હતો, અને તે વિક્ટોરીયાનો કાકો હતો. તેને કંઈ સંતતિ નહોતી.
- ૩ તેના સંબંધીઓ બહુતા હતા કે જો તે છવશે તો રાણી થશે. પણ તે પોતે બાર વર્ષની થઈ ત્યાંસુધી તે બહુતી નહોતી.
- ૪ પછી, એક દિવસ જ્યારે તેણી ઇતિહાસનો પાઠશીખતી હતી ત્યારે તેની માએ તેને કહ્યું કે જ્યારે થોથો વિલ્યમ મરી જશે ત્યારે ઇ રાણી થઈશ.

૫. તે નાની કુંવરીની આકાશીરંગની આંખોમાં આંસુ ભરાઈ આવ્યા અને તેણી બોલી “ મા, જે તમે કહો છે તેથી હું રાંકવાળી બનું છું. પણ હું મારી ફરજ બજાવવા અને ભલી થવા યત્ન કરોશ. ”
૬. તે દિવસથી તે જીવાન કુંવરી પોતાના પાઠ શીખી અને રાણીને યોગ્ય બનવા પોતાથી બનતું કર્યું.
૭. વર્ષો જતા રહ્યા અને જ્યારે કુંવરી વિક્ટોરીયા અદ્વાર વર્ષની મઠ ત્યારે તેના કાકા ચોથા વિલ્યમનું મૃત્યુ થયું. બે ગ્રહસ્થાને તે ખખર વિક્ટોરીયા પાસે લઈ જવાને સવારમાં વહેલા મોકલવામાં આવ્યા. વિક્ટોરીયા તે વખતે લંડનમાં એક મહેલમાં રહેતી હતી.
૮. જ્યારે તે બે ગ્રહસ્થા મહેલ પાસે આવ્યા ત્યારે તેમને ખખર આપવામાં આવી કે કુંવરી વિક્ટોરીયા ઉઠે છે. તો પણ, થોડી જ વારમાં તેમને મળવાને કુંવરી નીચે આવી.
૯. વિક્ટોરીયાને તેના કાકાના મૃત્યુ વિષે કહેવામાં આવ્યું કે તરત જ તેણીની આંખમાં આંસુ ભરાઈ આવ્યા. હવે તેણીએ જાણ્યું કે પોતે રાણી છે. અને મારે મહાન કાર્ય કરવાનું છે.
૧૦. એક વર્ષથી વધારે વખત પછી તે જીવાન રાણીનો વેસ્ટમીન્સ્ટરએબીમાં મોટા દબદબા સાથે રાજ્યાભિષેક કરવામાં આવ્યો. આ લંડનમાં મોટું દેવળ છે તેની અંદર ઇંગ્લંડના રાજા રાણીઓનો અભિષેક હમેશાં થાય છે. જ્યારે તેણીના માથાપર મુગટ મૂકવામાં આવ્યો ત્યારે મોટા ઉમરાવો આગળ આવ્યા, તેની આગળ ઘુંટણે પડ્યા અને તેણીનો હાથ ચૂમ્યો.
૧૧. પછી તે મોટા દેવળમાંના બધા લોકો ઉભા થયા અને “ ઇશ્વર રાણીને બચાવો ” એમ ગાયું. વિક્ટોરીયા ત્રેસઠથી વધારે વર્ષ સુધી રાણી હતી. તે વર્ષો દરમ્યાન તેણીએ પોતાની ફરજ બજાવી. તેણીએ પોતાના લોકોપર એવી રીતે રાજ્ય કર્યું કે તેઓ સારા અને સુખી થાય.
૧૨. રાણી વિક્ટોરીયાને બધાં સંકટ અને શોકનાં કારણો હતાં. તેણીએ

પોતાનો ઘણી જોને તે પ્રેમથી આહતી હતી તેને ગુમાવ્યો. તેણીના કેટલાક ઊકરાં જ્યારે નાનાં હતાં ત્યારે ગુજરી ગયાં. તેના રાજ્યમં. મણા વિમ્મહ હતા અને તેથી તેણીને મણુ દુઃખ થયું.

- ૧૩ પણ તે બધા વર્ષો દરમ્યાન તેણીએ પોતાનું ભલી થવાનું અને પોતાની ફરજ બજાવવાનું પહેલું વચન પાળ્યું. ઇ.સ. ૧૮૭૧ના કાંઈપણ રાજ્ય કે રાણી કરતાં વધારે રાજ્ય કરીને તેણી ૧૯૦૧ માં મરણ પામી. તેણીના બધા લોકોએ તેને માટે શોક કર્યો, કારણકે તેણી એક ભલી મા, પ્રેમાળ સ્ત્રી અને વફાદાર રાણી હતી.

(1) [ She told her mother that she would be good. ]

(2) [ Her mother said to her “you will be queen one day.” ]

પ્રશ્નાવળી:—

Why was Queen Victoria called “the Good” ?

How did she come to know that she would be queen ?

What relation is King George V to Queen Victoria ?

What is the duty of a Queen ?

Did come to know—મળ્યું. Relation—સગો.

## 26 The Camel—ઉંટ.

- |                             |                          |
|-----------------------------|--------------------------|
| 1 Camel—કેમલ n. ઉંટ.        | Lands—લેન્ડ્સ n. દેશો.   |
| Called—કૉલ્ડ v. કહેવાતા.    | Deserts—ડેઝર્ટ્સ n. રણ.  |
| 2 Lump—લમ્પ n. ગાંઠો.       | Hump—હમ્પ n. ખૂંધ.       |
| Back—બેક n. પીઠ.            | Sandy—સૅન્ડિ adj. રેતાળ. |
| 3 Plains—પ્લેઇન્સ n. મેદાન. | Beast—બીસ્ટ n. પશુ.      |

Broad-ખાડ adj. પહોળો

Flat-ફ્લેટ adj. સપાટ.

Sink-સિંક v. ડૂબી જવું.

Sand-સૅન્ડ n. રેતી.

4 Cross-ક્રૉસ v. ઓળંગે છે.

Often-ઑફ્ટન adv. વારંવાર.

Is found-ઈઝફાઉન્ડ v. મળે છે.

Ponds-પૉન્ડ્ઝ-તળાવ.

Wells-વેલ્ઝ n. કુવા.

Apart-એપાર્ટ adj એક બીજાથી દૂર.

5 Smell-સ્મેલ v. ગંધ લેવી.

Long way off-લોંગ વેય ઓફ દૂર.

Goes on and on-ગોઝ ઓન ઓન્ડ આગળ નીચે છે.

Good drink-ગુડ ડ્રિન્ક પીવું તે.

Rider-રાઇડર n. રવાર.

Gets down-ગેટ્ઝ ડાઉન નીચે ઉતરે છે.

As well-અઝવેલ-તેમજ.

Leather-લેથર n. ચામડાનું.

Bottle-બોટલ n. શીશી મરાક.

6 Plenty-પ્લેન્ટી n. પુષ્કળ.

Without drinking-વીથાઉટ ડ્રિન્કિંગ-પીધા વગર.

7 But-બટ pre. સિવાય.

Villages-વિલેજ્ઝ n. ગામડા.

Even-ઇવન adv. પણ.

Seas-સીઝ n. દરીયા; સમુદ્ર.

Instead of-ઇન્સ્ટીટુટ ઓફ-ને બદલે.

Ships-શિપ્સ n. વહાણો.

8 Goods-ગુડ્ઝ n. સામાન.

Caravan-કારેવાન n. પોઠ.

૧ ઉંટ રણ કહેવાતા ગરમ દેશની અંદર રહે છે.

૨ કેટલાક ઉટને એક મોટો ગઠો પીઠપર હોય છે તે ખૂંધ કહેવાય છે, અને કેટલાકને બે હોય છે.

૩ ઉંટ બહુ બળવાન અને ગરમ રેતાળ પ્રદેશની આજુબાજુ માણસને લઈ જવા તથા સામાન લાવવા માટે બહુ ઉપયોગી છે. ત્યાં એટલો બધો તાપ પડે છે કે ઘોડો કે બીજા કોઈ પ્રાણી આ કામ કરી શકે નહિ. તેનો પગ પહોળો, નરમ અને સપાટ હોય છે તેથી તે રેતીમાં ડૂબી જતો નથી.

૪ જે માણસો ગરમ મેદાન ઓળંગે છે, તેમને વારંવાર પાણી શોધવા ઘણે દૂર જવું પડે છે, તપતો સૂર્ય મેદાનને સૂકવી નાંખે છે અને પાણી એક બીજાથી ઘણે દૂરના તળાવ કે કુવામાં જ મળે છે.

૫ ઉટ ઘણે દૂરથી પાણી સૂંધી શકે છે. અને જ્યાં સૂંધી તે તેની પાસે

આવે છે ત્યાં સુધી આગળને આગળ જાય છે. પણ તે સંતોષાર્થ પાણી પીએ છે. તેનો સ્વાદ પણ ઉતરી પડે છે, તેને પણ ખૂબ પાણી મળે છે, અને તે પોતાની આમડાની મશક પાણીથી બરે છે.

૬ ઉંટ રેતાળ મેદાનની આરપાર જતાં પહેલાં પુષ્કળ પાણી પીએ છે, તેથી કરીને જ્યારે તે કુવાથી થણે દૂર હોય છે ત્યારે પાણી પીધા વગર થણા દિવસ સુધી જીવી શકે છે.

૭ રણ મોટાં મેદાનો છે જ્યાં રેતી સિવાય બીજું કંઈ દેખાતું નથી. ત્યાં વર, ઝાડ ગામડાં કે રસ્તા પણ હોતા નથી. તે દરીયા જેવા દેખાય છે કે જ્યાં પાણીને જદલે રેતી હોય છે. માણસો દરીયાને વહાણમાં ઓળંગે છે, અને ઉંટ પણ માણસને તેવા ઉપયોગનો હોવાથી અને માણસને સૂકા રેતાળ પ્રદેશની આરપાર લઈ જાય છે તેથી તે રેતીનું વહાણ કહેવાય છે.

૮ માણસ અને સામાન લઈ જતી ઉંટની લાંબી હાર પોઠ કહેવાય છે.

Adverbs ક્રિયા વિશેષણ અવ્યય.

ક્રિયા વિશેષણ અવ્યય ક્રિયાપદ કે વિશેષણ જોડે આવે છે.

તે બીજા ક્રિયા વિશેષણ જોડે પણ આવે છે.

He ran very fast આ વાક્યમાં એ ક્રિયાવિશેષણની જોડે Very આવ્યું છે. તે Very પોતે ક્રિયાવિશેષણ છે.

એક્સર્સાઈઝીઝ:—

2 [ No horse can do the work because it is very hot. His foot does not sink into the sand because it is broad. The camel is called the ship of the desert because he is very useful. ]

4 The fox and the Grapes ની વાત ગુજરાતીમાં ગોઠવી તેનો ઇંગ્લીશમાં તરજુમો કરી લખો.

## પ્રશ્નાવલી:—

Why is the camel called “ the ship of the desert ” ?

How are camels useful ?

What are deserts ?

How are deserts like seas ?

How can men get water in deserts ?

## 27 The Elephant—હાથી.

- 1 Elephant-એલીફન્ટ n. હાથી. Largest-લાર્જેસ્ટ adj. મોટામાંમોટું.  
Animal-ઐનીમલ n. પ્રાણી. On land-જમીનપર, પૃથ્વીપર.  
Ever-એવર adv. કદી.
- 2 Trunk-ટ્રંક n. સૂંઢ. Hangs down-હેન્ગ્સ ડાઉન v. લટકે છે.  
Lip-લિપ્ n. હોઠ. Curls up-કર્લ્સ અપ v. વાંદા-ગુંચળું વળે છે.  
Pick up-પિક અપ v. ઉપાડી લે.  
Two-anna piece-ત્રે આનાનો સિક્કો. Lying-લાઈંગ-પડેલો.
- 3 Feeds himself-ફીડ્સ હિમ્સેલ્ફ-ખાય છે.  
Lifts up-લિફ્ટ્સ અપ v. ઉપાડી લે છે. Mouth-માઉથ-મોં.  
Pours-પોર્સ v. રેડે છે. Throat-થ્રોટ n. ગળું.
- 4 Male-મેલ n. નર. Tusks-ટસ્ક્સ n. હાંત ( હાથીના ).  
White-વ્હાઇટ adj. સફેદ. Smooth-સ્મૂથ adj. લીસા.  
Hard-હાર્ડ adj. કઠણ. Dig up-ડિગ અપ v. ખોદે છે.
- 5 Tamed-ટેમ્ડ adj. પાળેલા. India-ઇન્ડિયા-હિંદુસ્થાન.  
Burma-બર્મા-બ્રહ્મદેશ. Timber-ટિંબર n. ઈમારતી લાકડું.



Timber yards-ટિંબર યાર્ડ n. ઇમારતી લાકડાના મેદાન.

Weights-વેઇટ n. વજન, ભારે વસ્તુ.

6 Log-લૉગ n. ટુકડો ( લાકડાનો ). Wood-વૂડ n. લાકડું.

Could move-કુડ મુવ-ખસેલી શક્યા.

Keeper-કીપર n. રખેવાળ, માવત, To look after-સંભાળ લેવી.

Feed-ફીડ v. ખવડાવવું. Drive-ડ્રાઈવ v. હાકારવું.

Make standup-ઉભો કરવો. Make lie down-સુવાડવો.

Stand still-સ્થિર ઉભવું. Just as he likes-જેમ તે ઇચ્છે તેમ.

Obeys-ઓબેય v. કબ્જુ માને છે.

8 Wild-વાઇલ્ડ adj. જંગલી, રાની. Jungles-જંગલ n, જંગલો.

Thick-થિક adj. જાડું, ઘટ્ટ. Sometimes-કેટલીકવાર.

As many as-જેટલો. Drove-ડ્રોવ n. ટોળું.

9 State-સ્ટેટ-રિયતિ. Bamboos-બેમ્બૂઝ n. વાંસ.

Live on-ખાધને રહે છે. Are caught-પકડાય છે.

Are tamed-પાળવામાં આવે છે.

૧ જમીનપર રહેતા પ્રાણીમાં હાથી મોઘમાં મોટું પ્રાણી છે. તમે કદી હાથી જોયા છે. ? હાથીના ચિત્ર તરફ જુઓ.

૨ તેને બહુ લાંબી સૂંઠ છે. તે પાંચ કે છ ફૂટ લાંબી છે. તે તેના માથાના આગલા ભાગમાં લટકે છે. તેની સૂંઠને છેડે એક જાતનો હોઠ છે તે વળે છે. તે વડે હાથી કંઈપણ ઉપાડી શકે છે. જમીનપર પડેલા બે આનાનો સિક્કો પણ તે ઉપાડી શકે.

૩ હાથી સૂંઠ વડે ખાય છે. તે તેના વડે પોતાનો ખોરાક ઉપાડે છે અને ખોરાક તેના મોંમાં મૂકે છે. વળી તે પોતાની સૂંઠ વડે પીએ છે, તે તેને પાણીથી ભરે છે, પણ તે છેડા પોતાના મોંમાં મૂકે છે અને પોતાના ગળામાં પાણી રેડે છે.

- ૪ નર હાથીને બે લાંબા દાંત હોય છે. તે ત્રણકે ચાર ફૂટ લાંબા હોય છે. તે બહુ સફેદ, લીસા અને કઠણ હોય છે. તેના વડે તે ઝાડ ખોદી કાઢે કે વાણને પણ મારી શકે છે.
- ૫ હાથી બહુ મજબૂત હોય છે ન્યારે પાળેલા હોય ત્યારે તેઓ માણસ માટે કામ કરે છે. હિંદુસ્થાનમાં અને ખ્રિસ્તીદેશમાં તેઓ લાકડાના વાડામાં કામ કરે છે અને લાકડા અને બીજી વજનદાર ચીજો ઉપાડી તથા લઈ જઈ શકે છે.
- ૬ હાથી પોતાના દાંતપર ચાર કે પાંચ માણસ ન ખસેડી શકે તેવા લાકડાનો કાટો ઉપાડે છે. તે પોતાની પીડપર પાંચ કે છ માણસ લઈ જઈ શકે.
- ૭ તેની સંભાળ રાખવા, તેને ખવડાવવા તથા હંકારવા એક માવત હોય છે. તે પોતાની મરજી પ્રમાણે તેને હંસા કરે, સુવાડે, ચલાવે કે હંસા રાખે છે. તે તેના માવતનું કથું માને છે.
- ૮ જંગલી હાથીઓ જંગલમાં રહે છે. હિંદુસ્થાન અને ખ્રિસ્તીદેશના જંગલમાં પણ જંગલી હાથીઓ હોય છે. ટેકરીઓ પાસેના ઘાટા જંગલોમાં તમે કોઈવાર એક ટોળામાં સાઠ જેટલા જોશો.
- ૯ જંગલી સ્થિતિમાં હાથી વાંસ અને ઝાડના પાંદડા ખાઈ રહે છે. જંગલી હાથીને પકડવા અને પાળવામાં આવે છે,

**પ્રશ્નાવળી:—**

What do elephants eat ?

Of what use to an elephant is his trunk ?

How are tame elephants used ?

## 28 Hira—હિરા.

- 1 Once-વન્સ adv. એકવાર.      Named-નેઈમ્ડ adj. નામનેડ.  
 Finest-ફાઇનેસ્ટ adj. સૌથી સુંદર.      Master-માસ્ટર n. માલિક.  
 Proud of-પ્રાઉડ ઓફ-ને માટે મગર.  
 Obedient-ઓબીડીયન્ટ adj. આત્મકિત.      Brave-બ્રેવ adj. બહાદૂર.  
 Gentle-જેન્ટલ adj. નમ્ર.      Used to carry-યુઝડ ટુ કેરી-લઈ જતો.  
 Flag-ફ્લેગ n. વાવટો      Battle-બટલ n. લડાઈ.  
 Howdah-હુડાહ-અંબાડી.      Seat સાટ n. બેઠક.
- 2 Ill-treated-ઇલ્ટ્રીટ્ડ v, ખરાબ વર્તણૂક ચલાવી.  
 Used to play-યુઝડ ટુ પ્લે-રમતા હા.  
 No one else but them-તેમના સિવાય બીજા કોઈને નહિ.
- 3 During-ડ્યુરિંગ pre દરમ્યાન.      Was killed-હણાયો.  
 Arrow-ઍર n. તીર, ખાણ.      Hit-હિટ v. વાગ્યું.  
 Fell off-ફેલ ઓફ v. પડયો.      Army-આર્મી n. લશ્કર.  
 At the same time-તેજ વખતે.  
 Began to give away-પાછા હકવા માંડ્યું.
- 4 Was dead-વૉઝ ડેડ-મરેલ હતો.  
 Waited-વેઇટ્ડ v. રાહ બેઈ.      Patiently-પેશન્ટલી adv ધીરમ્થી.  
 Next-નેક્સ્ટ adj. બીજો; પછીનો.      Soonafter-થોડી વારમાં.  
 Struck-સ્ટ્રક v. વાગ્યું.      Would not move-ખરચો નહિ.  
 Firm-ફર્મ v. મજબૂત, દૃઢ      Waving-વેવિંગ v. હડતો.  
 Above him-એબવ હિમ-તેની ઉપર.  
 Flying through the air-હવામાં ઉડતા.      Air-એર n. હવા.  
 Are fighting-આરફાઇટિંગ-લડે છે      All around-ચારે બાજુએ.
- 5 Soldiers સોલ્ડર્સ-સિપાઈઓ.      Still રિટલ ad v. હજુએ.

Sight-સાઈટ n. દેખાવ. Cheered ચી અર્ડ v. ખૂશ કર્યા.

More bravely વધારે બહાદુરીથી Shout શાઉટ n. બૂમ.

Rushed-રશ્ડ v. ધસ્યા.

Enemy એનીમી n. દુશ્મન

Drove ટ્રોવ v. હાંકી કાઢ્યા

6 At last-આખરે

Some one-કોઈએ.

Will listen to-નું કહ્યું માનશે.

Brought=બ્રૉટ. લાગ્યા

7 Kneel down=કુનૅટલે બેસવાનું Mounted માઉન્ટેડ v. ચડાવે.

Neck નેક-n. ગરદન.

8 Would have died-મરી ગયો હોત.

Rather than disobey-કહ્યું ન માનવા કરતાં

Bravery બ્રૅવરી-n. બહાદુરી. Obedience ઓબીડિઅન્સ n. આજ્ઞા-

[ કિતપાણું, કહ્વાગરાપણું

Won-વન v. જીત્યા.

૧ એકવાર હિરા નામનો એક પાળેલો હાથી હતો. તે આખા દેશમાં સૌથી સુંદર પ્રાણી હતું. અને રાજા, તેનો માલિક, તેને માટે બહુ મગરૂર હતો. તે આજ્ઞાંકિત, બહાદુર અને નમ્ર હતો. તે લડાઈમાં રાજાનો વાવટો લઈ જતો. તેની પીઠપર એક અંબાડી હતી. તેમાં બે કે ત્રણ માણસ બેસી શકતા.

૨ તેનો માવત કદી તેના તરફ ખરાબ વર્તણૂક ચલાવતો નહિ અને માવ-તના બાળક તેની જોડે બીજા વગર રમતા હિરા માવત અને તેના બાળ-કને ચાહતો અને તેમના સિવાય બીજા કોઈનું કહ્યું માનતો નહિ.

૩ એક દિવસ લડાઈમાં હિરાનો માવત મરી ગયો એક બાણ તેને વાગ્યું, તેનાથી તે મરી ગયો અને નીચે પડ્યો. અંબાડીના માણસો પણ મરી ગયા રાજાનું લશ્કર તેજ વખતે પાછું હટવા માંડ્યું. પણ હિરાના માવતે મરતાં પહેલાં તેને ન હટવા કહેલ હતું.

૪ હિરા જાણતો નહોતો કે માવત મરી ગયો છે. તેથી તેનો બીજો હુકમ

સાંભળવા તે ધીરજથી રાહ જોતો હતો. થોડીવારમાં એક તીર તેને વાળું, પણ હજીએ તે ખરથો નહિ. તે રાજનો વાવડો પોતાના ઉપર ઉડતો રાખીને સ્થિતતાથી હતો. ચિત્રમાં તમે તેને જોશો અને તીરે હવામાં ઉડતા જુઓ છો. માણસો તેની આસપાસ ચારે બાજુ લડે છે.

૫ રાજના સિપાઈઓએ રાજનો વાવડો હજી લડાઈમાં ઉડતો જોયો. તે દેખાવે તેમને ખુશ કર્યા અને તે વધારે બહાદુરીથી લડવા લાગ્યા. એક બૂમ પાડીને તે દુશ્મનોપર ધસી ગયા, અને તેમને રણક્ષેત્રમાંથી હાંકી કાઢ્યા.

૬ પણ હજીએ હિરા ખરથો નહિ. કોઈ તેને ખસેડી શક્યું નહિ. આખરે કોઈએ કહ્યું “ માવતના નાના છોકરાને બોલાવો, કદાચ હિરા તેનું કહ્યું માનશે. ” તેથી તેઓ તે નાના છોકરાને લાવ્યા. તે ફક્ત નવ વર્ષનો હતો.

૭ નાના છોકરાએ તેને ઘુંટણીએ બેસવાનું કહ્યું. હિરાએ તેનો અવાજ બોળ્યો અને તે એકદમ તેના હુકમને તાબે થયો. પછી તેનાનો છોકરો તેની પીઠપર ચડી ગયો અને ઘેર તેને હાંકી ગયો.

૮ હિરા ફક્ત પણ હતો, તો પણ કહ્યું ન માનવા કરતાં તે મરી ગયો હોત. તેની બહાદુરી અને તેના આજ્ઞાંકિતપણાથી તેણે રાજને લડાઈ જીતી આપી.

Preposition-પ્રેપોઝિશન-શબ્દયોગી કે નામયોગી અવ્યય.

on, in, under, to, over, from, વ્યાકરણમાં શબ્દયોગી કે નામયોગી અવ્યય કહેવાય છે. કારણ કે તે નામની આગળ મૂકાય છે. શબ્દાર્થ-pre-પ્રી-આગળ position-પોઝિશન-જગ્યા.

એક્સસાઇઝીઝ.

(1) in; on; with; during; with, upon, to; over; behind; between.

(2) [ The keeper ordered the elephant to stay there ]

- [ The keepers son asked the elephant to go home ]  
 (4) The Foolish Mouse ની વાત ઈંગ્લીશમાં હુંકાણમાં લખો.

પ્રશ્નાવળી:—

Who was Hira?

What did Hira do?

Who was his master?

What became of his keeper in the battle?

What is a howdah?

Why was the elephant wounded?

Why did he not run away from the battle?

How was he made to go home?

## 29 The ox and the Frog.

બળદ અને ફડકો.

- (1) Brown-બાફન adj બફામી. Frog-ફ્રોગ n. ફડકો.  
 Hopped-હોપ્ડ v. કૂદ્યો Out of બાહરે બહાર pre માંથી  
 Tank-ટૅન્ક n. તળાવ. Bank-બૅન્ક-n. કિનારો.  
 Was dawning વૉડ ટૅનિંગ-v. સવાર થતી હતી પડેલો પ્રકાશ  
 થતો હતો.  
 Just then જસ્ટ ધેન-adv તેજ વખતે જ
- (2) Suddenly-સડ્ડલી-adv એકએક, એચિતો  
 Stopped-સ્ટૉપ્ડ-v. અટક્યો, ધોર્યો Alarm-એલાર્મ-n. લય.  
 Hurry-હરિ-n. હતાવળ. Lest-લેસ્ટ-adv. રખેને.

Harm=હાનિ=n. તુકશાન, ધન.

Lest he should come to harm-તેને પેતાને રખિને તુકશાન પડેવે.

(3) What is the matter-શું બાબત છે ?

Matter-મૅટર-n. બાબત. Child-ચાઈલ્ડ-n. બચ્ચા.

Dad-ડૅડ-n. પિતા ( હુલામણો શબ્દ )

Watch-વૅચ-v. જોવું.

Had watched him go-તેને જતાં જોયો હતો.

Ill-ઇલ-adj માંદો. Afraid-અફ્રેઇડ-adj બીધેલો.

Mad-મેડ-adj ગાંડો; ગાંડો થયેલો.

Trembling-ટ્રેમ્બલિંગ-v. ધ્રુલતો..

(4) Let us fly-ચાલો આપણે નાસી જઈએ. Fly=નાસી જવું.

There's=There is Monster-મૅનસ્ટર-n. રાક્ષસ.

Close by-તજવીકમાં As large as-ના જેવડો મોટો

Horns-હૉર્ન્સ n. શીંગડાં. As for-વિષે તે

Tail-ટેઈલ-n. પૂંછડું. Pale-પેઈલ adj ફીકો.

Made me turn pale-ફીકો પાડી નાંખ્યો.

Length-લેન્થ-n. લંબાઈ.

Strength-સ્ટ્રેન્થ n. બળ.

Thought of-ના વિષે વિચાર કર્યો.

(5) Pooh-પૂહ-inter છિટકારનો અવાજ.

Meek-મીક-adv બીકણ. He'll-He will

Mild-માઇલ્ડ-adj નમ્ર. Doesn't-Does not

(6) Tall-ટૅલ-adj ટાંચો Doubt-ડાઉટ-n. શક, શંકા.

No doubt-બેઠસ, ખરિત. Grand-ગ્રાન્ડ adj સભકાદાર, સગવ

On the whole-એકંદર, બધું વિચારતાં

Vain-વૈર્ધન-adj ખોટો ડોળ થાણ, મગરૂર

(7) Blew out બ્લ્યુ આઉટ. v. પવન ભરીને ફૂલાવ્યું

Himself-હિમસેલ્ફ-pro પોતાનું શરીર.

Strutted-સ્ટ્રુટ્ડ-વ ફૂગે. About એબાઉટ-pre આમતેમ

Smiled-સ્માઈલ્ડ v. હસ્યો. Proudly-પ્રાઉડલી-adv. મગરૂરીથી

Patted-પેટેડ-વ થાબડી. Chest-ચેસ્ટ n. છાતી.

Bigger than-ના કરતાં વધારે મોટો.

(8) Plain-પ્લેઈન-adj-સ્પષ્ટ. Surprised સરપ્રાઈઝ્ડ-વ આશ્ચર્ય પમાડ્યું

At once-એકદમ.

To blow himself again-ફરી શરીર ફૂલાવવાને

9 Puffed-પફ્ફડ-વ. ઘાસ ભર્યો. Swelled-સ્વેલ્ડ-વ. ફૂલ્યો; ઉપરચો

No one-fat કોઈએ કદી આવો નહોતો દેડકો. નેથો નહિ હોય.

Gasped-ગૅસ્પ્ડ-વ. ભારે મહેનતથી ઘાસ લીધો

Daddy=Dad. Don't=do not

Please-more મહેરબાની કરી ફરી ચલ કરતા નહિ.

Health-હેલ્થ-n. તંદુરસ્તી. Hurt-હર્ટ્સ-વ. ઈજા કરે છે

Sure શ્યુર-adv ખાતરીવાળો.

(11) Still more-હજી વધારે.

As I said before-એકે અગાઉ જણાવ્યું તે પ્રમાણે.

Skin સ્કિન-n. ચામડી. Grew tight-તંગ થઈ.

Grew-ગ્રુ-ગ્રુ Very nearly-લગભગ.

Jumped out-બહાર નીકળી પડી.

12 Alas-એલાસ-Inter અફસોસ.

Worst-વર્સ્ટ-adj તદ્દન ખરાબ, Burst બર્સ્ટ v. ફાટી ગયો.

1 એક ન્હાનો બહામી દેડકો સવારમાં બહુજ વહેલાં પોતાના તળાવમાંથી



ફૂંતો ફૂંતો બહાર ગયો. તે ફૂંદીને કિનારાથી દૂર ગયો. દિવસ તે વખતે પ્રભાશમાન થતો હતો.

૨ તે બહુદૂર નહિ ગયો હોય તેટલામાં આચિંતો અટક્યો અને બહુ ભય પામી પાછો ફર્યો; રખેને પોતાને ઇન યાય લેવી દહેશતથી તે ફૂંતો ફૂંતો પોતાના તળાવમાં પાછો ગયો.

૩ તેનો બાપ જે એક વરડો દેડકો હતો અને જેણે તેને જતાં જોયો હતો, તેણે પૂછ્યું મારા બચ્ચા શું છે? તું માંદો છે કે બીજો છે? કે માંડો થઈ ગયો છે? તું આટલો કેમ ફૂંજે છે?

૪ તે ન્હાનો દેડકો બોલ્યો “ બાપા, ચાલો આપણે નાસી જઈએ. અહીં નળદીકમાં એક રાક્ષસ છે; તે આપણને ખાઈ જશે. તે એક વરડો મ્હોટો છે, તેના માથાપર શીંગડા છે, તેની ડોક તદ્દન ઘોળી છે, અને તેની આખી પીઠ રાતી છે; તેની પૂંછડી વિષે તો જ્યારે મ્હોં તેની લાંબાઈ જોઈ અને તેના બળ વિષે વિચાર કર્યો ત્યારે હું ફિફ્કો પડી ગયો. ”

૫ મ્હોટા દેડકાએ કહ્યું “ છૂછૂ મારા ન્હાલા બચ્ચા એ એક માત્ર બળદ છે, તે ગરીબ અને શાંત છે તે આપણને કંઈ ઇન કરશે નહિ, દેડકાને ખાતો નથી, તે કુતરાની પેઠે ભસતો કે કરડતો નથી.

૬ વરડા દેડકાએ કહ્યું કે “ તે ખરું છે કે તે જાંચો છે, અને તેના શીંગડાં અને પૂંછડી બેશક જોવામાં ભય છે, પણ બધું જોતાં મને લાગે છે કે હું તેના જેવડાજ મ્હોટો છું. ”

૭ આમ બોલતાં બોલતાં તેણે પોતાનું શરીર ફૂલાવ્યું, પછી તે આમતેમ સૈફથી ફૂંવા લાગ્યો અને હસવા લાગ્યો. અને મગફરીથી પોતાની છાતી ઢાંકી કહ્યું “ બેટા, તે આના કરતાં વધારે મ્હોટો હતો ? ”

૮ ન્હાના દેડકાએ કહ્યું “ તે આના કરતાં ઘણો વધારે મ્હોટો હતો. ” પણ એટલું તો સ્પષ્ટ હવે કે તેણે જે કહ્યું તેથી મ્હોટો દેડકો અચંબા પામ્યો અને એકદમ ફરીથી ફૂંવા લાગ્યો.

- ૯ તે બહુન પ્રૂદ્યો; કોઈએ કદી આટલો જડો દેડકો જોયો નથી; પછી પોતાના બચ્ચા પાસે ઉભો રહીને મહેનતથી જોદ્યો “ તું ધારે છે કે તે આના કરતાં વધારે મ્હોટો હતો ? ”
- ૧૦ “ બહાલા પિતાજી અરે હા. તે તેના કરતાં પણ વધારે મ્હોટો હતો. પણ મહેરબાની કરીને તમે ફરો પ્રયત્ન કરશો નહિ. મને દહેશત રહે છે કે તમારી તંદુરસ્તી માટે સારું નથી. અને મને ખાતરી છે કે તે વણી ધૂળ કરે છે. ”
- ૧૧ પણ જેમ મ્હેં પહેલાં કહ્યું તે પ્રમાણે તે દેડકો બહુ દંભી હતો અને પોતાના શરીરને હજી વધારે પ્રૂદ્યાવું. તેની આમટી વણી તંગ થવા લાગી, તેનો મ્હેરો રાતો થવા લાગ્યો, તેની આંખો તેના માથામાંથી લગભગ બહાર નીકળી પડી.
- ૧૨ પણ અફસોસ ! ( હજી ) આ સાથી વધારે ખરાબ નહોતું. અને વાત ખરી છે કે નહિ તે હું જાણતો નથી. તોપણ તેઓ કહે છે કે તે ખૂબ પ્રૂદ્યો અને આખરે તે ફાટી પર્યો.

### Conjunctions or Joining Words.

ઉભયાન્વયી કે વાક્યયોગી અવ્યય.

He went away. He came back. આ બન્ને વાક્યોને જોડી એક વાક્ય તરીકે આમ લખાય. He went away and came back.

આ વાક્ય પરથી and ના ઉપયોગથી એક વાક્ય બની શક્યું છે એમ માણુમ પડશે અને તેથી and એ વાક્ય યોગી ( જોડનાર ) અવ્યય છે. તેને ઇંગ્લિશમાં Conjunction ( કન્જક્શન ) કહેવાય છે. con-સાથે Junction જોડ્યું તે. આવા Conjunction નીચેના શબ્દો છે—

And, or, but, if, as, while, till, because.

## એકસસાધકીય.

- (1) Conjunctions:—but; and; if, lest; or.  
Adverbs:—out; soon, back; away; there; up;
- (2) On અને he ની વચ્ચે till; On અને then વચ્ચે and; will die પણ it.
- (3) The dad asked the child what the matter was. He further inquired if he was ill.
- 2 The old frog inquired of his son if he had been bigger than that.

## પ્રશ્નાવલી:—

What did the little frog see when he went out ?  
Why was he afraid ? What did his father ask him ?  
What qualities ( ગુણ ) did the father possess ?  
How did he try to imitate ( ની નકલ કરવી ) the size of the ox ?  
What advice did the little frog give to the old frog ?  
Did he follow it ? Describe the result.

## 30 Rama and the Squirrel.

## રામ અને ખીસખોલી.

- 1 Squirrel સ્કીરીસ n. ખીસખોલી. Long ago લોન્ગએગો લાંબા વખત પહેલાં.

The great મહાન Good સલા.

Sweet સ્વીટ adj મધુર

Pretty પ્રીટિ adj સુંદર ખૂબસુરત

Queen ક્વીન n. રાણી.

Hut હટ હુપકું

Forest ફોરેસ્ટ n. જંગલ

Lakshamana લક્ષ્મણ.

- 2 Beautiful બ્યુટીફુલ adj સુંદર, Golden ગોલ્ડન adj સોનેરી રંગનું  
Deer ડીઅર n હરણ, મૃગ Past પાસ્ટ pre ની પડખે થઇને  
Asked આસ્કડ v. કહ્યું To catch it તેને પકડવાને  
Left લેફ્ટ v. મૂકી, છોડી ગયા Alone એલોન adj એકલી.
- 3 Wicked વિકેડ adj દુષ્ટ, હુઆ Named નેઈમ્ડ adj નામે  
Carried away ઉપાડી ગયા. Chief ચીફ adj મુખ્ય.  
City સીટી n. શહેર. Chief city રાજ્યધાની  
Lanka લંકા. Far away ઘણે દૂર  
South સાઉથ adj દક્ષિણના Country-કન્ટ્રી n. દેશ.
- 4 Found ફાઉન્ડ v. ને માલુમ પડ્યું Forest hut જંગલની ઝુપડી.  
Was filled with થી ભરાઈ ગયા. Sorrow સોરો adj દીલગીરી.  
Called on કૉલ્ડઅન v. બોલાવ્યા. Beast-બીસ્ટસ n. પશુઓ.
- 5 First-ફર્સ્ટ-adj પહેલી. Coat કોટ-n. ચામડી.  
Shone-શૉન v. ચળકતી હતી. Sunshine સનશાઈન-તડકો  
Playful પ્લેફુલ adj. રમતીયાળ. As happy ના જેટલી મુખી  
As it is now હવે તે છે તેમ. Jumping જમ્પિંગ v. કૂદતો  
Along-એલોન્ગ-adv. આગળ. Sprang-સ્પ્રૅન્ગ-v. ફરી.  
Sword-સૉર્ડ n. તરવાર; Master-માસ્ટર-n. પ્રભુ, માલિક.  
Ready-રેડી-adj તૈયાર.
- 6 Brave-બ્રેવ-adj બહાદૂર Stroked સ્ટ્રોક્ડ-ચામડી,  
Gently જેન્ટલી ad v. ધીમેથી. Tender ટેન્ડર a, કામળ, સુકુમાર  
Soldier સોલ્ડીઅર-n સીપાઈ Too tender બેધખે તેથી વધારે સુકુમાર  
To fight-ફાઈટ-v. લડવા માટે Army આર્મી n. લશ્કર  
Live on-લિવેવાનું ચાલુ રાખ. Among-અમૉન્ગ pre. મધ્ય  
Nuts નટ્સ n. ફળો Like yourself તમારી જે  
7 Blessed-બ્લેસ્ડ v. આશિર્વાદ આપ્યો. Raised રૈઝ્ડ v. ઉપાડ્યો

Marks માર્ક્સ ન. નિશાનીઓ. Fingers-આંગળીઓ.

Lay on-ના ઉપર પડી.

For-ફર-પ. ફેવાડી.

- ૧ લણ વખત પહેલાં મહાન અને લલા રાજ રામ અને મધુર અને સુંદર રાણી સીતાજી થઇ ગયાં. તેઓ રામના લાઈ લક્ષ્મણ જોડે જંગલમાં એક જુંપડામાં રહેતા હતા.
- ૨ એક દિવસ એક સુંદર સોનેરી હરણ તેમની પડખે થઇ દોડી ગયું. અને સીતાએ તેને પકડી લાવવા રામને કહ્યું. રામ તેની પાછળ ગયા, પણ પાછળ આવ્યા નહિ. પછી લક્ષ્મણ સીતાને એકલી મૂકી રામને શોધવા ગયા.
- ૩ પછી રાવણ નામે એક દુષ્ટ રાજ આવ્યો અને સીતાને દૂર દક્ષિણના દેશમાં પોતાની રાજ્યધાની લંકામાં લઈ ગયા.
- ૪ જ્યારે રામ પાછળ આવ્યા અને જોયું કે સીતા તેમની જુંપડીમાં ન હતા, ત્યારે તે શોકથી લરાઇ ગયા અને બધા પક્ષી, પશુઓ અને માછલીઓને તેમની મદદે સીતાની શોધ માટે આવવા બોલાવ્યા.
- ૫ પહેલી જે આવી તે ખીસખોલી હતી. તે વખતે તેની ચામડી તદ્દન સોનેરી હતી. અને સૂર્યના પ્રકાશમાં ચળકતી હતી. હાલમાં છે તેવીજ તે સુખી અને રમતીયાળ હતી. તે ફૂદી આવી રામની તરવારપર ઠેકતાં બોલી “ પ્રભુ, સીતાની શોધમાં મદદ કરવા હું તૈયાર છું. ”
- ૬ તે ખીસખોલી આવેલી બધી સુંદર અને બહાદૂર તથા પોતાને મદદ કરવા તૈયાર છે તે જોઈ રામે ધીમેથી તેને થાબડી કહ્યું, “ જો તે દુષ્ટ રાજ અને તેના લશ્કર સામે લડવા તથા સિપાઇ થવા માટે પું હૃદયી વધારે સુકુમાર અને નાજુક છે. જંગલના ઝાડોમાં ફળખાઇ અને ફૂદી જીવન ગાળ. ”
- ૭ આટલું કહેતાં મહાન રામે તેની પોઠ ચામડી અને તેને આશીર્વાદ આપ્યો. અને જ્યારે તેણે પોતાનો હાથ ઉપાડ્યો ત્યારે તેની આંગળીઓની નિશાની તેની સોનેરી ચામડીપર પડી રહી અને તમે તેને હજી પણ જોઈ શકો.

## એકસસાઈડીઝ:

Clever Jack ની વાર્તા દુઃખાશુમાં લખેા.

## 31 The Idle Boy-આળસુ છોકરો.

Idle-આઇડલ-adj આળસુ. Ranga-રંગા.

Used to send-મોકલતો. 2. Instead of-ને બદલે.

Outside-આઉટસાઇડ-pre બહાર. Village-વિલેઈજ n. ગામડું

Field-ફીલ્ડ-n. ખેતર. Pleasant પ્લેઝન્ટ adj ખુશકારક, આનંદદાયક.

3 Called to-બોલાવેા. Watch વૉચ. v. ચોક્કી કરવી.

Thieves-થીવ્ઝ-n. ચોરો. Get into માં દાખલ થાય.

4 Crow ક્રો-n. કાગડો

5 Beeઃ-બીઝ. n મધમાખેા. Aregathering-એકઠું કરીએ છીએ.

Honey-હની-n. મધ. 7 Will be dead-મરી જશે; કરમાઈ જશે.

Store up-સ્ટોરઅપ-એકઠું કરવું. While-જે વખતે, જ્યારે

Too busy to talk-ટૂ બીઝી ટુ ટૉક-એટલા કામમાં કે વાત ન કરી શકીએ

8 Ants-આન્ટસ n. કીડી. Grain-ગ્રેઈન n. દાણો.

Afterwards-આફ્ટર વર્ડઝ adv. પછીથી. 9 Proper-પ્રૉપર adj. યોગ્ય

So that-તેથી કરીને. Season-સીઝન n. ઋતુ; મોસમ.

Have lost-ગુમાવેા છે. Holes-હોલ્સ-n. દર.

10 Except-એક્સેપ્ટ-pre સિવાય. Busy-બીઝી adj. હલોગી.

As hard as he could-બની તેટલી મહેનતથી

Just as-જેવા જ-કે તરતજ.

- ૧ રંગા નામનો એક નાનો છોકરો હતો. તે બહુ નાનો અને ફક્ત ૭ વર્ષની ઉંમરનો હતો. તેના બાપ તેને દરરોજ નિશાળે મુકતા હતા.

- ૨ એક દિવસ સવારે નિશાળે જવાને બહુલે તે ગામ બહાર ખેતરમાં ગયો. તે બહુ ખુશનુમા સવાર હતી. સૂર્ય પ્રકાશિતો હતો અને પક્ષીઓ ગાતા હતા. રંગાને નિશાળે જવાનું ગમ્યું નહિ. તેની ઇચ્છા આખો દિવસ આમ તેમ રમવાની હતી. પણ કોઈ સાથે રમનાર નહોતું, કારણકે ગામના બીજા બધા છોકરા નિશાળે ગયા હતા.
- ૩ તેથી તેણે દોડતો કૂતરો લેયો તેને બોલાવ્યો અને કહ્યું “ કૂતરા આવ અને મારી લેડે રમ.” પણ કૂતરાએ જવાબ આપ્યો, “ ના, ના ! મારે આળસુ થવું ન લેઈએ. હું મારા શેઠના ઘરની ચોકી કરવા જઈ છું. મારે જલ્દીથી દોડવું લેઈએ, નહિ તો કોઈ ચોર તેના ઘરમાં પેસી જાય.”
- ૪ પછી રંગાએ એક કાગડાને મ્હોંમાં નાની લાકડી લઈ જતો લેયો, અને તે બોલ્યો, “ કાગડા આવ અને મારી લેડે રમ.”
- ૫ પણ કાગડાએ કહ્યું, “ નહિ, નહિ ! મારે આળસુ થવું ન લેઈએ. હું મારો માળો બાંધું છું, મારે વરસાદ આવે તે પહેલાં પૂરો કરવો લેઈએ. હું કોઈ લેડે રમી શકું નહિ. મારે આખો દિવસ કામ કરવું લેઈએ.” એમ કહી કાગડો ઉડી ગયો.
- ૬ પછી રંગાએ થોડી મધમાખોને એક કુલપરથી બીજે કુલ ઉડતી લેઈ અને તેણે કહ્યું “ સુંદર મધમાખો, આવો અને મારી લેડે રમો.”
- ૭ પણ મધમાખોએ કહ્યું, “ ના, ના ! અમે મધ એકઠું કરીએ છીએ. થોડાવારમાં કુટો કરમાઈ જશે અને અમને મધ મળી શકે નહિ. અમને મળે ત્યાં સુધીમાં અમારે મધ એકઠું કરવું લેઈએ. અમારી લેડે વાત કરીશ નહિ; અમે એટલા કામમાં છીએ કે વાતપણ કરી શકીએ નહિ.”
- ૮ પછી રંગાએ કેટલીક કીડીઓને ચાલતી લેઈ; દરેક કીડી પાસે જ ચોખ્ખો ફાણો તે લઈ જતી હતી તે હતો. તેણે કહ્યું “ કીડીઓ થોભો અને મારી લેડે રમો. તમે તમારું કામ પૂરું કરી શકશો.”
- ૯ પણ કીડીઓએ જવાબ આપ્યો, “ ના ના ! આ ખોરાક એકઠો કરવાનો

આ ચોથ વખત છે. અમે ખોરાક હમણાં એકઠો કરીએ છીએ, તેથી કરીને જે ઋતુમાં કંઈ ફાણો ઉગતો નથી ત્યારે અમને ખોરાક મળી શકે. એક મીનીટ પણ અમે રોકાઈ શકીએ નહિ. હમણાં પણ તમારી જોડે વાત કરતાં અમે કંઈક વખત ગુમાવ્યો છે. ” એમ કહી તે કીડી-ઓ તેના નાના પગ લઈ જઈ શક્યા તેટલી ઝડપથી તેમના દર તરફ ચાલી ગઈ.

- ૧૦ પછી રંગાએ કહ્યું, “ શું ? ગામમાં મારા સિવાય કોઈ આજસુ નથી ? કૂતરા પક્ષી અને નાની કીડી અને મધમાખી પણ આટલા કામમાં છે ? ત્યારે મારે પણ ઉલોગી થવું જોઈએ. ” તેથી તે પોતાથી બની તેટલી મહેનતે નિશાળ તરફ દોડી ગયો અને જવાન માસ્તર આવ્યા તેવાજ તે ત્યાં પહોંચ્યો.

### Subject and Predicate.

Subject-સબ્જેક્ટ-કર્તા. Predicate-પ્રેડિકેટ-પૂરો અર્થ સૂચવનાર ક્રિયાપદ. દરેક વાક્યમાં આપણે કંઈક ચીજ વિષે વાત કરીએ છીએ. તે “કંઈક ચીજ” તે નામ કહેવાય છે. અને તેને તે વાક્યનો વિષય (Subject) કહે છે. જે આપણે જોલીએ છીએ તે Predicate કહેવાય છે. તે ક્રિયાપદ હોય છે દરેક વાક્યમાં Subject (વિષય) અને Predicate ક્રિયાપદ હોય છે. “That man is walking” આમાં that man વિષે વાત થાય છે તેથી તે Subject અને is walking તેના વિષે કંઈક આપણે જોલીએ છીએ તેથી તે predicate કહેવાય.

એકસસાધકીય:—

2. [ He asked the dog to go and play with him. The dog replied he must not be idle. Then Ranga remarked he too must not be idle. ]

FINIS.



તૈયાર છે.

તૈયાર છે.

વિધાર્થી તેમજ વેપારીઓને ઉપયોગી ધણીજ સુધારા વધાર સાથે

## ધી પોકેટ જેમ.

ગુજરાતી અંગ્રેજી ડિક્શનેરી.

રા. રા. કે. બી. નાણાવટી કૃત

ડિક્શનેરી એટલે કોષ-ખજાનો-મંડાર, એમાં જેટલો સમાવેશ કરીએ તેટલો ઓછો; માટે આવા શબ્દકોષો જેટલા થાય તેટલા થોડાજ. આ નવી આવૃત્તિમાં ધણીજ સુધારો કર્યો છે અને ચારસો નવા છડીયમનો સમાવેશ કર્યો છે. સોનેરી નામવાળાં કપડાંથી અંધાવી છે છતાં બધાંને લેવાને સગવડ પડે તેથી કીમત માત્ર રૂ. ૧-૮-૦ રાખી છે. દેશાવરવાળાને ટપાલ ખર્ચ તથા વી. પી. ના ૦-૩-૦. તૈયાર છે. કોહીનુર ઇંગ્લીશ ઇન્ડુ ગુજરાતી તૈયાર છે.

## ધી પોકેટ ડિક્શનેરી.

રા. રા. કે. બી. નાણાવટી કૃત.

આ ડિક્શનેરીમાં તમામ ઉપયોગી ઇંગ્રેજી શબ્દો (આઠ હજાર) કરતાં વધારે છે. તેમાં ગુજરાતી ઉચ્ચાર, બ્યારણ અને બંધબેસતા ગુજરાતી અર્થ તથા અધરવડેઝ આપવામાં આવ્યા છે. આવી જાતની ડિક્શનેરી અત્યાર સુધી કોઈની બહાર પડી નથી અને ધણીઓની મામણીના લીધે બહાર પાડવામાં આવી છે. હમેશાં બોલવા ચાલવામાં જે ઇંગ્રેજી શબ્દોની જરૂર પડે છે તે સર્વે આ ડિક્શનેરીમાં આપવામાં આવ્યા છે. કી. માત્ર ૦-૧૦-૦ પોસ્ટેજ વી. પી. સાથ ૦-૧૨-૦

એસ. બી. શાહની કંપની.

## ધી પોકેટ-જેમ.

અંગ્રેજ-ગુજરાતી ડિક્શનેરીની નવી આવૃત્તિ.

રા. રા. કે. બી. નાણાવટી કૃત.

અંગ્રેજ શબ્દો (૨૫૦૦૦) કરતાં વધારે છે. કી. માત્ર રૂ. ૧-૮-૦

આ ડિક્શનેરી હાલમાં તૈયાર થઇ છે તેમાં તમામ ઉપયોગી અંગ્રેજ શબ્દો (૨૫૦૦૦) કરતાં વધારે છે તેના ગુજરાતી ઉચ્ચાર, વ્યાકરણ અને અંધખેસ્તા ગુજરાતી અર્થ આપવામાં આવ્યા છે. ઉચ્ચ કાગળો, સોનેરી પુઠું છતાં કીમત માત્ર રૂ. ૧-૮-૦ વી. પી. તથા પોસ્ટેજ સાથે રૂ. ૧-૧૧-૦

થોડા વખતમાં ધણી નકલો ખરી ગઇ છે.

પોતાની મેળે વગર માસ્તરે થોડા વખતમાં અને થોડી મહેનતે અંગ્રેજ શિખવનારને હેઠામાં હેલ્ધું, મોઢામાં મોઢું, સસ્તામાં સસ્તું અને સારામાં સાફ ફક્ત આ એકજ પુસ્તક છે.

## અંગ્રેજ અભ્યાસ.

વગર માસ્તરે જ માસની અંદર લખતાં વાંચતાં શીખવું હોય તો ખરીદો. અંગ્રેજ અભ્યાસનું પુસ્તક. આ પુસ્તક ખરીદી અભ્યાસ કરવાથી જ માસમાં અંગ્રેજ આવડે છે.

ખીજાં પુસ્તકોની પેઠે આ પુસ્તકના જુદા જુદા ભાગો ન કરતાં તેને એકજ પુસ્તકમાં છાપવામાં આવ્યું છે. આજ ભગી બહાર પડેલાં આવાં પુસ્તકોમાં મોઢામાં મોઢું ને સારામાં સાફ આ પુસ્તક છે, અને તેની ખાત્રી માટે અનેક વિદ્વાનો અને શિક્ષકો દ્વારા તેમજ તેના ઉપર અભ્યાસ કરનારાઓના અભિપ્રાય વાંચવાથી ખાત્રી થશે. કીમત રૂ. ૧-૪-૦ એસ. બી. શાહની કંપની—અમદાવાદ.

